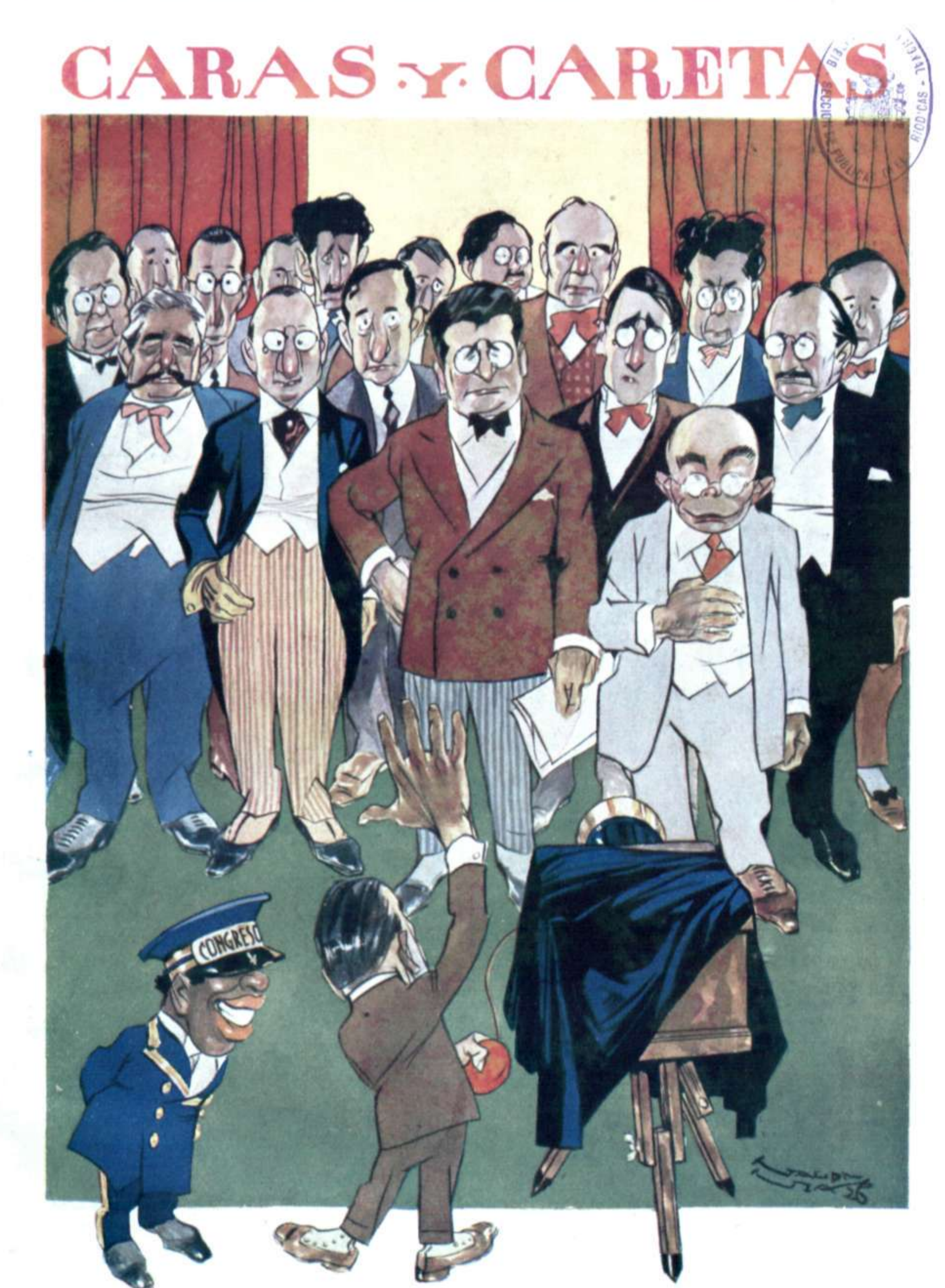
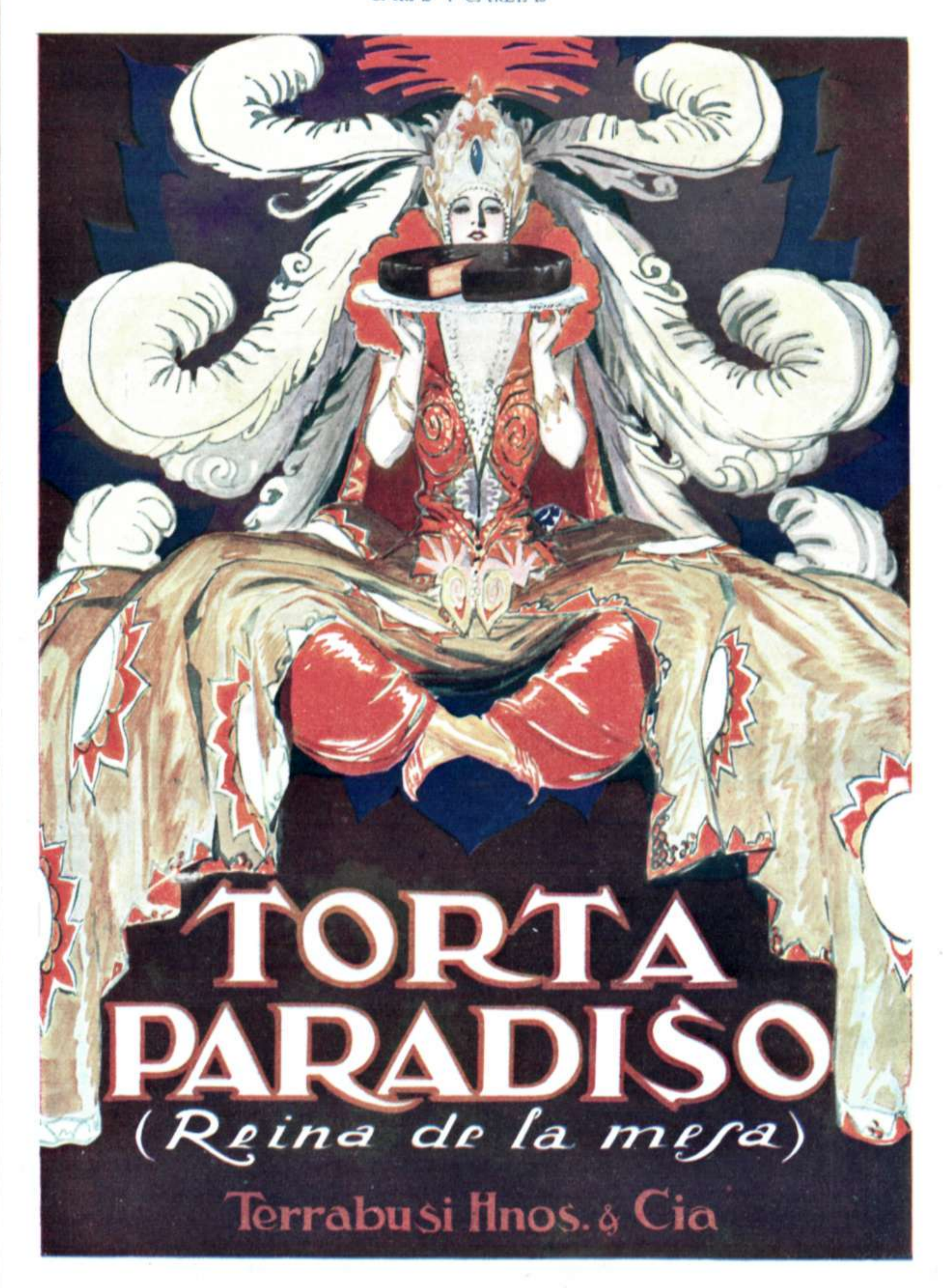


POSANDO PARA LA POSTERIDAD

Fotógrafo. — ¡Quietos un momento!
Ordenanza. — Si hace años que no se mueven, para que les pide que se queden quietos.


TORTA
PARADISO
(Reina de la mesa)
Terrabusi Hnos. & Cia

CARAS Y CARETAS

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Carátula: Posando para la posteridad, caricatura política por Valdivia, en tricromía. — Segunda carátula: Figuras de actualidad: Doctor Tomás E. de Estrada, caricatura en colores por Valdivia. — Señorita Lía Salomé Cabred, retrato en colores. — Album de artistas: Adelaide Saraceni, en tricromía. — En la famosa factoría de fieras de Hagenbeck, fotografía iluminada.

Colaboración literaria

Las dos sortijas, por Carlos Alberto Silva. F. T. Marinetti, por Sandro Volta. Imperdibles, por Luis García. Los fragmentarios: Eduardo Young. La carpeta, por Luisa Sofovich. Tus manos, por María Enriqueta Betnaza. A una mañana dorada, por Arturo Vázquez Cey. El incendio de Sodoma, por George Lewis Moore. La musa agreste, por Luis M. Jordán. La sagardúa, por Francisco Grandmontagne. Pedro Goyena, el clásico y dilecto, por E. M. S. Danero. Cuadros de la montaña, por Emma Solá de Solá. Florilegio de Jorge Meredith. Intermedio anecdótico. El poder de una viuda, por W. Somerset Maugham. El amor y las mujeres, según los grandes autores: Emilio Faguet. Hay que preverlo todo, por André Birabeau. Todas, menos una..., continuación de la novela de César Carrizo. Ilustraciones de Requena Escalada, Batlle, De Lamo, Parpagnoli, Besares Soraire, Beloff, Valdivia, Macaya, Kupfer y Poggi.

Secciones fijas y alternadas

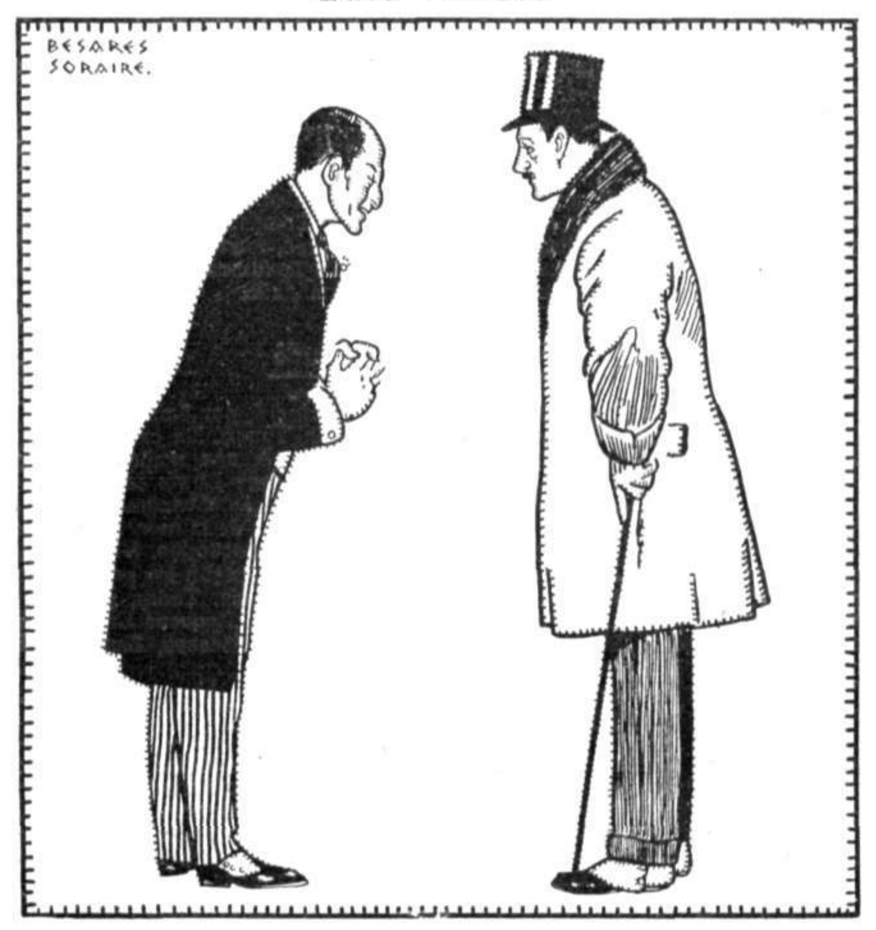
Páginas médicas. Concurso infantil para colorear dibujos. Notas sociales, por La Dama Duende. Piensa y ejecuta, por Arcadia de Mulbrodh. Trabajos manuales para la escuela y el hogar, por Clemencia Llanos de Fratini. Los libros. Lecturas infantiles: Lo que enseña un microscopio, por Adelia Di Carlo. Concurso de dibujos infantiles. Agricultura, por Hugo Miatello. Comentarios. El idioma castellano en la Argentina, por Florencio Garrigós. Nuestro jardín familiar medicinal.

Notas ilustradas con fotografías

Página infantil. Impresiones de viaje: Jerusalén, por Manuel Gálvez, con una descripción notable de la Ciudad Santa. "El Pulpo", gracioso diálogo turfístico, por Félix Lima. La obra de Gregorio López Naguil: crítica de arte por Ricardo Gutiérrez. La literatura y el arte nacionales: retratos de los premiados en los concursos literarios Nacional y Municipal, y de los pintores argentinos que triunfan en París. "Caras y Caretas" en Bolivia: tres notas de actualidad. Gran Concurso de Belleza organizado por "Caras y Caretas": retratos de las favorecidas con los premios y grupo del distinguido jurado en plena labor. Una interviú a la señora del ministro de Marina, por Ernesto E. de la Fuente: doña Sara G. de Domecq García recuerda con nostalgia las antiguas costumbres y comenta amablemente las modernas. Los prisioneros del Zoológico: defectos y virtudes del jabalí, por C. E. M. Recordando el pasado: tres curiosas fotos de otros tiempos. Del Oriente exótico: extravagancias y curiosidades sorprendidas por el objetivo en varios países. Notas salientes de España: cuatro impresiones gráficas de interés. ¿Qué opinan ustedes sobre la moda de los pantalones óxford en los hombres?: pregunta a la que contestan siete actrices de nuestros escenarios, coincidiendo en el repudio absoluto a la extravagante prenda. A continuación, nuestra revista presenta diez originales modelos de pantalones óxford. El viaje del "Norge" al Polo Norte: interesantes instantáneas tomadas en los comienzos del fantástico raid. Actualidades de la semana. Los reyes caídos, por T. Berón de Astrada: cómo vive el último descendiente de Calfucurá. Los municipios bonaerenses: San Martín, sus adelantos y bellezas, por Raimundo Bustamante, con demostraciones sobre la transformación que se opera en el vecino partido. Informaciones del interior, etc.

Variedades

El prisma, por Simón Latino. Los genios de las murallas. Seamos optimistas. Apología del dolor, por Ricardo León. El primer queso de Camembert. Origen del rosario. La intuición, por H. Bergson. Un testamento original. La dieta y la dentadura, por Bárbara Broock. Esperándote, por Gabriela Mistral. En persecución del sol. La secretaria y esposa de Camilo Flammarión. Un libro comercial de hace mil quinientos años.



LAS DOS SORTIJAS



BUREAU *de joyería ultra chic. Mueblería Luis XV. Escaparates esbeltos. Todo estudiado. Las joyas lucen como si fueran cuadros de escuela impresionista. Pedrería, platino, oro. Ambiente de tentación que justifica y hace perdonables algunas debilidades y aclara muchas victorias en lances de corazón.*

Monsieur LEVY, *alto, flaco, anguloso. Su nariz, al igual que su apellido, denuncia su origen como podría hacerlo su partida de nacimiento. Hábil psicólogo. Sonrisa mercantil. Cortesanía.*

ROBLEDAL. *Cuarentón. Casado, con reminiscencias solteriles. Buen porte. Sastrería de clase. Bigote mosca. Displicencia de buen pagador. "Tout un bon "mishé".*

LEVY. — ¡Oh, señor Robledal! ¡Tanto tiempo!...

ROBLEDAL. — ¿Cómo tanto tiempo?... Déjeme siquiera veranear...

LEVY. — ¡Oh, sí, sí!... ¿Qué tal la playa, señor Robledal?...

ROBLEDAL. — La playa, como siempre: agua y arena... arena y agua... El casino, para mí, arena...

LEVY *(Afligido)*. — ¿Mala suerte?...

ROBLEDAL. — ¡Qué le vamos a hacer!... En fin, yo necesito ahora de su consejo: quiero hacer un regalo...

LEVY *(Con los ojos brillantes)*.—¿Para hombre?

ROBLEDAL *(Halagado)*. — Para lo otro...

LEVY. — ¡Ah!... ¡Es claro!...

ROBLEDAL. — Pero, decididamente, no sé qué hacer, Levy...

LEVY. — Es muy fácil, señor Robledal: he recibido, por ejemplo, unos magníficos *soutoirs*...

ROBLEDAL. — No, no, son *demodés*. La falda corta, al paso que vamos, apenas si permite collar...

LEVY. — Pues tengo, también, unos collares espléndidos...

ROBLEDAL. — No, no se remonte... No olvide que el casino...

LEVY. — Entonces, ¿una sortija?...

ROBLEDAL. — Por ahí, por ahí... Pero perlas, ¿eh?

LEVY. — Tengo una magnífica, digna de un maharajah... *(Va de prisa y vuelve teatralmente con un estuche abierto)* ¡Mire qué perlas, señor Robledal!... Rosa y negra... ¡Qué oriente divino!...

ROBLEDAL. — En verdad, son lindas.

LEVY. — Pero mírelas bien, ¡son perfectas! ¡Ni una falla!...

ROBLEDAL. — ¡Espléndidas! Pero...

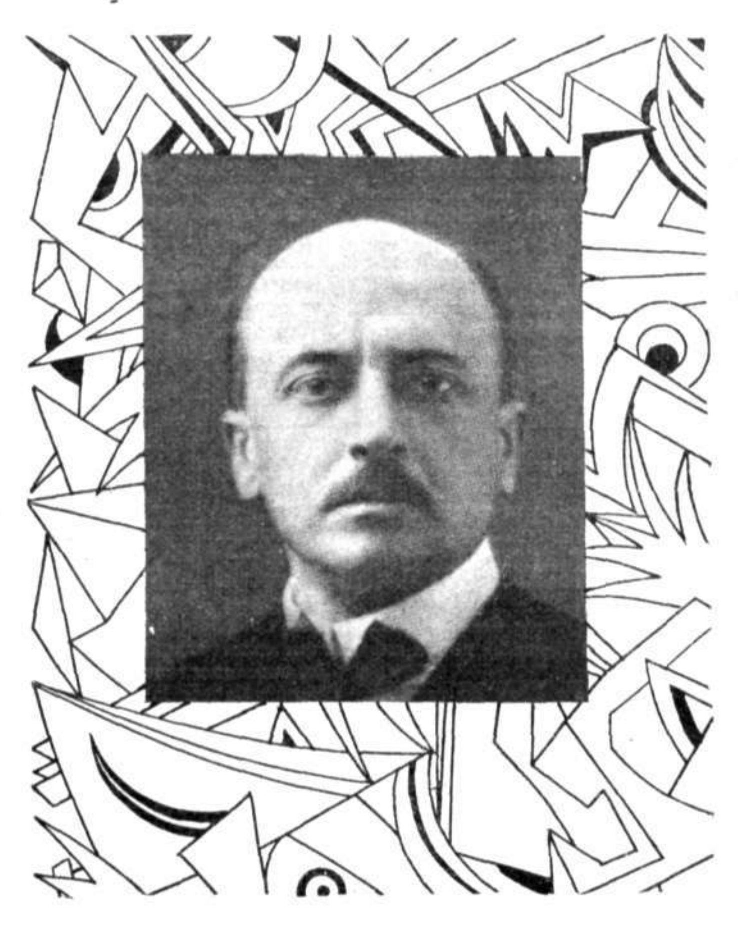
LEVY. — No, no es caro. Diez mil pesos...

ROBLEDAL. — Quiero algo más modesto.

LEVY. — ¿Más modesto aun, señor Robledal?...
ROBLEDAL. — Más, más modesto.
LEVY. — En perlas, difícil...
ROBLEDAL *(Venciendo escrúpulos)*. — ¿Y si fuera imitación?...
LEVY.—¡Usted, usted señor Robledal, usted comprando alhajas falsas! ¡Pero tendré que cerrar!...
ROBLEDAL. — ¡Hay tan buenas imitaciones!...
LEVY. — No puedo convencerme; me parece increíble... ¡Usted dedicándose a la chafalonía!... Me aflige...
ROBLEDAL. — No me tiente, Levy, quiero imitación... ¿No hay algo parecido a esta misma sortija?
LEVY *(Resignado)*. — Tengo una igual. Idéntica *(La trae)*. — ¡Vea usted qué imitación perfecta, señor Robledal!
ROBLEDAL. — ¡Pero si no hay diferencia!... Esto es lo que me conviene...
LEVY *(Discreto)*. — ¿Es para su señora?
ROBLEDAL. — ¿Por qué me lo pregunta?
LEVY. — Porque me cuesta convencerme. ¡Usted comprando alhajas falsas!...
ROBLEDAL *(Con jactancia)*. — Pero es para una señora bien...
LEVY. — ¡Ah!
ROBLEDAL. — ¿Qué precio tiene?...
LEVY. — Novecientos pesos.
ROBLEDAL. — ¡Magnífico! Quiere decir que he hecho un buen negocio: salgo ganando nueve mil cien pesos.
LEVY. — Exacto. Y el pobre Levy no saca ni para la luz...
ROBLEDAL *(Observando el anillo)*. — ¿Pero se conocerá que son falsas?
LEVY. — En absoluto. La imitación es perfecta. Además, una lata con estuche de Levy es platino en cualquier parte... Usted lo sabe... Y, por último, las señoras virtuosas, para desgracia de los joyeros, no entienden de esto...
Tres días después. En el mismo lugar. A la misma hora. Las mismas personas.
ROBLEDAL. — ¡Pero Levy! Decididamente, usted envejece...
LEVY. — Me queda el consuelo de no ser el único...
ROBLEDAL. — Es que su caso es alarmante...
LEVY. — ¿Alarmante? ¡Caramba! Veamos eso.
ROBLEDAL. — ¡Está usted de manicomio! *(Sacando una carta del bolsillo y dándosela.)* ¿Quiere explicarme esto?
LEVY. — ¿Usted la ha leído y meditado sobre ella?
ROBLEDAL. — ¡Pero cómo no!
LEVY. — ¿Y no malicia nada, señor Robledal?
ROBLEDAL. — ¡Pero qué he de maliciar! ¡Si es un disparate! ¿De dónde le debo diez y nueve mil pesos?
LEVY. — ¡Bah!, señor Robledal, no tiene importancia...
ROBLEDAL. — ¡Con la frescura que lo dice!
LEVY. — ¿Acaso yo le pido que me pague?
ROBLEDAL. — ¡Sería lo que faltaba!
LEVY. — Cuando le venga bien...
ROBLEDAL. — ¿Pero qué está diciendo?
LEVY. — Que pague cuando se le ocurra, señor Robledal...
ROBLEDAL. — Pero, ¿qué voy a pagar, insensato Levy?
LEVY. — Esa cuenta...
ROBLEDAL. — Es que yo no tengo ninguna cuenta con usted... ¿No le pagué, acaso, el anillo el otro día?
LEVY. — Efectivamente, por eso no se lo cargo...
ROBLEDAL. — ¡Oh!... Explíquese bien... ¿De qué le debo?
LEVY *(Desdobla la cuenta.)* — Mire usted: "Por saldo de la fecha, $ 19.100". Efectivamente, la cuenta es poco explicativa, pero usted sabe, señor Robledal, que se le podía quedar en un bolsillo y...
ROBLEDAL. — Lo que quiero saber es de qué debo esos diez y nueve mil cien pesos...
LEVY. — De la sortija de perlas.
ROBLEDAL. — ¡Si llevé la falsa!...
LEVY. — ¡Ah, señor Robledal!... Es que al día siguiente tuve una visita.
ROBLEDAL. — ¿Una visita?...
LEVY. — Vino la persona a quien usted regaló la joya...
ROBLEDAL.—¿Cómo?... ¿Se está usted burlando?...
LEVY. — Digo, señor Robledal, que al día siguiente la persona a quien usted regaló la joya vino a esta casa...
ROBLEDAL. — ¡Usted está loco!...
LEVY. — Vino a esta casa...
ROBLEDAL. — ¿Pero quién vino?...
LEVY. — Ella.
ROBLEDAL. — ¿Y cómo sabe usted que es ella?...
LEVY. — Porque vino a esta casa y me dijo: "Levy: me han regalado esta joya, esta misma de la que estaba enamorada; usted lo sabe... Pero es un disparate tener la legítima existiendo la falsa. Levy: cámbiemela por la falsa y deme la diferencia..."
ROBLEDAL *(Anonadado.)* — ¿Pero ella misma?... ¿Ella misma?...
LEVY. — Ella misma.
ROBLEDAL. — ¡Increíble!... *(Hay una pausa que Levy subraya sonriendo.)* ¿Pero ella conocía las dos sortijas?...
LEVY. — Sí, es una buena clienta. Lo demás usted lo tiene que justificar; hágase cargo de mi situación; ¿cómo le decía yo que la sortija que traía era falsa y que no había diferencia posible?... ¿Cómo iba a denunciarlo a usted, señor Robledal, como hombre que ragala chafalonía?... Procedí a ciegas a salvarle el honor... Un verdadero caso de conciencia. Tomé la falsa como si fuera la legítima, y entregué la legítima como si fuera la falsa: muy sencillo todo. Y sobre la legítima, diez mil pesos, usted lo sabe bien, entregué la diferencia con la falsa, nueve mil cien. Total diez y nueve mil cien que está aquí en la cuenta... ¿Qué le parece, señor Robledal?... ¿No me contesta?... ¿No me contesta?...
ROBLEDAL. — ¿Pero diga, Levy, ella misma, ella misma?
LEVY. — Ella misma o, si usted quiere, la señora de R... ¡Si usted me hubiera dicho para quien era!... Por lo menos le hubiera hecho ganar nueve mil cien pesos...
ROBLEDAL *(Sonriendo forzadamente.)* — ¡Y yo que creía haber hecho el primer buen negocio de mi vida!... ¿Cuánto dijo que era?...
LEVY. — Diez y nueve mil cien pesos; pero no hay apuro, no hay apuro...
ROBLEDAL. — Me vuelvo a la playa. En el casino se pierde más elegantemente...
LEVY *(Acompañándolo hasta la puerta.)* — ¡Ah, señor Robledal!... Nada es tan arriesgado como obsequiar joyas falsas a las señoras bien que no son la propia!...

CARLOS ALBERTO SILVA

DIBUJOS DE BESARES SORAIRE



F. T. MARINETTI



Dentro de pocos días será nuestro huésped F. T. Marinetti, el infatigable jefe del futurismo, que viene a Buenos Aires para dar una serie de conferencias de divulgación y propaganda.

Ya el futurismo, en los centros intelectuales europeos, representa una cosa de otros tiempos. Como todas las modas, fué suplantado por el éxito de otras modas nuevas, y Dada, el último hallazgo del snobismo parisién, le ha dado el golpe de gracia. Pero, a pesar del olvido en que han caído los artistas que siguieron ruidosamente su verbo y que no supieron retirarse a tiempo, emerge aún la extraordinaria personalidad de Marinetti, una de las figuras más simpáticamente interesantes de la Italia contemporánea.

Marinetti es un hombre de una vitalidad única. La mitad de su vida la pasa en tren, donde también ha escrito la mayor parte de las obras que forman su abundantísima bibliografía. Su actividad de organizador y de propagandista se ha desarrollado en todas las capitales europeas: los públicos de París, Madrid, Bruselas, Praga, Moscú, Milán han asistido a esas famosas veladas teatrales futuristas que se transformaban con frecuencia en verdaderas batallas y durante las cuales las discusiones de estética terminaban casi siempre con violentísimos bombardeos a base de tomates, zanahorias y toda suerte de proyectiles leguminosos, cuando no en verdaderos pugilatos.

En esas memorables veladas, que encontraban siempre un reflejo clamoroso en la prensa europea, Marinetti estaba en su ambiente. Temperamento de luchador, ha sostenido en todo momento que el arte moderno debe imponerse aún con los puños y con cualquier medio violento, si ello es necesario. Tan es así, que ha tenido no pocos duelos contra los denigradores del futurismo, y su actuación heroica durante la última guerra, por él profetizada y exaltada con muchos años de anticipación, es la mejor prueba de lo consecuente de su conducta.

Exaltador del peligro, del heroísmo y del patriotismo absoluto, su acción ha influído grandemente, más que en el arte contemporáneo, en la actual vida italiana, proyectando, además, no escasos reflejos sobre toda la vida europea, a tal punto que los diarios franceses lo han definido: "La cafeína de Europa".

MARINETTI creó el movimiento futurista en 1909, con aquel célebre manifiesto publicado en el "Fígaro" de París el 20 de febrero de ese mismo año. Es la proclama de una gran utopía y constituye, al mismo tiempo, una magnífica página lírica.

Traducimos los puntos esenciales:

"Queremos cantar el amor al peligro, el hábito de la energía y la temeridad.

"El coraje, la audacia, la rebeldía serán elementos esenciales de nuestra poesía.

"La literatura exaltó hasta ahora la inmovilidad pensativa, el éxtasis y el sueño. Nosotros queremos exaltar el movimiento agresivo, el insomnio febril, el paso gimnástico, el salto peligroso, el puñetazo y la bofetada.

"Afirmamos que la magnificencia del mundo se ha enriquecido de una belleza nueva: la belleza de la velocidad. Un automóvil de carrera, con su radiador adornado de gruesos tubos parecidos a serpientes de aliento explosivo, un automóvil rugiente y que parece correr sobre metralla es más hermoso que la *Victoria de Samotracia.*

"Ninguna obra que no tenga un carácter agresivo puede ser una obra maestra.

"Queremos glorificar la guerra — única higiene del mundo, — el militarismo, el patriotismo, el gesto destructor de los libertarios, las bellas ideas por las que se muere, y el desprecio por la mujer.

"Queremos destruir los museos, las bibliotecas, las academias de toda clase."

Y enunciaba el propósito de libertar a Italia "de su fétida gangrena de profesores, arqueólogos, cicerones y anticuarios". Desde entonces, con otros sucesivos manifiestos, quiso definir con mayor precisión las características de la nueva forma de arte. Fué tal vez menos feliz en los particulares que en trazar las líneas fundamentales, y lo cierto es que para comprender el espíritu del futurismo aun hoy hay que recurrir a aquel primer grito de rebeldía.



F. T. MARINETTI
POR TRAMPOLINI

PERO Marinetti es una personalidad tan compleja que nunca se puede definir con precisión; quien lo conoce sabe, por ejemplo, que esta violencia antisentimental esconde un fondo de sentimentalismo agudo.

Toda su vida está dominada por este contraste. Nacido en Alejandría de Egipto, de familia italiana, comenzó su vida en "rosa y negro", bebé floreciente y sano entre los brazos color carbón de su nodriza sudanesa.

"Mi madre, que fué toda una poesía delicadísima y musical de ternuras y de lágrimas afectuosas, era milanesa. Y aun habiendo nacido en Alejandría de Egipto, yo me siento ligado por ella a la selva de chimeneas de Milán y a su viejo Duomo". Este afectuoso sentimiento por su madre es una nota que asoma a menudo en la poesía del dinámico cantor del mecanismo moderno, y no es la única que lo traiciona. Su grito "¡Matemos el claro de luna!" esconde en el fondo un temperamento romántico. El proclamado desprecio por la mujer es un poco la autodefensa de un sentimental eternamente enamorado. Son estos matices y estos contrastes los que dan relieve a su obra tan rica en tonos y tan variada en colorido.

SON éstas, a grandes rasgos y con cierta aproximación, inevitable por la brevedad de estas líneas, las características más sobresalientes del hombre extraordinario que nos viene a visitar.

Buenos Aires, ciudad moderna y abierta a todas las audacias, no tiene sobre sí el peso de una rancia tradición, como las ciudades de la vieja Europa, y podrá por ello comprender mejor la genial utopía del fundador del Futurismo.

SANDRO VOLTA



De un libro presentado al Concurso Municipal

Lleva una vida ingrata
y siempre paga el pato
la pobre literata
que tiene por marido a un literato.

¿Que el hombre, vil y bajuno,
huele a tabaco que apesta?
¡Ya quisieras tener uno
para los días de fiesta!

A veces un ataque de histerismo
nos salva del abismo.

¿Son las mujeres todas iguales?
Entre las feas y las hermosas,
las divorciadas son las rivales
más peligrosas.

Hay fiscales y hay jueces
tan truculentos
que se casan tres veces
y están contentos.

Juzgan algunos que vivir
es un sinónimo de amar.
Eso es fumar para escupir
o es escupir para fumar.

Un joven elegante
le pega una trompada a un vigilante.
Y un viejo que al momento se acalora
pellizca en cierta parte a una señora.
Cosas tan sorprendentes,
en la calle Corrientes son corrientes.

No tiene pizca de orgullo
y habla con moderación.
¡Y es una suegra en capullo!
¡Y es una suegra en embrión!

Los tipos que en la calle son groseros
suelen ser en su casa unos corderos.

Estáis equivocados, censores cejijuntos.
Los hombres son muy buenos, las niñas son [muy buenas.
Seremos muy felices mientras vayamos juntos
melones y melenas.

¿Que tu futuro esposo
es tierno y cariñoso
y que nunca en la vida dió un mal paso?
Afílate las uñas, por si acaso.

Es más sabia que el mismo Merlín
y a su esposo le insulta en latín.

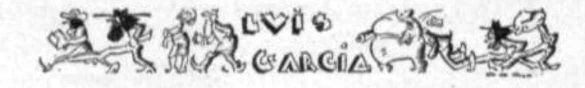
Ese que te ha seguido
¿tiene cara de novio o de marido?

Se le debe admirar
por su aspecto viril;
pero no quiere hablar
del Registro Civil.

Aunque, por desgracia, seas tan horrible,
va a hacerte su esposa. Nadie lo comprende.
¡Si eso es imposible!
¿Cómo? ¿Que es celoso? Ya no me sorprende.

Al que te llame fea,
oblígale a que lea
siete veces seguidas la Odisea.

La autora de estos versos dice ahora:
—¡Qué modo de tratar a una señora!
¿Por qué no me han premiado?
Ni galantes, ni artistas,
los miembros del jurado
son antifeministas.



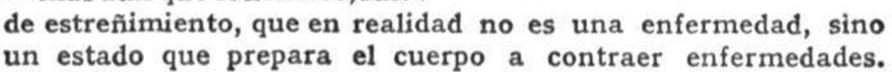
DIBUJO DE POGGI

A LOS ESTREÑIDOS

CONSTIPATION
Migraines Hémorrhoïdes
SANTÉINE
PURGATIF AGRÉABLE
MONTAGU
PARIS

Es un hecho fuera de toda duda que la persona que sufre de estreñimiento o constipación, no disfruta de buena salud.

La mujer—esa eterna víctima—más aun que el hombre, sufre de estreñimiento, que en realidad no es una enfermedad, sino un estado que prepara el cuerpo a contraer enfermedades.



Pero el hombre también, a causa de preocupaciones, de vida agitada o desarreglada, está frecuentemente expuesto a la constipación.

No descuide su estreñimiento, pero haga las cosas con método. No se purgue usted y esté luego ocho días sin hacer caso al buen funcionamiento del intestino.

Emplee un laxante agradable, suave y seguro tal como la

SANTEINA

(DIOXIDRIFTALOFENONA)

que tomada metódicamente, reeducará su intestino. A dosis de una pastilla es laxante, tomando dos es purgante. Puede tomarse a cualquier hora y en cualquier tiempo. No requiere cuidado alguno. Es además un poderoso desinfectante del intestino, merced a la dioxidriftalofenona que contiene.

Enfermedades y malestares derivados generalmente del Estreñimiento. — Mal aliento, palidez, malas digestiones; inflamaciones del intestino y de los órganos internos, almorranas; dolores de cabeza, jaquecas; granos, exemas., forúnculos; reumatismo, ciática; empachos, etc., etc.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida — Buenos Aires

La dieta y la dentadura

Una revista médica publicó recientemente un artículo sobre los efectos de la dieta y del sol en la dentadura. Por las investigaciones hechas en las dentaduras de los niños se ha llegado a la conclusión de que una dieta de alimentos poco refinados y una buena dentadura guardan una íntima relación, mientras que la dieta de alimentos refinados y la mala dentadura están también estrechamente ligados. También se dice que el agua afecta la dentadura, siendo beneficiosa el agua salada (con alcalíes) para su buen desarrollo.

Los alimentos que se recomiendan son el afrecho y el pan hecho de harina sin refinar, especialmente la corteza. Al niño de la presente generación se le enseña que la corteza del pan desarrollará su dentadura y contribuirá a conservarla en buen estado, en vez de las tonterías que se le decían antaño para que no comiera las cortezas. Quizás muchos de nosotros tenemos hoy buena dentadura porque estimulados por lo cuentos de nuestros padres comíamos cortezas en la infantil creencia de que las doradas promesas serían algún día una dulce realidad.

Otras cosas que ayudan a la conservación de la dentadura son las frutas crudas y las verduras, especialmente las fibrosas, como manzanas, coles, apio, etc. Estos vegetales son eficaces agentes de limpieza y esperamos que no estará lejano el día en que se sirva la parte tierna del apio o coles picadas como postre. ¡Cuánto mejor estaría nuestra dentadura que ahora que terminamos nuestra comida con un postre suave y dulce, ya sea budín, pastel o cualquier otra golosina!



SI LAS MUJERES MANDARAN
La chica (vestida de hombre). — ¡Ustedes nos tiranizaron mucho tiempo con esos trapos incómodos! ¿Por qué no hacérselos llevar a su turno?

A los niños se les debe dar cereales sin refinar, es decir, de los que contienen todo el grano del trigo o del cereal de que se trate. Los alimentos de desayuno que vienen ya listos para servir son valiosos porque tienen que ser masticados, y es sabido que la masticación estimula los dientes. Algunas madres dan a sus niños estos cereales secos entre comidas, así como para desayuno servidos con leche.

Otros factores en el desarrollo y protección de la dentadura son la leche, el aceite de hígado de bacalao y el sol. La leche es rica en cales y el aceite de hígado de bacalao y el sol ayudan al cuerpo a utilizarlas. No es de menos importancia para la debida conservación de la dentadura un examen periódico por un dentista para así tenerla siempre perfectamente limpia, y detener a tiempo cualquier mal que se note.

Bárbara Brooks



UN GIMNASTA

La esposa. — ¿No ves que te fatigas de tanto empinar el codo?
El marido. — Pero, Nicolasa, ¡tengo que hacer algún ejercicio!

Esperándote

TE espero en el campo. Va bajando el sol. Sobre el llano baja la noche y tú vienes caminando a mi encuentro, naturalmente, como cae la noche.

¡Apresúrate, que no quiero ver el crepúsculo sobre tu cara!

¡Qué lento te acercas! Parece que te hundieras en la tierra pesada. Si te detuvieses en este momento se pararían mis impulsos de angustia y me quedaría blanca y yerta.

Vienes cantando como las vertientes bajan al valle. Ya te escucho, ya sonrío.

¡Apresúrate! El día que se va quiere morir sobre nuestros rostros unidos.

Gabriela MISTRAL



OPINIONES "MODERNAS"

— Pero, che, ¡qué mal hechas eran antes las mujeres!


LILLIAN GISH EN
ROMOLA
GRANDIOSO ESTRENO
VIERNES 28 MAYO (NOCHE)
ROMOLA" es una obra maestra de la cinematografía. Alrededor de un romance vigorosamente dramático, entre una noble y espiritual joven y un audaz aventurero, reconstruye una de las épocas más interesantes de la historia: la de la Florencia del Renacimiento en los días en que el esplendor de los Médici era repudiado por Savonarola, el austero fraile que murió en la hoguera.
Ese romance emocionante, las escenas de los disturbios populares provocados por las prédicas apocalípticas del nuevo profeta, se desarrollan en un marco brillante, grandioso, que ha merecido los más francos elogios de los eruditos, grandes artistas y eminentes personas de Europa por su respetuosa *fidelidad*, por su *exactitud* y por la intensidad de su vívida reconstrucción.
LILLIAN GISH realiza una de sus interpretaciones más delicadas y eficaces en esta obra, secundada por su vivaz y graciosa hermana DOROTHY, por Ronald Colman, William H. Power, Frank Puglia y varios artistas europeos de prestigio.
UNICAMENTE en el CAPITOL
SANTA FE 1848
U. T. (44) Juncal 1272
METRO-GOLDWYN PICTURES
CONCESIONARIO EXCLUSIVO MAX GLÜCKSMANN

LOS FRAGMENTARIOS

EDUARDO YOUNG

Fué Young un poeta casi genial; pero cayó en el error de basar sus obras en la retórica antes que en la imaginación. Además, poeta de una obra tan lírica como "Night Thoughts" ("Pensamientos nocturnos"), dió en componer una serie de sátiras que, como lo dice su traductor francés en 1797, le cerraron el camino de la riqueza y de la fácil fama. Eduardo Young nació en Upham, Hampshire, Inglaterra, en 1684. Falleció el 12 de abril de 1765.

Los hombres, en eso del amor, proceden como en la mesa. Cuando están ahitos de un objeto escogen otro, y si hay instantes en que anhelan ver levantar los manteles, también los hay en que desean ver lejos a sus amadas. Así y todo, el apetito vuelve y los anhelos del corazón se renuevan. Las mujeres, pues, jamás deben desesperar, sean como sean las frialdades de sus esposos. Tampoco deben esperar ver en ellos una llamarada demasiado intensa. El amor y el hambre son independientes de nuestra voluntad.

Las mujeres jamás deben desnudarse por completo; es preciso que el velo de la modestia oculte en ellas hasta los encantos del espíritu.

La ambición no es sólo característica de los hombres; el débil corazón de las mujeres está también sometido a sus leyes. Pero en este caso no se trata de poner ejércitos en retirada o destronar a los reyes. Preocupaciones más delicadas las ocupan. Se tratará de mover a un hombre con la punta de un dedo o de desesperarle con un suspiro.

Los encantos de la vida son harto escasos, y todavía menos son los que llegamos a gustar. El placer es sutil y esquivo; si le queremos tomar, se escapa y comienza a brillar un poco más lejos de nuestros ojos. Llegamos a poseerle, y entonces penetra en nuestras venas y bien presto tórnase en un veneno mortal.

Los hombres se sienten orgullosos de sus necedades, de sus vicios y, lo que es más sorprendente todavía, del elogio de los necios.

Nada sobrepasa en ridículo a un loco que sigue la moda, como al loco que la rehuye.

Un guerrero debe ser tan modesto como una doncella y desconfiar de su amor propio, cual si de una bomba se tratara. La gloria se asemeja a una pompa de jabón que estalla y desaparece en el preciso instante en que se le echa mano.

Los militares tienen todos coraje, como los teólogos todos poseen la gracia, y las damas, el honor de la virtud.

Las cualidades del corazón no pueden permanecer ocultas. Ellas mismas se ponen de manifiesto y embellecen todo cuanto las rodea. Es por eso que los hombres frecuentemente se apasionan por las facciones que menos tienen de picarescas mientras se muestran insensibles a los mismos atractivos de la belleza.

Las riquezas pueden deparar la felicidad? Mirad alrededor vuestro y veréis esa tristeza alegre; esa miseria espléndida. La imaginación es superior a todo cuanto la fortuna nos puede deparar. El oro es un impostor. ¡No prestéis crédito a lo que os diga! Semejante a los grandes, como ellos promete y como ellos paga.

Oh, te! ¡Licor tan fatal a la celebridad cual el Río del Olvido! Poco es lo que de tu reinado queda; tus ninfas van a rendirse ante los estandartes de Baco; la alegría y el regocijo no quieren obedecer tu ley y han dispuesto tu destierro. Las mujeres, antaño, reprochaban a sus esposos el uso del vino, como funesto a las costumbres y a la salud. Hoy, más generosas, les despojan de la pérfida bebida y la beben a largos tragos con el mismo coraje heroico que aquella inmortal reina de Inglaterra que, para conservar la vida de su real esposo, succionó valientemente el veneno que la flecha había depositado en su herida.

Traducción y selección de
E. M. S. Danero



¡Cabelleras Nevadas!

¡Rostros de Hielo!

En el otoño de la vida, aun hay personas que miran despreocupadamente las canas de sus cabellos, sin sospechar la triste impresión de renunciamiento y de frío que comunican a cuantos seres la rodean.

Si Ud. está comprendida en el número de esas personas, escuche un consejo honrado, que sabrá agradecernos: acuda a la farmacia, tienda o perfumería de su predilección y compre un frasco de Agua de Colonia Higiénica **"LA CARMELA"**.

"LA CARMELA" no es tintura. No requiere el menor cuidado ni precaución para usarla. Aplíquesela Ud. diariamente, a la hora de la "toilette", con las propias manos, en forma de fricción, como si se tratara de una loción cualquiera, y verá, maravillado, cómo sus canas recobran el color natural de sus cabellos: rubio, dorado, castaño o moreno, exactamente, al mismo tiempo que combate la caspa e higieniza el cuero cabelludo.

No confundan este producto con las numerosas imitaciones que pretenden prosperar a la sombra de su bien ganado prestigio.

El frasco, en la capital . . . . $ 8.—
En el interior . . . . " 8.50

En venta en todas las buenas farmacias, tiendas y perfumerías del país.

J. L. CONDE y Cía.

CARLOS PELLEGRINI, 435 — Buenos Aires

EN EL URUGUAY: Ejido, 1422, Montevideo. En el PARAGUAY: G. Llorente, Gral. Díaz, 402, Asunción. En BOLIVIA: C. Ardiles Arce, Sucre. En CHILE: C. Villalón de A., Las Heras, 320, Valparaíso.

AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"

LA MODA para OTOÑO e INVIERNO 1926

está contenida en la hermosa colección de modelos que presentan las nuevas CARTERAS "MARTI"

125 FIGURINES de vestidos, blusas, chaquetas, capas, tapados, trajes "tailleurs", etc., etc., con sus **125 PATRONES** correspondientes trazados a tamaño natural y graduados para todos los talles, desde el 42 hasta el 60. . . . . . . $ 5.—

Cartera para Niñas o Varones, de 2 a 12 años, cada una . . . . $ 3.—
" " Ropa Interior de Niñas o de Varones, cada una . . . . " 2.50
Ajuar completo para recién nacido o bebé, cada una . . . . " 3.—

Tenemos, además, 60 Carteras distintas, con toda clase de prendas.



J. L. CONDE & Cía. CARLOS PELLEGRINI, 435 BUENOS AIRES



DEDUCCIONES

La señora. — Y ahora, mi amigo, tendrá usted que examinar el coche, ¡a ver qué se le ha roto!

En "persecución" del sol

Los aviadores de la Detroit Aviation Society que compondrán la expedición polar aérea, están prendados de la intención de "perseguir el sol" al volar por encima del Polo Norte.

"Desde el momento en que salgamos de Poin-Barrow, en Alaska, en marzo próximo, nosotros no perderemos más de vista al sol", declara el capitán Georges H. Williams, que dirige la empresa.

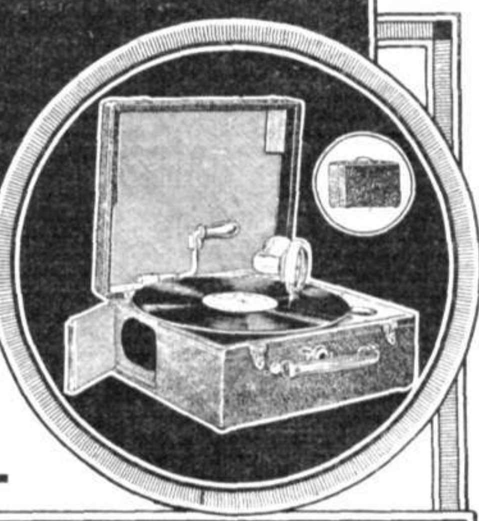
Si partimos por la mañana de Poin-Barrow, y si nuestro vuelo se prosigue sin interrupción, deberemos llegar al polo geográfico hacia la media noche. En esos precisos momentos el sol estará justamente sobre el punto de cortar el horizonte y de remontar su curso. Al pasar el polo Norte, nosotros perderemos doce horas de tiempo, es decir, será al mismo tiempo por la mañana y por la tarde. En esta época del año el sol no sube más de doce grados."

Salvo aviso en contrario la partida tendrá efecto de Point-Barrow el 21 de marzo próximo. El capitán Wilkins declara que se halla en poder de magníficos datos científicos que le permiten abrigar la seguridad de que en su viaje descubrirán tierras en la región inexplorada entre Point-Barrow y la capa de hielo polar. Si estas previsiones llegan a confirmarse, agrega el capitán, los aviadores no aterrizarán durante su primer vuelo; regresarán a Point-Barrow a fin de anunciar su descubrimiento, y acompañados de un segundo aeroplano, regresarán a explorar esas nuevas tierras y a levantar de ellas el plano topográfico respectivo.

Si los aviadores no encuentran tierra, entonces tratarán de pasar por encima de "el techo del mundo" para ir a aterrizar en Spitzbergen, a cerca de 2100 millas de Point-Barraw.

— ¿Buena suerte?
— Todavía no.
— ¿Mucho tiempo que pesca?
— Cuatro horas.
— ¡Ah! Entonces le vieron los preparativos...

VALIJA PARLANTE
PALACE
(Marca registrada)



LO MEJOR Y MAS BARATO QUE SE HAYA OFRECIDO EN VENTA EN MATERIA DE MAQUINAS PARLANTES TRANSPORTABLES

¡Pesa sólo 3 kilos!

Tamaño aproximado: 28 × 24 × 11 ½ cm. Caja de madera forrada en tela imitación cuero. Máquina modelo perfeccionado. Brazo acústico de madera y de construcción original. Diafragma de aluminio "PARLOPHON". Es de voz fuerte y nítida. Cerrada en forma de valija, es elegante y se transporta con absoluta comodidad. Se le puede dar cuerda mientras funciona. Precio, con 200 púas CONDOR. . . . . . . **m$n. 38.-**
(EMBALAJE GRATIS)

DISCOS DOBLES NACIONAL

SON LA FIEL EXPRESION DEL ARTE CRIOLLO

Discos Dobles "Nacional" de 25 cm., a $ 3.25

DUO GARDEL-RAZZANO

Con acomp. de guitarras RICARDO-BARBIERI

18166 { **La cieguita.** Tango canción. Solo Gardel. Ramucho-Keppler Lais.
La he visto con otro. Tango. Solo Gardel. Contursi-Scatasso.

18167 { **Valencia.** Canción. Solo Gardel. Padilla.
No te quiero más. Tgo. Solo Gardel. Bauer.

Discos Dobles "Nacional" de 25 cm., a $ 3.00

ROBERTO FIRPO. Orq. Típica y Jazz Band

6439 { **Romola.** (Alma de mujer). Tango. Cátulo Castillo.
Plus Ultra. Fox Trot. F. Profeta.

6452 { **Dió que hablar.** Tango. P. F. Rossi.
Cariños. Tango. S. Aschieri.

6453 { **Amor, amor.** Fox Trot. M. Jovés.
Perdonemos. Tango. E. Arciniega.

6454 { **Gloria de España.** Tango. A. y J. Trelles.
Anoche en Palermo. Shimmy. Peressini-Dominguez.

6455 { **La manera de andar.** Shimmy. L. Hillier.
Pobre tango. Tango. V. Pacheco.

FRANCISCO CANARO. Orq. Típ. y J. Band

4173 { **Nenita.** Tango. E. Rietti.
Happiness. (Felicidad). Vals. E. Rietti.

4174 { **Ave cantora.** Tango. R. Rossi.
Los bombones me hacen bien. Shimmy. Pataro Conte.

Discos Dobles "Nacional" de 25 cm., a $ 3.00

4175 { **Collegiate.** Fox Trot. Jaffe-Bonx.
Iris. Fox Trot. C. Silvoso.

4177 { **¡Qué tiempos felices!** Tango. J. Bohr.
Me río del mundo. (I'm sitting on of the World). Fox Trot. R. Henderson.

OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica

5041 { **Atavismo.** Tango. F. Frontera.
La cieguita que pasa. Tango. J. C. Durán.

5043 { **Palomita.** Tango. M. Moreno.
La señal. Tango. Mailina.

5044 { **Magda.** Tango. J. y L. Servidio.
Chelita. Tango. E. Cido.

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO"

7483 { **Hasta la muerte.** Tango. Juan Maglio.
Entre amigos. Tango. P. Verzino.

FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica

7666 { **Guarda la luna.** Paso doble. R. Algier.
Fantasía. Tango. P. Polito.

Discos Dobles "Nacional" de 25 cm., a $ 3.25

ANA S. DE CABRERA. Con acomp. guitarra

17005 { **El sombrerito.** Danza. A. S. de Cabrera.
La ofrenda del trovador. Estilo. Ugarte-Gómez Carrillo.

CARMEN MIR (La Sevillita). Con acomp. de la Jazz Band ELEUTERIO YRIBARREN

18323 { **Oro y grana.** Paso doble. Neira-Prim.
Serrana. Paso doble. Penadés-Lambertucci.



(Marca registrada)

PUA "CONDOR"
ES LA MEJOR
Caja de 200. $ **1.-**

CREDITOS POR MENSUALIDADES



La secretaria y esposa de Camilo Flammarión

Secretaria y colaboradora del gran astrónomo Camilo Flammarión desde que ella tenía la edad de dieciocho años, y más tarde su segunda esposa, la señora Gabriela Flammarión trabaja ahora sola, preparándose para la publicación de los documentos que quedaron sin terminar a la muerte del mencionado sabio.

Madame Flammarión es sucesora de Camilo en la dirección del Observatorio de Juvisy, y secretaria general de la Sociedad Astronómica de Francia, fundada y administrada por él hasta su muerte.

Madame Flammarión es hija de la bellísima María Latini, que fué el original de la pintura de Henri Renault, "Salomé", existente en el Museo Metropolitano de Nueva York, y descendiente de Teofrasto Renaudot, que paternizó al periodismo bajo el reinado de Luis XIII. Gabriela nació a la sombra del Observatorio de Moudón, en Francia, y fué a vivir a París cuando todavía era muy niña.

Por una rara coincidencia, la pequeña Gabriela Renaudot concurría a una escuela de niñas situada en la misma calle en que Camilo Flammarión, ya entonces un notable astrónomo, se encontraba establecido. A la edad de nueve años, fué enviada al Liceo de Fenelón y resolvió, mientras ahí se encontraba, que la ciencia era su vocación.

Con sus padres, concurría a las recepciones de M. Flammarión, y cuando quedó huérfana, a la edad de dieciocho años, buscó el consejo de él y se convirtió en su secretaria. En aquel tiempo estalló la guerra, y entonces llegó a ser su compañera y colaboradora.

Durante la guerra, la señorita Renaudot desempeñó el puesto de enfermera en el hospital naval de Cherburgo. Fué herida gravemente y dejó el servicio, después de recibir la medalla de plata de honor. El hombre encargado de las reuniones y publicación de la revista mensual de la Sociedad Astronómica se encontraba en el frente, por lo cual la señorita Renaudot fué encargada de tomar aquel puesto.

Gabriela Renaudot y Camilo Flammarión se casaron en 1919, y continuaron la obra en la cual habían colaborado veinte años antes.

Ahora ella trabaja sola, y en el jardín, en un punto de su propia elección, rodeada de un pequeño vallado de zarzas y de serpentinas rosas, descansan los restos de su famoso marido.



Reparaciones del camino.

La Carpeta





ENÍAN en silencio uno junto al otro. A ella, el cansancio del día apagábale el brillo de los ojos, y le hacía caer pesadamente los dos brazos a lo largo del cuerpo. A él, el problema y el deseo del casamiento, y propósitos de absurdas economías le marcaban una recta arruga en la frente.

Cuando llegaron a la puerta, ya se extinguían en lo alto del cielo los últimos fulgores del crepúsculo. El le tomó una mano y se la acarició.

— Con que ya sabés, Consuelo; hablale a tu mamá... Quiero entrar en tu casa... ¡Estoy cansado de andar por las calles...! — le dijo.

Y como ella callase, insistió con su hosca tenacidad de novio honrado:

— ¡Estoy harto de la calle, harto!...

— Bueno — respondió al fin la muchacha; — ya arreglaremos esto... Hasta mañana, es tarde...

Lo vió alejarse, alto, un poco agobiado, con las manos en los bolsillos del saco, y perderse en el extremo de la calle. Entonces se entró; cruzó el primer patio y llegó hasta su cuarto.

La madre, sentada en el umbral, la aguardaba.

— ¡Hola, muchacha!; ¿querés mate? — le dijo.

. — No; no quiero.

Arrojó la carterita sobre la mesa y se sentó en el borde de la cama.

¿Por qué en vez de alegría, sentía un deseo tan grande de llorar?

Pocas tenían su suerte: Juan Francisco la quería para casarse, y esto no sucedía todos los días, no. ¡Bien lo sabía ella por las charlas de la fábrica! Todos los hombres deseaban a las guapas obreras; gustaban de obsequiarlas, de llevarlas por las calles obscuras muy del brazo, y regalarles ramilletes de flores y aros y collares, pero no les hablaban nunca de matrimonio.

Ahora, a ella... Volvió a ver el gesto humilde con que él le pidió que la madre lo dejara entrar en su casa, y se estremeció. ¡Su casa!

¿Cómo hacerlo entrar en aquel miserable cuarto, allá en los fondos del semi-inquilinato?

Dos camas ocultas por un viejo biombo comprado en un remate, una mesa, sillas y la antigua cómoda, regalo de bodas que los abuelos hicieron a la madre, constituían el moblaje de la habitación. ¡Ni siquiera tenía carpeta! Y pensó en una, que días antes había visto en el escaparate de una tienda: era toda azul, con hermosos flecos en el borde y tenía bordado un centro de rosas rojas, enormes.

¡Oh si pudiese comprarla!... Pasaría una mano de barniz al cuadro de la Inmaculada colgado a la cabecera de su cama, pondría flores en una jarra, y con el lujo de la carpeta nueva sobre la mesa, el cuarto parecería otro... Salió al patio.

— Mamá, ¿cuánto costará una carpeta?

— ¿Una carpeta?

— Sí.

— Según; antes de la guerra eran bastante baratas. Yo compré una de yute por quince pesos... Ahora no sé... ¡Hace tanto que no voy por las tiendas! — concluyó melancólicamente la madre.

— No importa — se dijo; — lo averiguaré. — Ydurante toda esa noche no pudo conciliar el sueño.

Hacía proyectos: el sábado cobraba la quincena; de ese dinero no gastaría un centavo, conseguiría un adelanto de la otra, y la compraría.

Era una obsesión. Recién a la madrugada logró dormirse y soñó con ella: parecía más clara, casi celeste, y sus largos flecos barrían el suelo.

De tanto estar en el escaparate se había impregnado con el olor de las piezas de bramante y de los jabones ordinarios, y ella al apretarla entre sus brazos aspiró su perfume hasta embriagarse... Entonces co-

menzó a bailar una extraña danza... Giraba, giraba envuelta en la carpeta, y poco a poco iban desprendiéndose las rosas del centro... Caían a montones; algunas se deshojaban... esto le dió miedo. Cesó el baile. Quiso doblarla y guardarla en un baúl sin tapa que tenía allí cerca, pero en vano, ¡siempre se le escapaba una punta!...

Al día siguiente, a la hora del almuerzo, mientras las demás obreras comían sus meriendas, se hizo una escapada hasta la tienda: allí estaba con sus enormes rosas rojas, entre las puntillas, los peines, y los calcetines que adornaban el escaparate.

Entró y preguntó su precio al empleado.

—¿La azul? Treinta y cinco pesos.

Cerró los ojos.

—¡Treinta y cinco pesos!

—Sí, pero si la lleva ahora le haré una rebaja...

—No; ahora no. Recién la semana que viene... Pero, ¡por favor, no la venda!...

El hombre la miró asombrado: la muchacha tenía los ojos húmedos y extendía sus manos por encima del mostrador.

—Pierda cuidado, no la venderé... — le dijo.

Volvió a la fábrica.

Hacía calor. Las mujeres charlaban en voz alta, mientras las máquinas vomitaban ruido y la atmósfera tornábase sofocante.

Ella sólo oía la voz del tendero.

—Treinta y cinco pesos... Treinta y cinco pesos...

A la salida, como siempre, esperábala Juan Francisco.

—¿Y? — le interrogó.

Lo miró, y sintió que su corazón rebosaba de amor por él, pero no le contó sus penas; sólo le dijo que aguardara un poco más.

—¿Por qué?

—Por nada. Una o dos semanas, y verás qué felices seremos... — murmuró acercándosele. El la cogió del brazo y callados, siguieron caminando entre el gentío que a esa hora poblaba la calle.

Venía la primavera; se la sentía en el aire tibio y aromado...

De un automóvil descendió una señorita vestida de gris con el sombrero y los zapatos blancos, y se perdió en el zaguán de una casa... Consuelo pensó en las veladas que pasarían cuando tuviese la carpeta. Su madre cebaría ricos mates, por la abierta puerta llegaría la fragancia de los malvones y se asomarían las estrellas del trozo de cielo que desde allí se alcanzaban a ver... y ellos, sentados frente a la mesa vestida con su carpeta azul, hablarían del casamiento próximo y se dirían ternezas.

Llegaron a la puerta.

—Juan Francisco, no hablemos más de esto. La semana que viene elegiremos una noche para que vengas y ¡ya está! ¿eh? — dijo Consuelo.

Así fué. No volvieron a hablar más del asunto. Pero como para el sábado faltaban unos días, al atardecer, cuando regresaban, ya no lo hacían por el mismo camino.

—Hay que variar — decía ella sonriendo, y le hacía doblar por la calle de la tienda.

Pasaban, y miraba disimuladamente. Estaba allí: bajo la luz eléctrica las rosas se hacían más grandes y palpitaban como si fueran vivas.

Una vez, el tendero los vió. Entonces, a escondidas de él, le hizo una seña amistosa.

—No la vendas... Aguarda... — parecían decir los lindos ojos de la obrera.

Por fin llegó el sábado.

Cuando recibió el importe de la quincena le hizo su pedido al capataz.

—¿Adelantos? ¿Pero estás loca, muchacha?

—Es que lo necesito — suplicó y mintió: — tengo a mi madre enferma...

—Sí, comprendo, pero es imposible... En todo caso para el sábado que viene... —y le volvió la espalda.

Creyó que se iba a desmayar. ¡Dios mío, otra semana más!

Pero pronto se resignó. ¿Qué importaba eso? Al final la carpeta sería suya, y cuando Juan Francisco viniese a visitarla, ¡con qué gusto la tendería sobre la mesa y vería llenarse el cuarto con las rosas rojas de su bordado centro!

Ya en su casa, guardó el dinero en una caja, y a la comida, como notara las miradas interrogantes de la madre y del hermano, ensayó una mentira: no le habían pagado. No sabía por qué, pero en la fábrica las cosas no marchaban bien y esa quincena se atrasarían en el pago.

Lo creyeron así, y se tranquilizó.

Entonces los días se hicieron larguísimos; una a una contaba las horas.

La víspera del sábado limpió el calentador hasta dejarlo reluciente; quitó el polvo al cuadro y lo doró.

A la mañana temprano, arregló las camas, barrió el suelo, y antes de irse, le dió la noticia a la madre:

—Esta noche viene Juan Francisco. Quiere hablarte y fijar fecha...

La madre la abrazó, la besó en las mejillas, y juntas derramaron algunas lágrimas.

En el camino compró un ramo de pensamientos; eran fresquísimos y vulgares, amarillos, morados, lilas, y le parecieron hermosos. Cuando llegó a la fábrica los metió en un tarro con agua y los escondió entre unos cajones.

Aquel día fué interminable.

En el taller, apenas si hablaban las mujeres. Atentas a las máquinas, pálidas, fatigadas, respiraban con fuerza el pesado aire, y a ratos se quitaban los cabellos que el sudor les pegaba sobre la frente.

Una muchacha morena dijo una palabro-

ta y se quitó la blusa. En la casi obscuridad, se dibujaron cándidos, juveniles, sus hombros desnudos...

—¡No puedo más, no puedo más...!— gimió, levantando los brazos.

Otra la imitó. Era también morena, alta, firme el busto bajo el ajustado corpiño. Y en el sombrío lugar, entre el ruido y el polvo, adquirieron de pronto, una dolorosa belleza aquellas dos mujeres semidesnudas.

El capataz sonreía paternalmente.

Consuelo miraba a sus compañeras y un violento deseo de contar a gritos su felicidad le subía a la garganta. Sin embargo, cuando se reunió con Juan Francisco no supo como decírselo.

Recién al llegar a la puerta habló.

—Si querés, podés venir esta noche...

—¿Sí? ¿Esta noche?... ¡Qué alegría, Consuelo, qué alegría!

Consuelo asentía con la cabeza.

—Sí, es una alegría... pero ahora, andate, así volvés temprano, a las nueve...

—Es cierto. Me voy: tengo que afeitarme, me voy a poner el traje de domingo... — anunció infantilmente.

Se entristeció la muchacha. También hubiera querido estrenar algo, siquiera una blusa de seda, pero no podía gastar nada; todo lo necesitaba para la carpeta, e impaciente, le dijo:

—¡Hasta luego! ¡Hasta luego!

Corriendo pasó el primer patio. Aun tenía que ir a la tienda a traerla, luego lavarse, vestirse, ¡y ya eran cerca de las ocho!

Fué luego hasta la cómoda, abrió el cajón y extrajo la cajita: ¡el dinero había desaparecido!

—¡Mamá, mamá!... — gritó enloquecida.

—¿Qué hay, qué te pasa?

Le mostró la caja vacía y en sus ojos vió la respuesta: el hermano, el holgazán del hermano había encontrado el dinero. Ahora hasta el día siguiente no aparecería.

Comenzó a llorar...

Se sentía deshecha, destrozada. En aquel momento le hubiera hecho muy bien gritar, hablar, desahogarse... pero no podía. Sólo derramaba amargas lágrimas silenciosas...

La madre quiso consolarla, pero ella no le escuchaba. Vencida por el llanto, se tiró sobre la cama y se durmió con un pesado sueño, deseando no levantarse nunca más.

A las nueve vino Juan Francisco.

La despertó la madre.

—Consuelo, está Juan Francisco... — oyó que le decía.

Abrió los ojos. Quiso decirle que no entrara; ella no lo quería... ¡no quería a nadie!, pero ya estaba en el umbral de la puerta.

—Entra — le dijo; — me dormí de cansada — y le indicó una silla.

Se hizo un molesto silencio.

La madre preparó el mate y se puso a servirlo.

Ella recogió el ramo de pensamientos marchitos que estaba en el suelo. Lo puso en un vaso sobre la mesa, y luego, se sentó.

Veía por la puerta un pedazo de cielo, lo mismo que en su sueño, ¡lo mismo! ¡Sólo faltaba la carpeta!

—Y, ¿para cuándo se casan? — preguntó la madre?

—Esto lo decide Consuelo... Cuando ella quiera... — respondió él con humilde ternura.

Pero Consuelo no los escuchaba. Veía la carpeta en el escaparate de la tienda, la veía con sus largos flecos y sus rosas vivas... ¿Quién la compraría? ¿Sobre qué mesa luciría el lujo de sus flores bordadas?

¡Ah, ella ya no sería nunca más dichosa!

Había nacido obrera, lo sabía, pero tenía un ardiente deseo de cambiar de vida, y eso era imposible.

¿En qué había pensado? Aquel afán de poseer la carpeta azul la había como enloquecido. Ahora veía claro, con su triste y prematura experiencia: pasaría el amor de los primeros tiempos, y ella, como todas las otras mujeres del suburbio miserable, continuaría la misma vida de siempre. ¡No; no tenía salvación!

Intentó escuchar: hablaban del ajuar; Juan Francisco se encargaba de todo.

—¡Tenés suerte, muchacha! — comentó la madre.

Entonces, por primera vez en la entrevista, le sonrió al novio, mientras sus dedos acariciaban la madera de la mesa manchada con tinta, sin carpeta...

Luisa Sofovich



Señora: Esto y no esto

es lo que constituye su ideal, porque lo que usted busca es un postre nutritivo y de agradable gusto, **que le ofrezca las mismas garantías de higiene que los que usted hace en su casa,** y eso lo encuentra usted únicamente en el

Dulce de Membrillo Especial Noel en latas de 1 kilo

el que está hecho con igual esmero y limpieza que los postres familiares y llega a sus manos, desde la fábrica, en un envase de cierre perfecto que lo libra de los inconvenientes de los dulces que se despachan en pedazos.

Pídaselo usted a su proveedor y fíjese que la lata lleve impresa esta palabra:



La marca que tiene una fama de 79 años.

LA CIENCIA DESCUBRE OTRA VIRTUD DEL LIMON

Un método nuevo que acabará con ciertos sistemas anticuados



Hubo una época en que el escorbuto hizo estragos entre los marinos. Nadie conocía la causa de aquella rara enfermedad. Lo único que dió resultado cuando se trató de combatirla fué el limón. Pero tampoco nadie sabia porqué. Sólo hasta hace pocos años vino a resolverse el enigma con el descubrimiento de las "vitaminas". Se comprobó entonces que el escorbuto no era sino una carencia de ellas y que el limón lo cura porque las posee en abundancia.

Parece que ahora el limón vuelve a venir en socorro de la humanidad, pero también de una manera enigmática: en efecto, durante las horribles epidemias de grippe que azotaron al mundo últimamente, se observó que el limón era un auxiliar terapéutico eficacísimo, sobre todo si se usaba en combinación con la aspirina y sus compuestos (especialmente una preparación de la Casa Bayer, llamada "Fenaspirina"). Aún no se sabe de modo exacto cómo obra el limón en estos casos, pero su valor curativo es indudable. En los Estados Unidos, médicos tan eminentes como el doctor Copeland, aconsejan ya para cortar los resfriados un tratamiento enteramente a base de limón; pero parece que lo que está dando los mejores resultados es el "Método Bayer" que consiste en tomar al acostarse dos tabletas de "Fenaspirina" y una limonada caliente. Así se combina la admirable acción del remedio que salvó más vidas durante la grippe, con el efecto del limón. Según quienes lo han usado, este nuevo método es verdaderamente admirable y tiene la inmensa ventaja de no descomponer el estómago como las preparaciones laxantes anticuadas, ni causar atontamiento como la quinina.



DE POTENCIA A POTENCIA

Doña Francisca. — Yo me divorcié para casarme contigo; con que cuidadito con pegarme, ¿eh?
Don Anselmo. — Pues yo hice otro tanto; de modo que no me chistes, ¿ah?

El prisma

¡A cuántas mujeres he querido! María, Teresa, Isabel, Márgara, Carolina... ¡A cuántas, y, sin embargo, qué pocas huellas hay en mi corazón de esos amores!

A María la quise con el amor ingenuo, infantil y tonto de los primeros años; a Carolina la amé después, apasionadamente, como a ninguna otra mujer antes que a ti; pero ¿qué han sido ellas sino anuncios lejanos de tu venida?

Tú tienes, amada, lo que no han tenido las otras; en tu corazón duermen ternuras que ellas nunca conocerán; en ti, verdaderamente, se refunden ellas, que apenas fueron para mí rayos de luz, mientras que tú eres el prisma... que los comprende todos!

SIMON LATINO



CONSUELO

Estela. — Me casaré la semana próxima, estoy nerviosísima.
Luisa. — Pero cálmate, che, porque a tu novio le queda para arrepentirse hasta el último minuto.


ACEITE
BERIO
TAN BUENO PARA LA COCINA
COMO PARA ENSALADAS
PREMIOS EN EFECTIVO:
Al comprar una lata de Aceite
FRATELLI BERIO reclame el
cupón a su proveedor.
ACEITE
COMESTIBLE
BERIO
PURO de OLIVA
EXTRA
UNICOS PRODUCTORES
FRATELLI BERIO
ONEGLIA (ITALIA)
IMPORTADO POR
ESCALADA Y CIA
BUENOS AIRES

La estación fría y los artríticos

Sobre todo durante las estaciones frías y húmedas los artríticos sufren irritaciones agudas de la garganta. El enfriamiento disminuye, en efecto, la resistencia normal de las amígdalas de la faringe, de la laringe y favorece la acción de los microbios. Los baños sulforosos y salinos, las fricciones alcohólicas, la ducha fría de los pies, y sobre todo la vida al aire libre, son los grandes medios preservativos de las anginas.

Cuando la garganta está inflamada y la deglución se hace dolorosa, hay generalmente concomitancia de un poco de fiebre y de embarazo gástrico; algunas veces también, el catarro y la reuma del cerebro vienen a completar el escenario, sobre todo si la inflamación catarral es de origen gripal, lo que es lejos de ser raro. Cuando las cuerdas vocales se toman, se trata frecuentemente de granulaciones inflamadas. Lo mejor es atacar la inflamación por medio de gargarismos con una cucharada cafetera de clorato de sodio, en un vaso de infusión caliente de menta piperita. Se curarán, en seguida, las granulaciones, por las pinceladas de jugo de limón, tintura de yodo mentolada o mejor con el galvano-cauterio del especialista.

Se disminuye muy bien el dolor y la dificultad de deglutir practicando pinceladas con la ayuda de un pincel encurvado, embebido de glicerina cocainada al décimo.

Contra el estado febril que acompaña las anginas, doy, cada dos o tres horas, un cachet con 0.10 de quinina y 0.60 de salol; contra el embarazo gástrico, una dosis de limonada Rogé. En los casos en que las placas blancas aparezcan en la garganta, aconsejo las pulverizaciones y los gargarismos, con:

Glicerina	60
Tintura de guayaco	20
Tintura de Capsicun	10
Riesorcena	4
Acido salicilico	2

M. S. A.

Una cucharada cafetera para medio litro de decocción de malva o de adormideras.

Las personas sujetas a urticaria tienen, muy frecuentemente, placas ortiadas en la garganta; es una variedad de angina, brusca y dolorosa, que aparece bajo la acción ordinaria de fermentaciones digestivas anormales.

Los gargarismos con bicarbonato de sodio mezclado al ácido bórico, una cucharada de café de cada uno por medio litro de infusión caliente de coca los lavados purgantes, las compresas de alcohol en el cuello, vencen pronto esa molesta erupción interna, muy dada a reincidencias.

En caso de abceso de la amígdala, la insición precoz es todavía el mejor método para evitar las complicaciones: algunas veces no es raro ver que el abceso se abre y el pus se evacúa por la administración de un simple vómito. Esta antigua medicación tiene también la ventaja de establecer de un golpe, las funciones digestivas, muy frecuentemente comprometidas por la amigdalitis. Para evitar las reincidencias e impedir las lagunas o criptas amigdalianas (con concreciones amarillentas y caseosas, causas frecuentes le fetidez bucal(es necesario gargarizar, mañana y noche, con XX gotas de la siguiente mezcla en medio vaso de agua:

Tintura de coca	45 gms
Cloroformo	15 ,,
Acido fénico	8 ,,
Esencia de eucaliptos	2 ,,

Méndez

Crema para la cara

Extracto fluído de hamamelis úrgica	55 gms.
Jabón blanco de Marsella en polvo	2 ,,
Aceite de almendra	10.50 ,,
Lanolina anhidra	56 ,,
Esencia de lavando	X gotas

Crema

Usar a la noche al acostarse.

Dulces Recuerdos

¿Recuerdas lo pesimista que era antes?

Que razón tenia Sofía, al decir que yo estaba envenenada.

Desde que tomo los Tuil [1] soy optimista y ya tampoco podrás llamarme "Doña Sedante", pues concluí con los calmantes de una vez por todas. Imagínate que en los últimos quince días, ni un solo dolor de cabeza.......ni nada más.

Hay que cuidar la máquina......está visto......lo demás se cuida solo.

Como con gran apetito y conservo la linea.

Te abraza

Mononá

Caja de 20 Tuil
$ 2.00
Caja de 2 Tuil
$ 0.30

[1] Ahora solo tomo dos Tuil por semana.



Antes o después de comer, al levantarse o al acostarse, en cualquier momento en que se sienta el estómago pesado y la cabeza oprimida, debe tomarse un Tuil. Se obtendrá un suave efecto refrescante que descongestiona y vigoriza el organismo.

UNO REFRESCA **Tuil** DOS PURGAN

Departamento Nacional de Higiene
Certificado N.° 937 Venta Libre

EN TODAS LAS FARMACIAS



JORGE A. HOJMAN

ASENITO L. MARTINEZ

JOSE M. ANGANUZZI

TITITA LECUONA

MARIO L. BECERRA

D^RES. NELSON

LABORATORIOS y FARMACIA

Por su ciencia, responsabilidad, cuidado e integridad profesional el farmacéutico es

Algo más que un comerciante en drogas

Conscientes de nuestro deber, realizamos toda prescripción médica interpretándola fiel y cuidadosamente. Celosos de nuestro prestigio como **Médicos, Químicos y Farmacéuticos,** ofrecemos al público y cuerpo médico la seguridad constante y probada de nuestra eficacia.

Confíenos sus recetas y análisis

En cuanto a la venta de específicos garantizamos los precios más baratos de plaza.

HAGA SUS PEDIDOS A LABORATORIOS Y

FARMACIA NELSON

Manuel I. Nelson, Juan M. Nelson, Raúl A. Nelson y Carlos M. Nelson.

MEDICOS - QUIMICOS - FARMACEUTICOS

477, Suipacha, 481 - Buenos Aires

Teléfonos: U. T. 4750, Rivadavia; " 3580, Mayo

ABIERTO TODA LA NOCHE



Si usted nota que decaen sus fuerzas

se debilitan sus nervios y siente postración y abatimiento...

Vd. necesita vigorizar su organismo tomando 15 minutos antes de cada comida, una copita de

VINO IODOTANICO NELSON

poderoso tónico reconstituyente especialmente elaborado para enriquecer la sangre y atacar con eficacia la Anemia, Clorosis, Debilidad, etc.

$ 3.60 la botella.

Interior 0,50 más para franqueo.
Cajón de 12 botellas, $ 41.—
Flete aparte

HAGA SUS PEDIDOS A LABORATORIOS Y

FARMACIA NELSON

Manuel I. Nelson, Juan M. Nelson, Raúl A. Nelson y Carlos M. Nelson.

MEDICOS - QUIMICOS - FARMACEUTICOS

477, Suipacha, 481 - Buenos Aires

Teléfonos: U. T. 4750, Rivadavia; " 3580, Mayo

ABIERTO TODA LA NOCHE

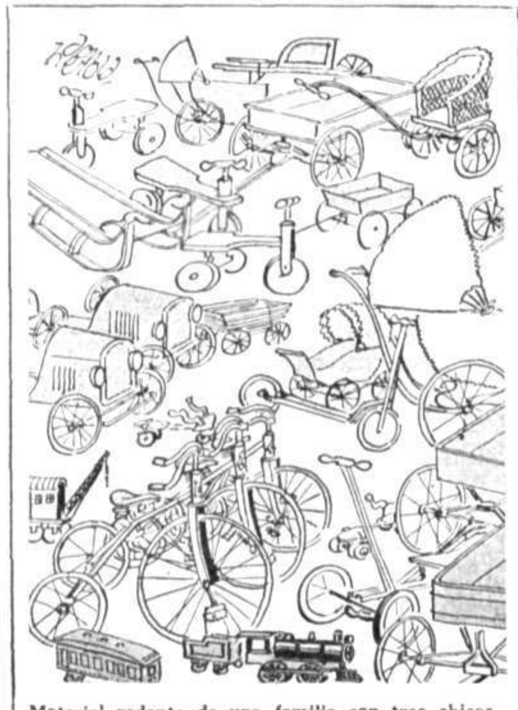


SEGUROS DE LA VIDA
Primer automovilista. — Yo tengo mi póliza lista.
Segundo. — Y yo también.

Los genios de las murallas

Entre los siameses existía una superstición que dió origen a una costumbre de tremenda crueldad. Para hacer invulnerables las ciudades y murallas, enterraban en los cimientos a unos hombres, a quienes por tal circunstancia aplicaban la denominación de "phi".

Eran los "phi" considerados como genios o demiurgos, y antes del tremendo sacrificio se les obsequiaba con la mayor esplendidez, y cuantos asistían a la ceremonia, desde el monarca hasta el último ciudadano, les rogaban que vigilasen atentamente las puertas e hicieran fracasar cuantos asaltos intentasen los enemigos.



Material rodante de una familia con tres chicos.

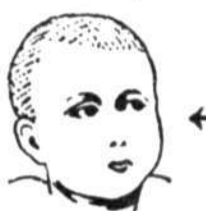
ÑANDUTY

LA MAS CARA DE LAS YERBAS

2º CONCURSO

¿VARON? o ¿MUJER?







PREMIOS
$ 3.000 m/n
EN EFECTIVO

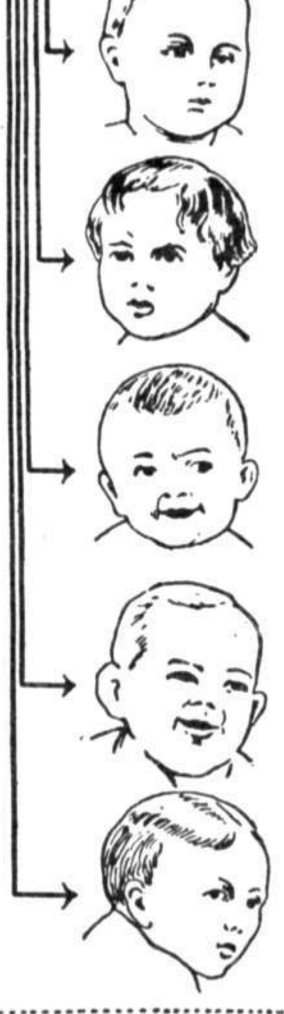
Gánese $1.000 tomando mate con yerba "ÑANDUTY" indicando en el cupon que entrega el almacenero a cada comprador cual es

VARON

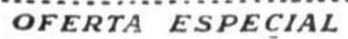
y cual es

MUJER





SOLICITE
EL FOLLETO "ÑANDUTY"



OFERTA ESPECIAL

1 lata ½ Kilo yerba "ÑANDUTY"
1 mate grabado con boca de plata legítima
10 cupones "ÑANDUTY"
1 folleto "



Sres. E. MACKINNON & COELHO
Victoria Nº 2666 - Buenos Aires

Sírvanse remitir un surtido "ÑANDUTY" a cuyo fin acompaño giro postal por $ 2 m/n
Nombre ....
Direccion ....
Estacion .... F.C. ....

Seamos optimistas

La serenidad del espíritu constituye la base esencial de la felicidad. Sin la paz interior, nuestra alma se agita y está sujeta a las menores influencias perniciosas.

Los motivos de la felicidad resbalan sin dejar huella sobre un estado de alma sombrío, rebeldes a las sonrisas de la vida.

En cambio, un espíritu bien ponderado sabrá aprovechar las causas más ínfimas de satisfacción y arrojar las influencias hostiles.

Los estados de nuestra alma, a pesar de su multiplicidad aparente, se reducen a dos formas exclusivas: optimismo y pesimismo.

La herencia, la educación y las circunstancias de la vida, ayudan sin duda a la exclusión de alguna de ellas.

Sin embargo, los progresos de las ciencias psíquicas, confirmados por experiencias decisivas, permiten recrear nuestras almas y transformarlas a nuestro gusto.

El hombre roído por el pesimismo, puede arrojarlo de sí y reconquistar la serenidad tan deseada.

Uno de los problemas dominantes de la pedagogía futura, será el de conservar el temperamento optimista.

Las ventajas sociales e individuales del optimismo son incalculables.

Las ideas creadoras derivan, ante todo, del pensamiento sereno. Un ser con el alma turbada, no puede meditar y proceder normalmente.

El optimismo es, por excelencia, constructivo, mientras que el pesimismo es disolvente y destructivo.

El primero obra como el sol, que condiciona la vida y la existencia. Hace a nuestros semejantes mejores, más valerosos, más enérgicos, más confiados.

Lejos de extinguir las luces reconfortantes interiores, las llama a la superficie y multiplica su poder.

El pesimismo, en cambio, obra como una corriente de aire glacial. Origen de enfermedades morales y físicas, siembra el descorazonamiento, y proyecta con sus espesas sombras la impotencia en nuestros cerebros.

Ve siempre el lado malo de los hombres y de las cosas.

Con su hálito destructor, sopla sobre los entusiasmos más nobles, y los enfría o destruye.

No sólo perjudica a los que lo poseen, sino a todos los que a éstos rodean.

No da fe en la vida y bajo su dominio caemos en un descorazonamiento que nos priva de energía e iniciativa, y, disipa las ventajas que puede tener una personalidad fuerte.



IDEAS METROPOLITANAS

—¡Cómo! ¿Tú sales con tu nene por toda la capital? Es incomodísimo y peligroso.

—No, hombre. ¡De otra manera no hay quien pase tranquilo una calle!...

"CASA PALMA"

GRANDES ESTABLECIMIENTOS SUDAMERICANOS DE CALZADO

BUENOS AIRES:
Corrientes, 838.—Carlos Pellegrini, 78.
Dirigir correspondencia a CORRIENTES, 838

CASA EN ROSARIO: SAN MARTIN 835
SOLICITE NUEVO CATALOGO Nº 26
NECESITAMOS AGENTES EN EL INTERIOR

MODELO 572 S

En cabritilla charolada. En cabritilla negra. En cabritilla marrón. En cabritilla guinda.

$ 14.90

MODELO 545 S

En cabritilla color guinda, tiras cabritilla beige. En cabritilla charolada. En cabritilla marrón. En gamuza negra, tiras mate. En cabritilla negra. Taco 5½ y 3½ cm.

$ 14.90

MODELO 552 S

En gamuza negra, combinado becerro mate. En gamuza marrón. En cabritilla charolada, aplicaciones gamuza negra. Taco 5½ únicamente.

$ 14.90

MODELO 562 S

En cabritilla charolada, talonera gamuza negra. En cabritilla charolada y negra. En gamuza negra. En cabritilla color obscura. Taco 5½ únicamente.

$ 14.90



MODELO 633 S

En anca potro color y negro. En gun metal color y negro. Doble suela.

$ 14.90



MODELO 616 S

En cabritilla charolada, taco arrimado. En gun metal negro y color. Doble suela. Taco rodado.

$ 14.90



MODELO 635 S

En gun metal negro, caña te con leche. En gun metal color, caña te con leche. En cabritilla charolada, caña te con leche.

$ 14.90

MODELO 631 S

En anca potro color. En anca potro negro. En gun metal negro. En gun metal color.

$ 14.90



SI SU CALZADO LE DIO MAL RESULTADO, TRAIGANOSLO, ASI COMO LA BOLETA, QUE AUNQUE ESTE USADO LE DEVOLVEREMOS EL IMPORTE.


Puerta de Damasco.

IMPRESIONES DE VIAJE

JERUSALEN

Después de una noche de ferrocarril, a través del desierto, entramos en tierras de Judea. El paisaje es montañoso y desolado. Aquí y allí, pastores de larga túnica conducen sus rebaños de cabras. Estamos en las comarcas bíblicas, en los lugares que recorrieron Moisés y David y que presenciaron la pasión de Cristo. Y al comprobar esto, el corazón se nos aprieta. Pero ya aparecen ante nuestros ojos las murallas de Jerusalén. Uno se siente infinitamente pequeño al aproximarse a la ciudad santa. Toda vanidad desaparece. Y en el fondo de nuestras almas agradecemos a Dios el habernos concedido el privilegio de llegar a estas tierras admirables.

Y sin embargo, no nos damos cuenta exacta del inmenso contenido espiritual de Jerusalén y de lo que para nosotros significa nuestra presencia allí. Y es que no hemos ido con el espíritu de los evangelios, sino cargados con todas las miserias y las vanidades terrenales.

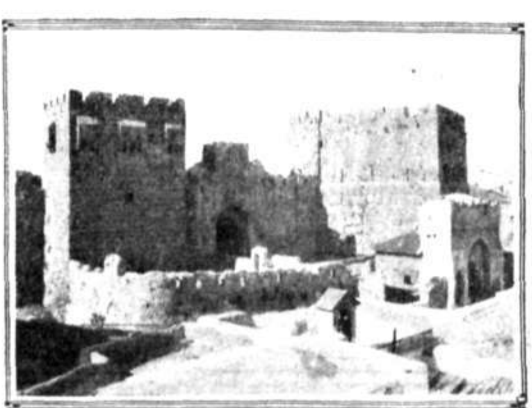
Pero una sola cosa ha bastado para colocarnos dentro del ambiente. Ha bastado penetrar en la iglesia del Santo Sepulcro para que nuestros ojos se abriesen a una nueva luz. Hemos entrado en el templo con temor. El silencio, la obscuridad, el aire de misterio y de milagro que allí viven han contribuído a impresionarme hondamente. Estamos arrodillados en la capilla del Angel. Sólo necesitamos inclinar nuestra cabeza y pasar por una puertita muy baja para estar frente a la tumba donde estuvo el cuerpo del Señor. Una emoción enorme nos estremece. Y cuando llega nuestro turno vamos con los ojos humedecidos de lágrimas.

Ya hemos entrado. De rodillas, besamos la piedra sagrada. Toda la miseria nuestra, todo el mal que hemos hecho, toda nuestra vida de vanidades pasa rápidamente ante nuestro recuerdo. Y pensamos con angustia en la muerte. Y queremos recordar la pasión de Cristo. Y todo es un tumulto interior, y una angustia muy honda, y una congoja que nos sacude todo el cuerpo. Y besando la piedra, y besándola incesantemente, lloramos, lloramos...

Pero toda la amargura se nos ha ido del alma y ahora podemos visitarlo todo. Una dulce felicidad nos ha penetrado, y si en el Calvario, frente al lugar en donde fué clavada la Cruz, o en otros sitios santificados por la pasión de Jesús, lloramos, no es de aflicción ni de arrepentimiento, sino por la emoción de encontrarnos, nosotros, tristes pecadores, en aquellos lugares que han conocido la única gloria verdadera.

Y ahora ya podemos recorrer Jerusalén, que no es una ciudad de casitas blancas, como suponíamos, sino una ciudad de piedra, fuerte y magnífica, no obstante su relativa pequeñez. Murallas gigantescas la rodean, y como está edificada sobre una gran altura, resulta con sus torres y sus almenas uno de los más bellos espectáculos imaginables. Las calles son angostas y las casas, todas de piedra, apenas tienen otra abertura que una pequeña puerta y a veces una ventanita alta. Nos da una sensación de fuerza, Jerusalén, y hasta creemos hallarnos en alguna de esas ciudades-fortalezas que existieron en la Edad Media. Ahora podemos recorrer la vía crucis; ver dentro de una iglesia un trozo del mismo camino de grandes piedras que debió recorrer Jesús; contemplar la puerta dorada, por la que entró el Señor en Jerusalén el domingo de Ramos; arrodillarnos frente a la tumba de la Virgen; ir a Belén, para ver la gruta donde estaba el pesebre divino; visitar la tumba de Lázaro en Betania, que los árabes llaman El Azarieh, por el recuerdo del resucitado; y en fin, conocer los mil lugares que nos evocan la pasión de Cristo.

Pero nada nos interesa tanto como Getsemaní. La belleza de este nombre se nos


Torre de David.


Parte de las murallas de Jerusalén.

aparece cargada de significación espiritual. Hay allí, en el Huerto de los Olivos, frente a Jerusalén, de la cual nos separa el Valle de Josafat, una infinita y dulce melancolía. Uno quisiera pasar allí largas horas, al atardecer, a la noche. Amamos profundamente aquel lugar, y es tal vez porque El nunca, como en Getsemaní, estuvo más cerca de nuestra condición humana.

¡Jerusalén! He conocido en distintos viajes casi todas las ciudades ilustres, y ninguna más amada, ninguna más bella de interior belleza que esta ciudad prodigiosa. Y es que Jerusalén, sin contar lo que representa para nosotros, conserva los restos de varias civilizaciones. Si poco existe de la Sión exclusivamente judía, hay en cambio magníficos ejemplos de la ciudad romana, como la Tumba de los Reyes. La Jerusalén del tiempo de Jesús está presente en numerosos lugares y monumentos. El imperio de Oriente vive allí en el recuerdo, ya que existen restos de iglesias y capillas levantadas por Santa Elena, la madre de Constantino. Los árabes tienen en Jerusalén la más bella de sus mezquitas. Y los cruzados han impreso su marca heroica en el alma de la ciudad.


Mujer casada de Belén.

Y aparte de las piedras históricas, están los paisajes. Yo no conozco nada tan impresionante como el camino de Jerusalén hasta el Mar Muerto. Después de la posada del Buen Samaritano, todo es soledad, austera y desolada soledad. Desde lo alto del camino se ven sucesiones de cerros, todos redondos, sin un árbol, sin una mata de hierba. Son las montañas de Judá. Nos asombra pensar que Moisés condujo a su pueblo a pie, por estos lugares inhospitalarios, donde no hay agua ni sombra. Tiene este paisaje una extraña grandeza trágica. Sólo en sitios como estos puede Dios hablar a los hombres. Nosotros vamos en el automóvil mudos y reconcentrados. Aquellas montañas nos están haciendo pensar en los problemas esenciales de nuestra vida.

Pero todo el paisaje de Palestina nos habla al alma o al corazón. Si las montañas de Judá nos preocupan, las riberas del Jordán nos encantan con su suave poesía. Quizá el Jordán no se diferencie mucho de alguno de los riachos del Tigre — muy bellos también, — pero allí, además, fué bautizado Jesús por San Juan Bautista.

Todas estas comarcas están llenas de historia y de leyendas, de poesía y de enseñanzas. Y sobre todo están llenas de tradición. A cada paso encontramos un recuerdo de la vida de Cristo. Es tan rica esta tradición, que nos sorprende. Jamás hubiésemos creído que se conservasen tantos detalles, materiales o vivientes, de Nuestro Señor. Uno llega a indignarse contra los descreidos o los malévolos que han negado la existencia de Cristo. Y esta tradición no es sólo cristiana. También existe entre los musulmanes.

¡Jerusalén, ciudad de fe y de milagro, prodigiosa de vida interior! Ha de perdurar en ella algo del espíritu judío, porque me ha recordado a Toledo, que tiene una alma hebrea.

¡Jerusalén, ciudad de honda poesía, de sufrimiento, de lágrimas, de contricciones!

Creo que en ninguna otra ciudad del mundo se llora tanto ni con tanta desesperación, ni con tanta resignación.

En la basílica del Santo Sepulcro, donde hombres de todas las razas y de distintas religiones ruegan a Dios, hay siempre algunas almas que alivian su dolor en llanto. Grupos enteros salen del Sepulcro sagrado con los ojos destilando lágrimas. Es sin duda la mejor oración, la que ha de ser más grata a Jesús.

Cuando partimos de Jerusalén nos parece que hemos dejado entre sus murallas algunas de las más intensas obras de nuestra existencia, algunas de las más vivientes, de las más consoladoras.

MANUEL GALVEZ


Ribera del Jordán, lugar en que, según la tradición, San Juan bautizó a Jesús.


Ruinas de Jericó.

EL IDIOMA CASTELLANO EN LA ARGENTINA

Por FLORENCIO GARRIGOS (hijo)

(Continuación)

JIRA

Los puristas emplean únicamente "excursión" cuando quieren significar un paseo o la ida de una persona a determinado paraje, con propósitos de estudio, de propaganda o de esparcimiento, simplemente.

En esa acepción desechan "jira", porque, según ellos, sólo corresponde usar ésta en significación de "banquete o merienda especialmente campestres, que se hacen entre amigos con regocijo o bulla", a la manera como lo ha hecho Roberto J. Payró en *Crónicas:* "En estos días festivos del invierno, en que el tiempo inseguro prohibe o dificulta las *jiras* campestres, los largos paseos al aire libre y bajo el tibio sol, mucha gente se refugia deliberada o casualmente en los teatros que ofrecen "matinées" al público de todas las condiciones y de todas edades."

También el vocabulario oficial da a este vocablo la acepción de "tira de tela", que muy pocos recuerdan. En cambio, el sentido neológico que hemos señalado adquiere cada día mayor difusión: "Terminada nuestra *jira,* contestarás al jefe de policía que el bandido no debe estar en tus dominios, porque no lo has podido hallar ni vivo ni muerto." (Carlos O. Bunge, *Viaje a través de la estirpe).* "El almirante Evans sólo llevaba la misión de imponer respeto en el Pacífico. Pero nadie pudo dejar de ver lo que había de simbólico en esa exhibición silenciosa de las fuerzas navales de un país que aspira a unificar el Nuevo Mundo bajo su cetro. Si recordamos las circunstancias que acentúan su carácter, es imposible negar que la *jira* tuvo indirectamente la severidad de una advertencia." (Manuel Ugarte, *El Porvenir de la América Latina).*

JAGÜEL

El vocabulario oficial registra "jagüey" y no "jagüel" y da como segunda acepción del mismo, en uso en América únicamente, ésta: "Bolsa, pozo o zanja llena de agua, ya artificialmente, ya por filtraciones naturales".

En lugar de esa definición impropia, la docta corporación pudo hacer suya la que Granada asienta en su vocabulario de voces del Río de la Plata: "Pozo artificial o natural que sirve de abrevadero".

Igualmente no debió dejar en el tintero la etimología del vocablo, una vez que con un poco de celo y buena voluntad la habría hallado en el diccionario de las voces chilenas de Lenz. Para éste, además, no es "jagüey", sino "jahuel", bien que reconoce como variantes del mismo: "jagüel", "jagüei", "jagüey", "jahuey", "jahuei", de las cuales rechaza por defectuosas precisamente "jagüei" y "jagüey".

En la Argentina, la mayoría de los escritores prohija la forma "jagüel": "A las doce se hace alto junto a un *jagüel* rodeado de algunos sauces y paraísos que ofrecen una sombra suficiente." (Miguel Cané, *Prosa Libera*). "Son argentinismos (o americanismos) tomados a nuestras lenguas indígenas las palabras "pampa", "gaucho", "poncho", "mate", "mato", "cacique", "chiripa", "choclo", "*jagüel*", "maíz", "ombú", "ojota", "huracán", "matra", "upallero", "puna", "yaguané", "chajá", "guanaco", "galpon", "huaino", "quena", y centenares de voces que designan formas regionales de la geografía argentina o tipos de su fauna, su flora, su folklore." (Ricardo Rojas, *Eurindia*).

(Continuará)

Nuestro jardín familiar medicinal

GERANIO

(Planta cultivada por sus hojas)

Origen. — Del sud de Africa (Cabo de Buena Esperanza). Introducido en Europa hacia 1690 y propagado después en todo el mundo. Se cultiva en grande escala en los alrededores de Grasse, en Francia, en Argelia y otros países, para la extracción del aceite esencial que contiene las hojas.



Geranio

Vegetación. — El geranio oloroso o palma rosa es planta vivaz, con tallo erecto, de un metro y más de alto, pero cuando se cultiva con fines industriales, como se corta varias veces al año, se desarrolla bajo forma de mata, emitiendo retoños de 50 a 70 centímetros al primer corte.

Extracción de la esencia. — Se obtiene por destilación al vapor agua en alambiques. Las hojas, que son los órganos que contienen la mayor cantidad, dan 1 % a veces hasta 1 ½ %. En Argelia se calcula que se obtienen de 20 a 30 kilos de esencia por hectárea, por año: de 1 a 2.50 % al primer corte, de 1.8 a 2 % al segundo corte y 0.62-0.66 al tercero.

La esencia de geranio es incolora; tiene aroma muy delicado. La densidad es de 0.890 a 0.906 a + 15°

Aplicación. — La esencia de geranio es muy empleada para la fabricación de perfumes y de jabones.

RUDA

Ruta graveolens, Linneo. Rutáceas. Planta que crece en todo el territorio; cultívase en los jardines. Tallo de 100 a 120 centímetros de altura; hojas alternas, penuladas, pénulas-opuestas, glaucas, cuneiformes; flores amarillas, olor fuerte. *P. us. Toda la planta, pero principalmente las hojas.*

Estimulante, antihelmíntico, emanagogo. Empléase en la amenorrea, clorosis e histerismo. La planta fresca es mucho más activa que la seca; con el tiempo pierde sus propiedades.

Internamente. Polvo. 50 centigramos (10 granos) a 2 gramos (40 granos).

Infusión 4 gramos (1 dracma) para 360 gramos (12 onzas) de agua hirviendo.

Extracto. 50 centigramos a 1 gramo (10 a 20 granos).

Aceite esencial, 2 a 10 gotas en poción.



Ruda



— Nada mejor que una tacita de te, viejo Maschio, para la indigestión de... de una "papa" que se queda en el buche.

LOS ASES DEL TURF

"EL PULPO"

—¿Quí haces, quirido rengo di la Sotas?

—¿No me ves, Silvermann? Haciéndome el interesante para caminar...

—Coando frio aprieta, mijior camina qui andar in tranvias o in autobús. In invierno, más muvemiento qu'in veranos.

—¿Siempre vendés alhajas y relojes por cuotas semanales, Silvermann?

—También pir mensoalidades. Entre jiente estulera, yo tiner mi más mijior clientela. ¿Astobiste carreras domingo?

—¡La pregunta! Cliente viejo de la perrera. Nunca falto. Aunque llueva a cántaros, me tenés prendido en el desplumadero de la avenida Vértiz.

—Yo, mismo qui vos, piro operando in la paddock, mijior lugar para poiede habla con yoqueis y compositores, y al mismo tiempo, pir joiega más rumbeada.

—¿A placé?

—Vale más pájaro in manos qui no muchos la voielan. ¿Qui pingo dará 2.70 placé? Boien nigocio. Ti joiegas cien placés, y ti cobras 70 pesos ganancias. Si joiegas ganador direcha, poiedes gana más, es cierto, piro nigocio no tan siguro.

El encuentro habíase producido en la avenida Vértiz, frente al chalet del "ingeniero" Tomás Casella.

—Mi voy al stud di Maschio, para ver si peones mi cumpran algo. Di paso, saludaré a Liguisamos, mi polio favoritos.

—¿Es cliente tuyo?

—Antes, sí; ahora, no. Yo le foi vendido lindo anilio briliantes finos, coando "Pulpos" gana con Caid, segunda Copas in Palermos. Piro la hecho di qui ya no sea cliente mio, no quiere dice qui yo haya diejado di tener gran carinios pir Liguisamos, la más mijior di cuantos yoquis ti corren in hipódramo Argintinos. Yo simpre siguir a la "Pulpos", como gato ti sigue la bofes. Y no mi quiejo.

—A placé...

—¡Nigocios son nigocios! ¿Tú conoces historia Liguisamos?

—Algo de ella, viejo Silvermann. Sé que es uruguayo, del Salto, que recién es mayor de edad, y de mi conocimiento por haberlo visto pasar frente a la perrera centenares de veces.

—Efectivamente; mi priciado Ireneo Liguisamos, pir "Pulpos" más conocido, abrió la ojos in ciudad la Saltos, situada sobre rio Oroguay, frente a Concordias, qu'istá argintina. ¿Ti gustan mandarinas di Concordias?

—Se dejan comer. ¿Y qué me contás del vinito de Concordia?...

—Yo, una vez más antes qui ahora, agarra ina trancas con vino di Concordias.

—"Hecho" al tiro...

—Piro tiro di clásico Jieneral Pueyrredón, pirque intre tres nigociantes in alhajas, tomamos siete botelias vino intrerriano. Qui foimos a la distancias... Sigo con historias mi polio Ireneos. Siendo pibes corre in hipódramo la Saltos, como aprendiz di Pedro Guillen, un vieja compositor di Muntevideos.

—Me suena.

—Con mismo vieja compositor Guillen, Liguisamos pasa a hipódramo Maronias, in Muntevideos. Corrió con poco éxito. Más loiego, pasó a hipódramo in Floridas. Voilta a Maronias, "Pulpos" echa soierte. Salió pronto di aprendiz. Gana muchas carreras, entre elias grandes clásicos turf oroguayo.



— "Me gusta el ruido de alma..." ¿Quiere que le suene "Valencia", en la pianola?



Leguisamo automovilista, su berretín favorito.

—Se destapó como bueno en todo tiro. Al César lo que es del César...

—Aliá, in simpáticas tierra guindados, corrió di prifarencia fletes al coidado di Juan B. da Silva. Y siguió ganando carreras pir docenas, hasta qui una dia dil mes di agosto dil anio 1922, "Pulpos" recibió la visita di Pancho Maschio. ¿Lo conoces, di la Sotas?

—De linea es el entrerriano Maschio. Como entraineur, de lo mejorcito que pisa Palermo.

—Atonces, Pancho Maschio la dijió a Liguisamos: "Atraviesa charcos qui vas gana más plata in Boenos Aires qu'in Muntevideos". Nigrito Ireneos abrió la ojos qui si le posieron más grandes qui faros la Cerro.

—Fué cuando le propuso la monta de Caid en atención a que Pelletier no lo entendía al crack.

—¡Pricisamente, pricisamente! Liguisamos s'istableció in Palermos. Aquí, su premiera carrera la gana con un hijo di Amsterdam, qui coidaba correntino Daniel Cardoso. In anio 1922, gana poco, piro más adilante, impieza a distapársele tarro la soierte, in forma qui ni Mingo li poiede hace sombra. Conquista victorias domingo a domingo. Y "Pulpos" si consagra como primer látigo del hipódramo Argintino.

—Es liviano, sin vuelta.

—Poiede entra di 49. A mi joicio, "Pulpos" istar una yoquei cumpleto in carreras in jieneral, piro la creo más matemática in carreras di fondo. ¿Ves aquelia ventana en la que pega la sol? Boieno. Istar ventana di la dormitorio di "Pulpos", qui vive in mismo chalet qui Pancho Maschio, in intradas di stud pirtenece socesión Chevalier.

1922....	$ m/n		7.562.90
1923....	"	"	27.162.14
1924....	"	"	38.114.22
1925....	"	"	41.561.38
1926....	"	"	9.612.50
Total..	$ m/n		124.013.14

No es nada lo del ojo... En este recuadrito figuran los pesitos que Leguisamo ganó en los años que lleva de actuación en Palermo. Se trata del 5 % de comisión reglamentaria, pero el tipo envainó otro 5% a título de suplemento, amén de los "baratos". Total: unos 350.000 pesos m/n.

—¡Qué vidorria!...

—Plata no la falta. Sabe goarda pir maniana... In calie Concepción Arenal, tiene linda casa vale más 50.000 pesos.

—Y del otro lado del charco, ¿qué tiene?

—Ina campito di 70 hectáreas, in Tacoarembó, qui cumpró para qui padres di él poiedan trabaja. Liguisamo gusta más tiner platita in bancos qui emplearlas in bienes raices. Muchos depósitos bancarios. Istar tipos buen carácter, piro una poco riconcentrados.

—¿Garufero?

—Hace qui poiede... ¡Pretendes qui una hombre 22 anios lieve vida anacoretas? Va in teatros y tiene la barretín automovilismo. Su auto qui mismo maneja, cumpró in 19.000 pesos, dispoies qui se l'incendió otro auto di lujo, doce celindros, más celindros doctor Delcasse.

1926	34	carreras
1925	97	"
1924	66	"
1923	69	"
1922	13	"
Total....	279	carreras

La cosecha no fué mala: 279 veces "primero él".

—Que Dios le conserve la vista a Legui, viejo Silvermann...

—Ista anio 1926, "Pulpos" volverá incabeza lista yoqueis ganadores.

—Ayuda entrar en 49...

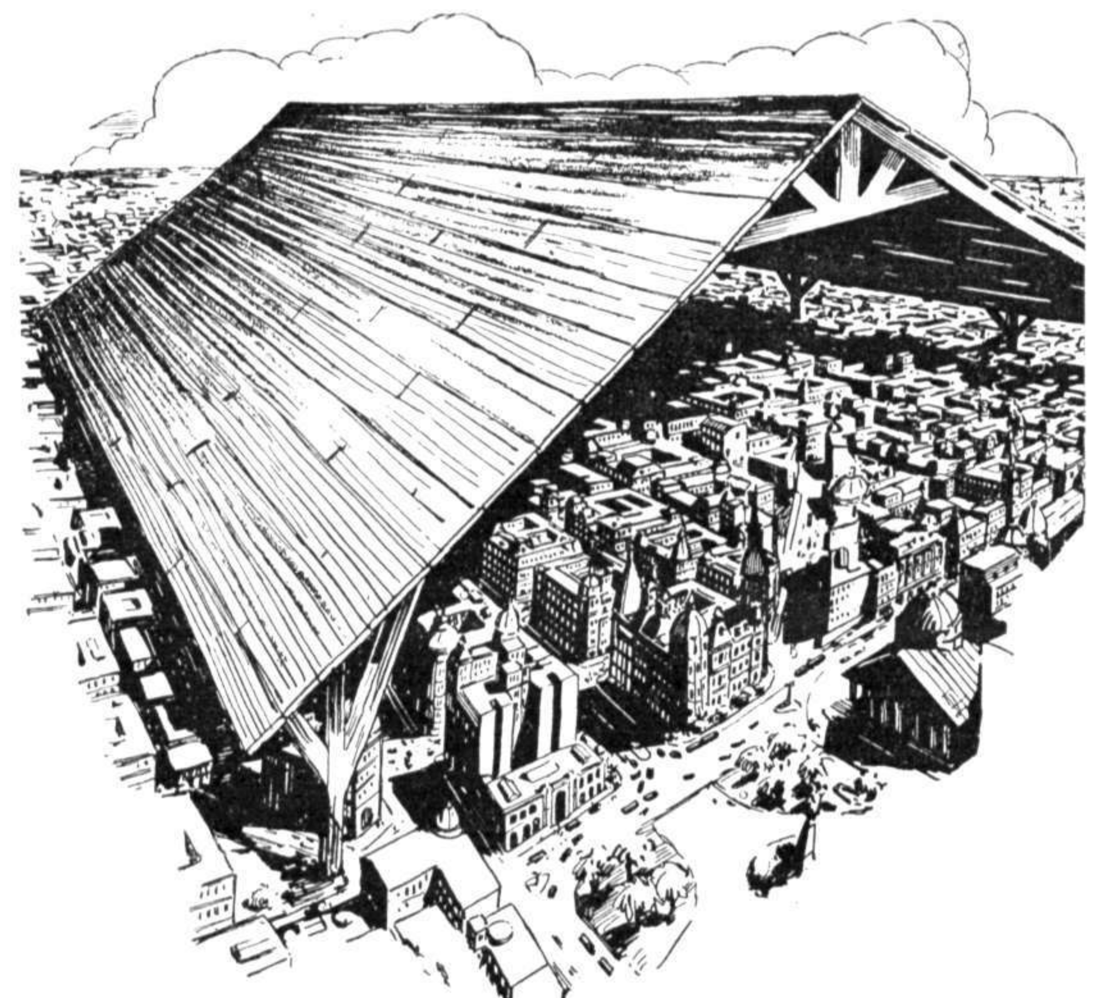
—Cierto, quirido rengo di la Sotas, piro no vayas creer qui "Pulpos" si priva di darle trabajo a dientes. Solamente coando liega dia viernes, si pone a régimen in ración pir estómagos: poca carne qui no istar in la guiso, verduras y agoa mineral. Adimás, mucho caminar pir avenida Vertiz, pir ribaja fiambreras. "Pulpos" no acostumbra banio turco romano como otros yoqueis. Banio turco ti saca foierzas nicesarias in una final emocionantes. ¿Quieres hace lindo nigocios, rengo?

—Veamos.

—Ti vendo boiena cadena oro y platinos pir mensoalidades. Barata ti la diejo.

—En ésa, no juego...

F E L I X L I M A

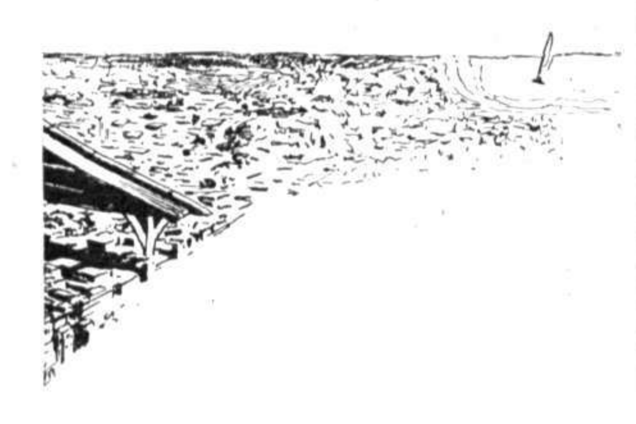


Un techo que cubriría a Buenos Aires ~

desde Plaza Mayo hasta Plaza Once y de Constitución al Teatro Colón.

Con la madera vendida por Juan y José Drysdale y Cía. el año pasado podría hacerse un enorme techo sobre el centro de Buenos Aires. Se trata de madera de todas clases, procedente de todas partes del mundo, importada para suplir las necesidades del mercado Argentino.

Esta gran demanda de artículos de la casa Juan y José Drysdale y Cía., se pone también de manifiesto en miles de otros productos que en ella se venden. Durante más de 40 años Juan y José Drysdale y Cía. han protegido siempre a sus clientes, dándoles medida exacta y calidad excepcional.



Tilde Vd. los artículos que le interesan, envíenos la lista y a vuelta de correo recibirá el o los catálogos correspondientes





ACEITES

Aceites y Grasas "Veedol" - Aceites Industriales - Naftas Tydol - Bencina Tydol - Kerosene Chester

SANIDAD

Artefactos Sanitarios: Baños, lavatorios, inodoros, bidets, piletas, etc. - Válvulas "Sloan" para inodoros - Azulejos y mosaicos finos - Acero estampado para cielo rasos - Muebles de escritorio

CORRALON

Maderas de construcción - Pino blanco, Pino tea, Spruce - Pino Paraná, Oregón, Austriaco - Alambres lisos y galvanizados de púas - Baldosas y tejas francesas - Antisárnicos en polvo y flúido.

FERRETERIA

Alambre tejido gallinero - Armería y cuchillería en general - Balanzas - Barnices - Bulones "Guanaco", cabeza redonda y cuadrada - Cabo algodón, Cáñamo, Sisal, Manila - Cables acero - Calentadores y caloríferos a kerosene - Cuchillas para parva - Cocinas a leña y carbón - Desgranadoras a mano - Estufas a fuego continuo - Estufas a leña y carbón - Heladeras - Herramientas carpintero y herrero - Horquillas - Máquinas coser y bordar - Máquinas lavar - Palas - Pinturas preparadas y en pasta y Artículos de ferretería en general

FIERROS

Fierro y Acero en barras y en chapas - Herramientas para talleres mecánicos - Máquinas industriales - Fuelles, fraguas, crisoles - Elásticos para carros, Pincetas

LONAS

Lonas y Carpas de lona impermeable "Guanaco" - Lonas impermeables en pieza - Lonas de algodón - Papel aislador - Lonas rayadas para toldos - Techado - Renuevatechos y Tapagoteras

MAQUINARIA

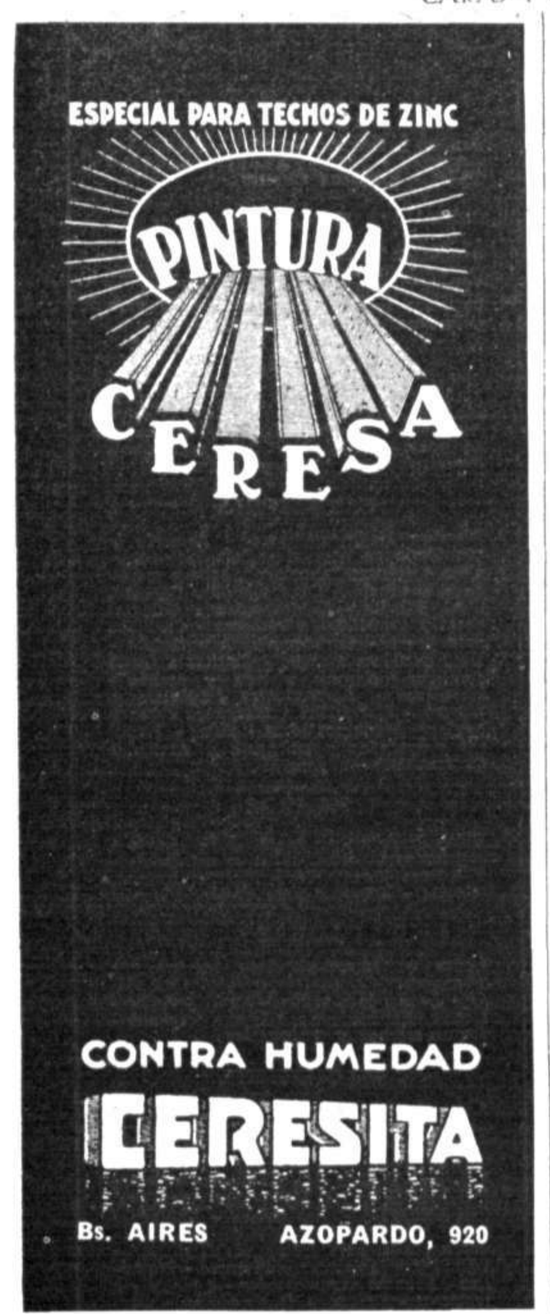
Aporcadores - Arados "EL RUSO" "MOLINE" y "GUANACO" - Aventadoras de Cereales - Calderas - Cultivadores de Maíz y Algodón - Cultivadores "LISTER" - Desgranadoras "SANDWICH" - Desgranadoras "CLAYTON" - Espigadora - Trilladora "GUANACO" - Escarbadoras de Alfalfa - Implementos para trator "FORDSON" - LISTER - Malacates y Motores - Molinillos - Prensas para enfardar - a motor - a malacate - a mano - Quebradores - Rastras de todas clases - Sembradoras - Tractores - Trilladoras - "UNITILLER" - Avantrén - arados - rastras - sembradoras - cultivadores "SUNBEAM" - Equipo de luz eléctrica

MOLINOS

Molinos a viento 'Guanaco" - Bombas a mano, a fuerza motriz - Bombas de rociar y accesorios - Caños galvanizados - Caños de goma, cilindros - Herramientas para poceros - Máquinas y Herramientas para la perforación de pozos artesianos

KELVINATOR

La refrigeración eléctrica perfecta.





SUGESTIONES

La tía (cuidando al nene). — Te voy a dejar jugando un momentito, Tomasito; pero no cortes los muebles, ¿eh?

Tomasito (en voz baja, para sí). — ¡Qué idea me ha dado!

Un libro comercial de hace mil quinientos años

El Asia Menor es un país en donde es posible encontrar aún vestigios que interesen al arqueólogo, y de cuyo conocimiento se obtengan datos interesantes para la historia de la civilización. La misión checoeslovaca del doctor Petro ha explorado las cercanías de la antigua ciudad de Cesárea que, como muchas ciudades de la región, ha sido reconstruída varias veces casi sobre el mismo emplazamiento. Cesárea fué griega antes que romana, y su imperio fué famoso, tanto como sus guerreros y sus comerciantes.

En Kul-Tepe ha descubierto un palacio, un templo, y lo que es más interesante, el barrio comercial de la ciudad. Aquí ha podido encontrar una biblioteca especial e interesantísima, que contiene centenares de tabletas de arcilla, ordenadas por medio de clasificadores de tierra cocida constituyendo libros de cuentas y los registros de correspondencia comercial de los comerciantes capadocios. En cajetines adjuntos se encontraban procesos judiciales verbales y piezas de contención.

Por ello se ve que los comerciantes de hace mil quinientos años no sólo eran notables comerciantes que trasportaban sus mercaderías hasta Caldea y Grecia, sino verdaderos hombres de negocios que poseían una organización comercial sabia y oficinas montadas de un modo que parece privativo de los tiempos modernos.

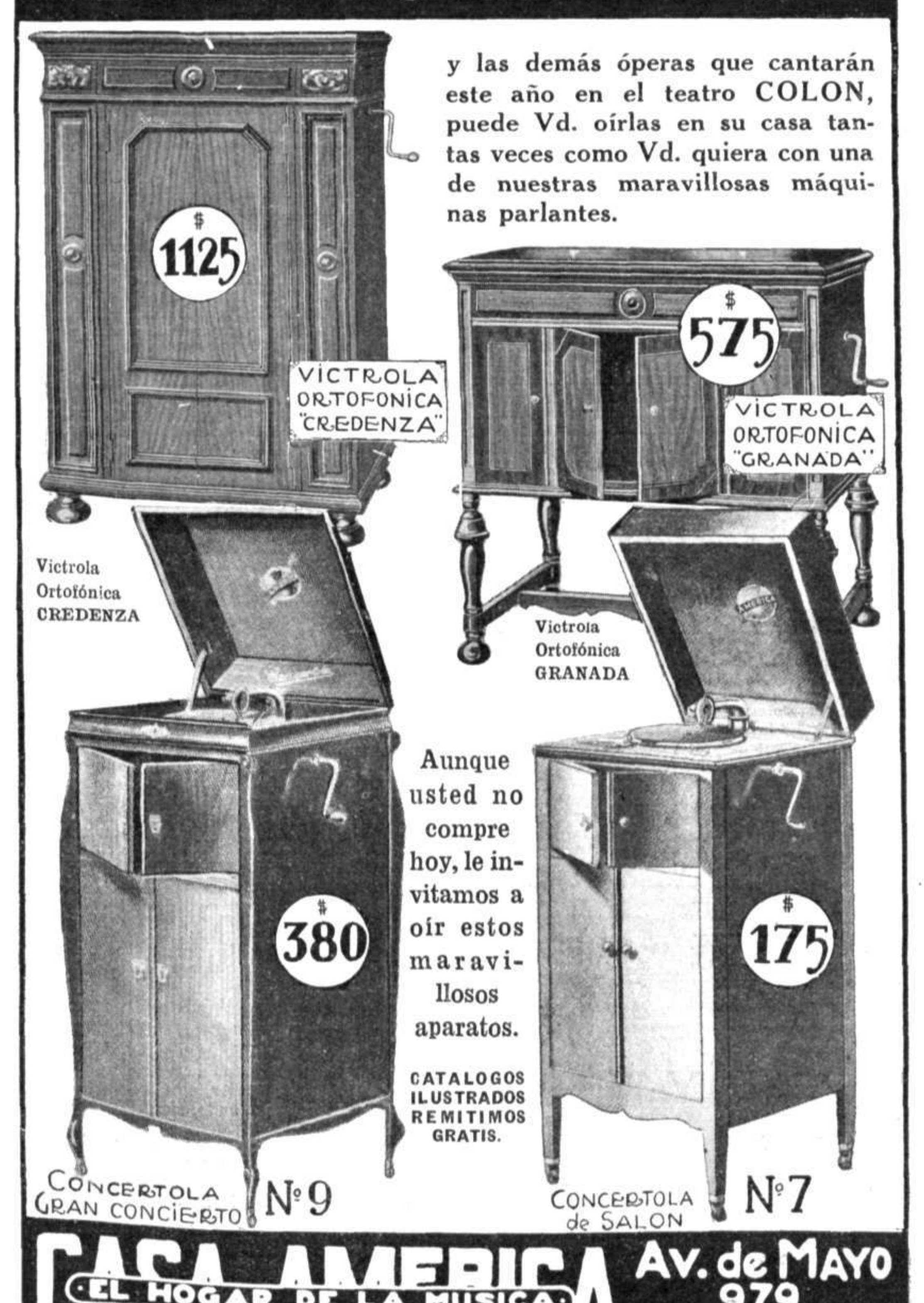


UN INOCENTE

La dama caritativa. — ¿Y qué fué lo que le pasó?

El preso. — Maté a uno con mi automóvil.

— ¡No es eso! Lo que le pregunto es por qué está usted en la cárcel.



"NERONE"
y las demás óperas que cantarán este año en el teatro COLON, puede Vd. oírlas en su casa tantas veces como Vd. quiera con una de nuestras maravillosas máquinas parlantes.
$ 1125
VICTROLA ORTOFONICA "CREDENZA"
Victrola Ortofónica CREDENZA
$ 575
VICTROLA ORTOFONICA "GRANADA"
Victrola Ortofónica GRANADA
Aunque usted no compre hoy, le invitamos a oír estos maravillosos aparatos.
CATALOGOS ILUSTRADOS REMITIMOS GRATIS.
$ 380
CONCERTOLA GRAN CONCIERTO
Nº 9
$ 175
CONCERTOLA de SALON
Nº 7
CASA AMERICA
EL HOGAR DE LA MUSICA
Av. de MAYO 979 BUENOS AIRES



Los acontecimientos mundanos de gran resonancia, se han anticipado — si así puede decirse — a la apertura tradicional de la *season* de invierno. De las ceremonias nupciales recientemente celebradas podría decirse como en el epitalamio célebre: "y hubieron bodas reales...", por la fastuosidad de los detalles de cada una de ellas y el lujo realmente deslumbrador de que se hace derroche hoy para el nupcial atavío... Manos primorosas han trabajado durante meses — según lo afirma el comentario — para preparar allá en los talleres de alguno de los magos de la moda parisiense, las telas feéricas entretejidas y bordadas de plata, o el níveo y flexible terciopelo que modela la silueta velada por valiosísimos encajes, y a que las nuevas normas de la moda imponen una nota de verdadero esplendor al acto más solemne de la vida.

Se han anticipado, pues, a la apertura tradicional de la *season* las ceremonias nupciales brillantísimas, iniciándose también en nuestras residencias más aristocráticas, comidas y recepciones, aunque limitadas generalmente a un círculo reducido de nuestra alta sociedad, y hoy se espera en medio de una expectativa plena de interés la inauguración de la temporada lírica que ha de revestir, según se augura, inusitado esplendor. Se reanudará entonces el mágico espectáculo del escenario y de la sala, y podremos decir, como en los buenos viejos tiempos, que se ha iniciado la temporada mundana, porque la sala suntuosísima resplandece.

¿A qué podemos atribuir hoy esta reacción? ¿A la influencia de la moda, tornadiza siempre e inconstante, o a la fatiga del espíritu, abrumado por el estrépito desconcertante de la música ultra moderna? No pretendamos analizar las causas de esta reacción, pero felicitémonos, ya que ella nos devuelve una de las notas más interesantes de la alta vida porteña.

Mientras tanto, el comentario acuerda señalada preferencia a la coquetería femenina, puesto que los nuevos modelos para traje de noche han de ser deslumbradores; toda mundana que se respete debe lucir el mejor de los modelos parisienses y en el anhelo de conquistar siempre lo inaccesible, veremos el mismo traje repetido hasta el infinito por siluetas y tipos de belleza absolutamente opuestos. La nota *personal* tan interesante, es la única que no logra conquistar — salvo muy contadas excepciones — nuestras elegantísimas figuras femeninas... y así la dama arrogante, de porte majestuoso, elige las mismas galas de la silueta grácil y flexible: la morena, los colores clásicos para el tipo rubio, sin estudiar con sabia coquetería el atavío que ha de realzar su belleza o atenuar sus pequeñas fallas...

En la sala deslumbradora de nuestro primer teatro ha de revelarse también la orientación definitiva de nuestro peinado, y conste que elijo *peinado* por costumbre... No puedo conformarme, lectoras amigas, con la crueldad con que exageran ustedes el corte del cabello: ¡ya no se trata de las diosas mutiladas de que nos hablara el poeta! Se trata de ese corte cruel, que reduce la grácil cabecita a su mínima proporción, tan mínima, que ya hasta le va holgado el fietro diminuto... Confieso que tengo viva curiosidad de observar el efecto de esta moda en una de las noches tradicionales de Colón. Pero debo confesar también, lectoras amigas, que no me es posible evocar una idea de coquetería en esas cabecitas masculinizadas por completo, aunque las vea amanecer entre una nube de encajes, o acariciadas levemente por las plumas del suntuoso abanico de teatro.

Pero las fantasías de la moda imperan en todos los actos de la vida diaria: se habla ahora, y risueñamente, por cierto, de una nueva prenda para el atavío femenino que ha introducido ya en Buenos Aires una casa muy acreditada; la mencionada casa acompaña cada uno de sus modelos *ultra modernos* con una mantita cuadrada, que se lleva en la mano, y que tiene por objeto cubrir las rodillas de la elegante mundana, cuando ésta quiere cruzar la pierna en el abandono de la charla familiar... Este nuevo *modestor* — ¡oh inocente muselina de otros tiempos! — no dejará de tener su utilidad, por más que en la prodigiosa ciudad en que vivimos se hace gala de indulgencia... Y este comentario me lo impone el recuerdo de la sonada aventura de una distinguidísima dama porteña que, a pesar de su porte señoril y de su discreta elegancia, tuvo que soportar una reprimenda primero y luego una grave amenaza, porque yendo en tranvía adoptó la actitud que nos es tan común, y que exige ahora — ya que la moda de la falda corta se ha exagerado tanto, — el uso de la manta más o menos diminuta.

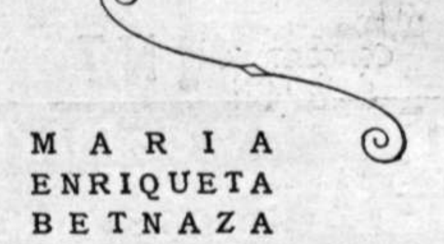
La aventura no puede ser más exacta: Ginebra, la ciudad que mantiene su austero calvinismo a través de los años y las generaciones, no acata las imposiciones de la moda, y nadie puede quebrantar esa severidad ni siquiera la mirada luminosa de una bellísima porteña... Y ésta debió obedecer a la primera indicación del guarda de tranvía; minutos más tarde, completamente distraída, reincidió... y entonces vió, con el espanto que podemos valorar, que un representante de la autoridad le exigía la fuerte multa con que sólo podía liberarse de descender del coche en tan enojosa compañía.

Pero aunque no estamos en Ginebra, puede ser conveniente ese detalle tan moderno, y discreto a la vez, de la mantita que cubre las rodillas, sobre todo, allá en los jardines del hipódromo, en las tardes glaciales del invierno...

La dama duende.

Buenos Aires, mayo de 1926.

Tus manos...



MARIA ENRIQUETA BETNAZA

Milagro hecho de rosas y de nieve,
Si posan su enjoyada aristocracia
Como una flor abierta, con la gracia
De todo lo que es bello, fino, breve...

Son un canto de amor y de dulzura
Si acarician mis sienes afiebradas;
Bajo un rayo de luna, hostias nevadas
Cuando, juntas imploran a la altura.

¡Oh tus manos de nítidos perfiles,
Expresivas, piadosas y sutiles,
Ungidas por los óleos de la gracia;

Manos buenas, purísimas y finas,
Que el arte transformó en rosas divinas:
Suprema floración de aristocracia!



43

¿Qué edad tiene el niño "Cozy Glow"?

CONCURSO DE PREMIOS

Todo comprador de una estufa eléctrica "Cozy Glow" al precio de lista, que acierte cuántos años tiene el niño que presentamos en esta ilustración, tendrá opción a los valiosos premios que detallamos a continuación:

1er. Premio: Un receptor Radiola III A, completo, con lámparas, baterías y alto parlante, valor. **$ 290.—**

2o. Premio: Un aspirador de polvo, marca "Apex", valor . . . . . **$ 180.—**

3er. Premio: Diez premios de una cocinilla eléctrica, cada uno, valor c|u. . . . . **$ 18.—**

4o. Premio: Diez premios de una plancha **Westinghouse** cada uno, valor c|u. . . . . **$ 12.50**

o mercaderías por igual valor.

Para datos más completos sobre este gran concurso, pida folleto ilustrado y explicativo en todas las casas del ramo, o a nuestros agentes y sucursales.

Proteja a los suyos contra el frío con un "Cozy Clow"



Cía. Westinghouse Electric Internacional, S. A.

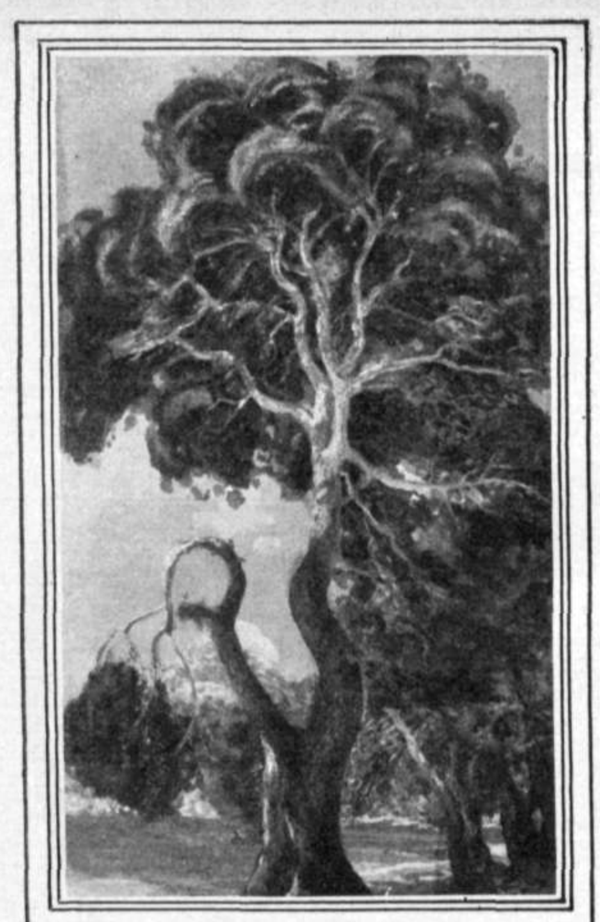
Avenida de Mayo, 1035
BUENOS AIRES

CORDOBA, 961
Rosario

COLON, 59
Córdoba

Westinghouse

La obra de Gregorio



"Pino de la posada".

López Naguil, desde los iniciales tiempos de su actuación artística, demostró condiciones excepcionales. Como dibujante — ejercicio subalterno para los mediocres hinchados por una injustificada soberbia, — destacóse por un refinamiento que lo llevó a ejecutor de primer orden en la ilustración del libro, dignificado en un concepto superior por el comentario, si se quiere precioso, de sus realizaciones. Puede confirmar tal aserto la bella edición de los apólogos de don Arturo Lagorio. Las revistas contaron también con el original aporte de su pluma, realzada con ese hábil "metier" en que la suntuosidad de las anilinas visten de decorativa vivacidad las formas estilizadas y los temas geométricos.

Como pintor, desde aquel retrato de la señora de González Garaño, o el rudo pastor de cabras que le posara en el malogrado taller de la Comisión de Bellas Artes — cuando aun mantenía la influencia de su maestro Anglada Camarasa, — puso de manifiesto la misma virtud visual que lo llevó a encontrar su camino dentro de las imprevistas sonoridades que trajeron hasta Occidente el secreto de las puras armonías de los artífices persas.

Alegría de coloraciones, limpias y jugosas; trabajo de contrastes y de riqueza, en que la materia brillaba como un taraceado en los graves paneles de los biombos, o se decidía en efectos cambiantes sobre las sedas gastadas por las manos del tiempo. Retratos en los cuales la figura motivó un sinnúmero de pretextos para pintar con un empuje juvenil, creando singulares acor-

R I C A R D O

"Pi Jove".

L ó p e z N a g u i l

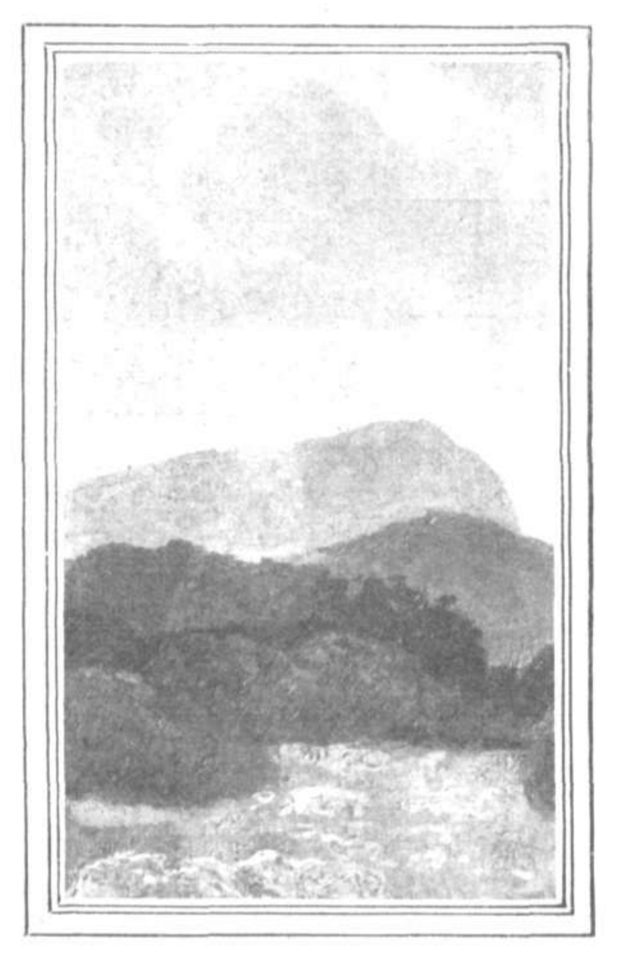
des. Paisajes en que un brillo de esmalte ennoblecía los verdes, buscando los azules profundos, la gama de los "cadmiuns" y la maravilla inquietante de los violetas.

Todo eso puso Naguil en las telas que evocaban la gracil figura de una mujer de alcurnia; la fisonomía turbadora, vibrante de recuerdos, o el rugoso pino, que asomaba su melena de viejo rey de las Baleares. Y convencido como pocos de que su arte debía traducir las preferencias que se nutrían en la humilde lámpara de su emoción, volvió a Mallorca — renunciando a una holgada vida — para encerrarse en su hogar de Pollensa, más marino y más puro que la nativa y cosmopolita urbe, cuyas tradiciones se pierden bajo las contorsiones del chárleston.

Hoy tenemos en Buenos Aires un conjunto de sus obras, que no solamente están demostrando el provecho de su voluntario exilio, sino que también nos ofrecen la sorpresa de una evolución marcada, que dentro de la cualidad invariable, encuentra nuevos y divididos rumbos en una notable delicadeza expresiva.

"Gris" es la prueba más palpable de que una transformación se produce, dentro del encanto que puede brindarnos la naturaleza, sin espectáculos detonantes, en la fineza sedeña de los momentos en que el mayor recurso se encuentra dentro de uno mismo. En cambio, "Pi Jove", es su antigua valentía, el arabesco y la fuerza, con la predilecta facultad que no pudo impedir la feliz transmutación.

G U T I E R R E Z



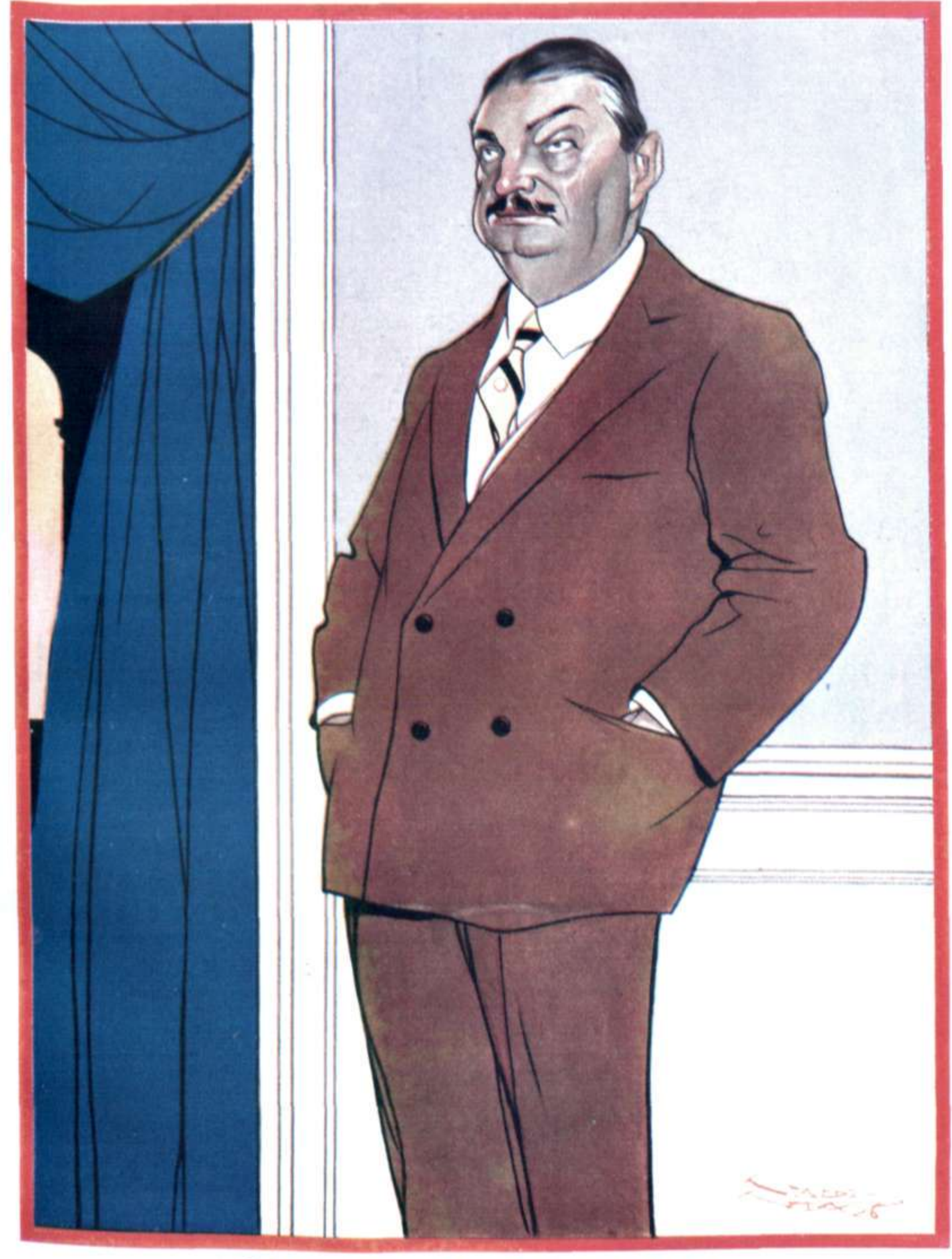
"Estudio".

"Calma".





CARAS Y CARETAS



Figuras de Actualidad

Por Valdivia

Doctor Tomás E. de Estrada

Nuevo Presidente del Jockey Club

No quería dejarse retratar,
a pesar de lo cual se nos figura
que tiene un parecido singular
con su caricatura.
No se puede quejar.



SEÑORITA
Lía Salomé Cabral

LA LITERATURA Y EL ARTE NACIONALES
LOS PREMIADOS



Leopoldo Lugones, primer premio Nacional de literatura. $ 30.000.

Pedro Miguel Obligado, tercer premio Nacional. $ 10.000.

Horacio Rega Molina, segundo premio Municipal, $ 3.000, por su libro "La víspera del buen amor".

B. Fernández Moreno. A su obra "Aldea española" le fué adjudicado el primer premio Municipal, pesos 5.000.

Francisco Luis Bernárdez, tercer premio Municipal a su obra "Alcándara", $ 2.000.

Ernesto Morales, segundo premio Municipal a su libro "Leyendas guaraníes", $ 3.000.

Víctor Juan Guillot, primer premio Municipal de prosa, por su libro "El alma en el pozo", pesos 5.000.

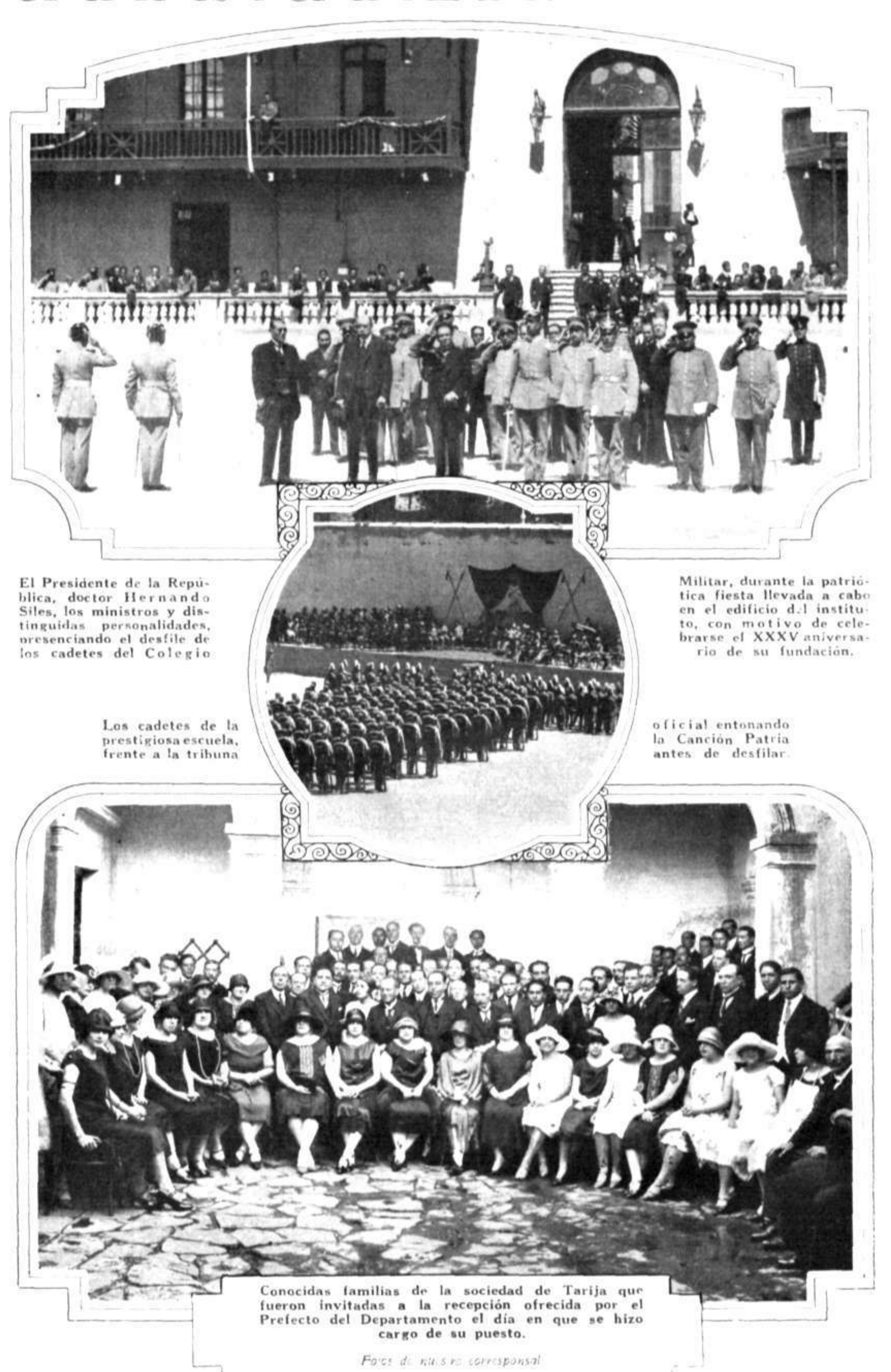
Julio Aramburu, tercer premio Municipal por su obra "Jujuy", pesos 2.000.

ARTISTAS ARGENTINOS EN PARIS

Benito Quinquela Martín, a quien le fué adquirido su cuadro "El astillero", para el museo de Luxemburgo.

Alfredo Gramajo Gutiérrez, al que le fué adquirida su tela "El entierro", para el museo de Luxemburgo.

CARAS Y CARETAS EN BOLIVIA



El Presidente de la República, doctor Hernando Siles, los ministros y distinguidas personalidades, presenciando el desfile de los cadetes del Colegio Militar, durante la patriótica fiesta llevada a cabo en el edificio del instituto, con motivo de celebrarse el XXXV aniversario de su fundación.

Los cadetes de la prestigiosa escuela, frente a la tribuna oficial entonando la Canción Patria antes de desfilar.

Conocidas familias de la sociedad de Tarija que fueron invitadas a la recepción ofrecida por el Prefecto del Departamento el día en que se hizo cargo de su puesto.

Fotos de nuestro corresponsal

Sra. Yolanda Williams de Loustau Bidaut

QUE OBTUVO EL PRIMER PREMIO
POR LA CAPITAL EN EL

Gran Concurso de Belleza organizado por Caras y Caretas



Los miembros del jurado: Doctor Cupertino del Campo, director del Museo Nacional de Bellas Artes; don Ernesto de la Cárcova, presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes y director de la Academia Superior de Bellas Artes, y don Pío Collivadino, miembro de la Comisión Nacional de Bellas Artes y director de la Academia Nacional de Bellas Artes, reunidos en la dirección de la revista, para designar las bellezas acreedoras a los premios. "Caras y Caretas" agradece al distin-

BELLEZAS



Señorita Dinorah Vizcaya, primer premio por Buenos Aires.

Señorita Guillermina Soulages, primer premio por Santa Fe.

Señorita Iris Rinaldi, primer premio por Mendoza.

Señorita Amalia Cornejo, primer premio por Córdoba.

Señorita Beatriz Caramelli, primer premio por Entre Ríos.

Señorita Violeta Ruiz Flores, primer premio por San Juan.

Señorita Lola Sobrecasas, primer premio por Tucumán.

LOS PREMIOS

2 pendantifs de oro 18 quilates, platino, diamantes y brillantes ónix; 1 pendatif de oro 18 q., platino, diamantes y zafiro; 1 pulsera articulada de oro 18 q., platino, diamante y brillantes; 1 pulsera articulada de 18 q., platino, diamantes, brillantes y perlas; 1 pulsera articulada de oro 18 q., platino, diamantes y zafiro; 1 pulsera arco de oro 18 q., platino, diamantes y

PREMIADAS



Señora Ana M. Cornejo de Durand, primer premio por Salta.

Señorita Dora E. Andreoli Correa, primer premio por Santiago del Estero.

Señorita Petronila Ramos, primer premio por Corrientes.

Señorita María Eugenia Córdoba Alais, primer premio por Jujuy.

Señorita Zelmira Barrozo, primer premio por San Luis.

Señora Irene de la Vega de Moreno, primer premio por La Rioja.

Señorita Leonor de la Torre Lascano, primer premio por Catamarca.

brillantes; y pulsera arco 18 q., platino, diamantes y zafiro; 1 roseta de oro 18 q., platino, diamantes, brillante y perlas; 1 roseta de oro 18 q., platino, diamante, brillantes y zafiro; 1 roseta de oro 18 quilates, platino, diamantes y brillantes; 3 anillos de oro 18 q., platino, diamantes y brillantes; 1 anillo de oro 18 q., platino, diamantes, brillantes y zafiro.

UNA INTERVIÚ A LA SEÑORA DEL MINISTRO DE MARINA

SEÑORA SARA G. DE DOMECQ GARCÍA



NA hermosa armadura japonesa antigua, que perteneció quizás a algún terrible personaje del viejo Imperio del Sol Naciente, parece que sueña su pasado en un rincón del escritorio donde nos recibió doña Sara G. de Domecq García, esposa del señor Ministro de Marina.

Puñales chinos, con raras inscripciones, que también pertenecieron posiblemente a augustos mandarines, autógrafos de grandes almirantes del Japón, escritos con esos signos suyos, tan simpáticos, pero para nosotros imposibles de entender, y libros del mismo origen, producen allí la sensación de vivir, por un momento, la vida de aquellas regiones maravillosas del Asia que resurge.

— Mi esposo — nos dice — estuvo mucho tiempo en aquellas regiones lejanas y desde entonces conservo gratísimos recuerdos de esos países de ensueño...

Delgada, elegante, con el cabello convertido

en un copo de nieve blanquísimo, la dama gentil añora pasados relatos, de lo que allá ocurrió y de lo que allá hubo...

—Cuando la guerra ruso - japonesa, — agrega — mi esposo fué enviado al Japón. Los acorazados Rivadavia y Moreno, predecesores de los de ahora, fueron vendidos a ese país y él debía observar la calidad de los materiales. Entonces presenció de cerca algunos de los más grandes combates navales, y de regreso trajo todos estos recuerdos, muchos de ellos, obsequio de personalidades del Japón...

—¿Usted nunca ha visitado el Oriente? — le interrogamos.

—No; en aquella época la situación internacional me impedía en absoluto realizar el viaje; era ello materialmente imposible, pero no pierdo la esperanza de hacerlo, pues soy muy amiga de los viajes...

—¿Ha efectuado usted muchos?

—Algunos, pues he visitado Italia, Alemania, Francia, y muchas otras naciones de Europa. Creo que nada hay más útil y conveniente en la vida, que recorrer otras tierras y conocer de cerca sus hábitos y costumbres... Considero también que la juventud, antes que nada, debe viajar; es una de las maneras más eficaces de instruir a los que recién se inician en la vida...

—¿Ahora también, señora, en que todas las predilecciones de nuestra juventud de ambos sexos se encuentran en el shimmy, en el tango y en la "hora del aperitivo"?

—Es verdad; hoy la juventud no vive como antes; si se le presentara la ocasión de vivir las horas para nosotros inolvidables de nuestra juventud, posiblemente se aburriría y no podría resistirla por mucho tiempo.

—Es la modalidad del siglo y el modernismo que avanza...

—Así es, yo no culpo a los hombres jóvenes de sus características actuales ni a la niñas de hoy de sus nuevas aficiones y frivolidades. Son víctimas de la época y deben amoldarse a ella, pese a quien pese, ya que lo que se generaliza, es bien mirado por todos...

—¿Verdad que hay una diferencia fundamental entre la vida que se hacía años atrás y la que se hace hoy en los círculos juveniles y sociales?—preguntamos.

—Una diferencia enorme, y con sinceridad digo que antes la vida era más hermosa y sus encantos mayores... Nada de lo que entonces se hacía, hoy se practica en la misma forma, pues las maneras de ver las cosas del espíritu han variado del mismo modo con que nos hemos acostumbrado a mirar las modas que avanzan, arrasando todo, triunfales y cortejadas por lo más hermoso de nuestra juventud...

Entonces la señora de Domecq García recuerda las distracciones que alegraban su adolescencia y la de las jóvenes de su época...

Palermo, con sus grandes portales y los corsos animados, llenos de sinceridad y de cultura; los corsos que se realizaban en Florida; los bailes familiares que se repetían frecuentemente y tenían esa alegría y gracia única que imponen la cortesía y la caballerosidad...

—Creo — nos dice — que antes había más gentileza en los hombres, creo que eran mucho más cultos con las niñas. ¡Cuánta delicadeza para tomar de una mano y bailar un vals!...

Nuestra amable interlocutora, cree que hoy hay nuevos factores que extravían en parte los sentimientos de la juventud, pero ya ha dicho que ésa es la característica del siglo...

Y rememora las animadas veladas en que se reunían las familias donde se bailaba, y la delicadeza era el escudo de los hombres, y el recato, lleno de encanto, la más hermosa cualidad de las mujeres...

—Felizmente — agrega, — he vivido esa época de oro de la tradición porteña, y su solo recuerdo me reconforta y me hace más feliz de lo que soy...

—¿Cuál es su mayor felicidad del presente? — le preguntamos entonces.

—Jugar con mi nietecita que viene todas las mañanas a visitarme. ¡Es tan buena y es tan linda la hijita de mi hija!...

Habla con tanta ternura que sus ojos se empañan con lágrimas, que son lágrimas de amor...

En ese mismo instante se oye en el hall una vocecita alegre e infantil que grita:

—¡Abuelita!... ¡Abuelita!...

Una nena blanca, linda, que es un pedacito de encanto, entra corriendo con un gran polichinela en los brazos, salta a las faldas de la abuelita y las dos se confunden en el más puro e inocente de los abrazos...

A PEGGY

PEGGY LA MUÑEQUITA
¡PEDACITO DE VIDA!
TAN TIERNA Y MENUDITA
COMO UNA FLORECITA
RECIEN, RECIEN NACIDA;
PEGGY LA MUÑEQUITA
SE HA QUEDADO DORMIDA.

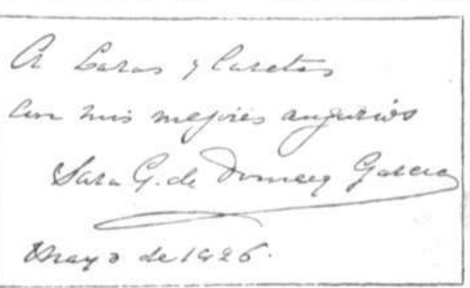
EN UN RAYO DE LUNA
FILTRA EL HADA MADRINA
SUS GRACIAS UNA A UNA
SOBRE LA BLANCA CUNA
DE NUESTRA CHIQUITINA!
Y ASI CANTA LA LUNA
QUE LA CUNA ILUMINA:

DULCE, GENTIL Y HERMOSA,
ESPIRITUAL Y BUENA,
PACIENTE Y GENEROSA
SERAS COMO LA ROSA,
EL LIRIO, LA AZUCENA...
¡OH LA MARAVILLOSA
VOZ DE LA LUNA LLENA!...

SUEÑA LA MUÑEQUITA
¡PEDACITO DE VIDA!
TAN TIERNA Y MENUDITA
COMO UNA FLORECITA
RECIEN, RECIEN NACIDA;
SUEÑA LA MUÑEQUITA
POR LA LUNA MECIDA!

ANGELICA FUSELLI

Poesía dedicada a la nietita de la señora de Domecq García.



ERNESTO E. DE LA FUENTE

He aquí al macho bajo cuya responsabilidad se mueve y se agita la piara.

LOS PRISIONEROS DEL ZOOLOGICO

Antes de fotografiarse fué a vestirse decentemente al revolcadero.



El jabalí es el hermano del cerdo: una especie de hermano mayor al cual no le han alcanzado los cuantiosos beneficios de la civilización. Podríamos hacer entre ambos una interesante comparación: el jabalí es el hombre fuerte y ambicioso, apto para la lucha por la vida, en plena batalla de su existencia, bien armado y sin escrúpulos; el cerdo es el burgués que ha redondeado su barriga y su bolsa, con auto de 100 H. P., temporada en el Colón, casa propia y propenso a la apoplejía que esperan rabiosamente los herederos de su millonada... Hablando en serio y abandonando las comparaciones, diremos del jabalí lo bueno y malo que se sabe de él. Vive en las regiones húmedas de los grandes bosques de Europa, Asia y Africa. (En América se halla representado por el pecarí). Le place revolcarse, como buen chancho, en el fango. Es valiente, atropellador, y sus afilados y temibles colmillos constituyen el espanto de todo cazador que se estime. Acorralado, el jabalí no le teme a nada; ataca a animales de mayor talla y si puede les mete diente. Vive perfectamente en sociedad y, no obstante, es un excelente padre de familia. — C. E. M.

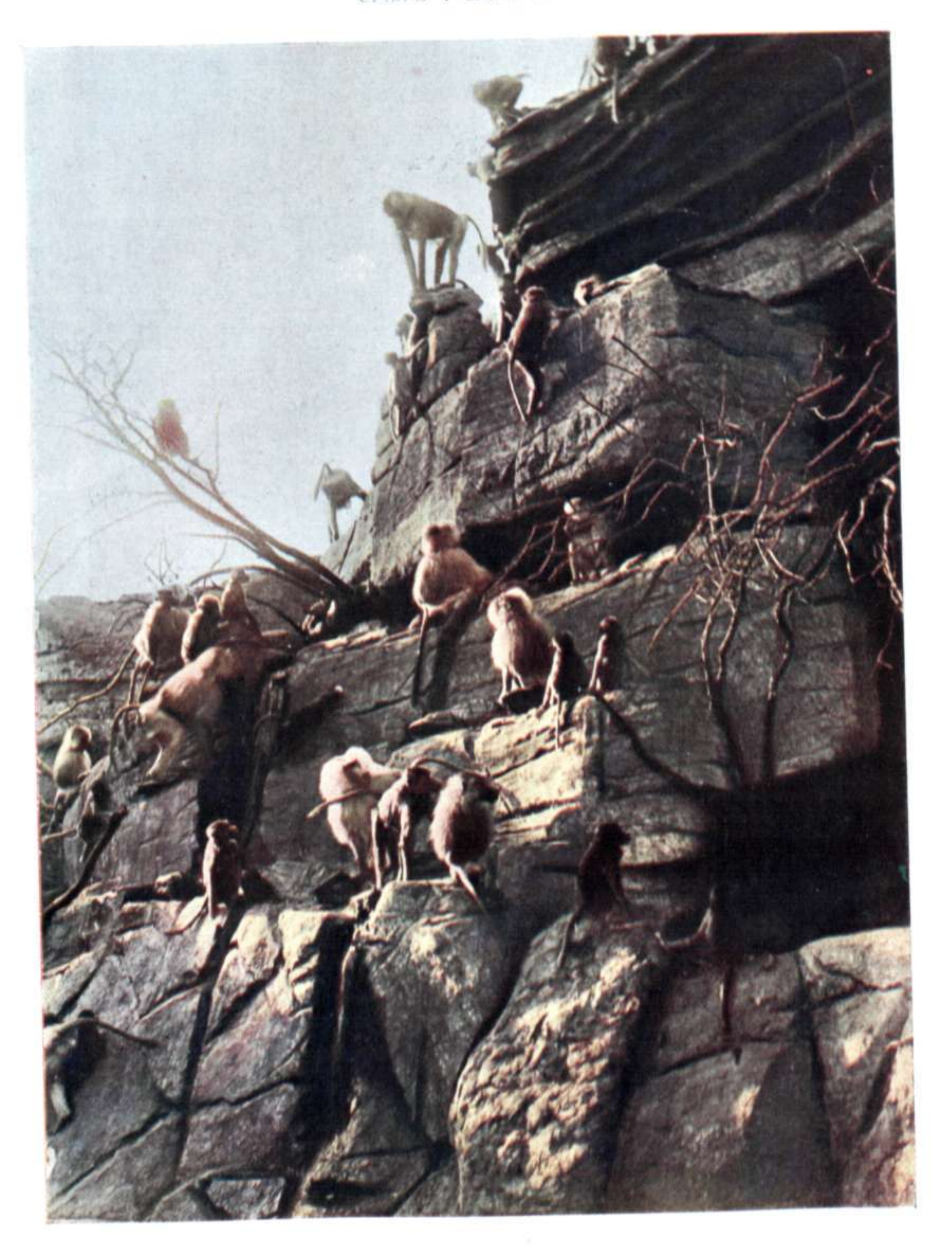
Fotos de Vargas Machuca



Y aquí están las jabalinas y su prole a la hora del almuerzo, que para ellas son todas las horas del día. Cualquier candidato a senador les envidiaría el estómago para resistir los banquetes...



CON UNA AMABLE DEDICATORIA, HEMOS RECIBIDO EL RETRATO DE ADELAIDA SARACENI, LA BELLA ARTISTA QUE ESTA TRIUNFANDO RUIDOSAMENTE ANTE LOS PUBLICOS MAS EXIGENTES DE ITALIA.



En la famosa factoría de fieras de Hagenbeck

Notable fotografía que presenta a varias familias de monos haciendo sociedad en el parque de la residencia que gratuitamente les facilita la casa Carl Hagenbeck, Stellingen, de Hamburgo, proveedora de animales salvajes amaestrados a todos los circos y zoológicos del mundo.



FLORES CATAMARQUEÑAS

Grupo compuesto por las damas de una distinguida familia de Catamarca, ataviadas todas con la clásica mantilla. De derecha a izquierda, primera fila: Señoritas María Cano, María Elena Correa, Emilia Navarro, Sara Cano y Antonieta Cano. Segunda fila: Señorita Rosa Vera, señora María Amalia Cano de Robín Castro, señorita Ernestina Navarro, señora Irene Galíndez de Cano y señorita Hortensia Cano. No mencionamos el año en que fué tomada la foto. Por sobre la precisión informativa está la galantería para con las damas.



DE NUESTRO ARCHIVO
RECORDANDO el PASADO



AQUELLAS FOTOS...

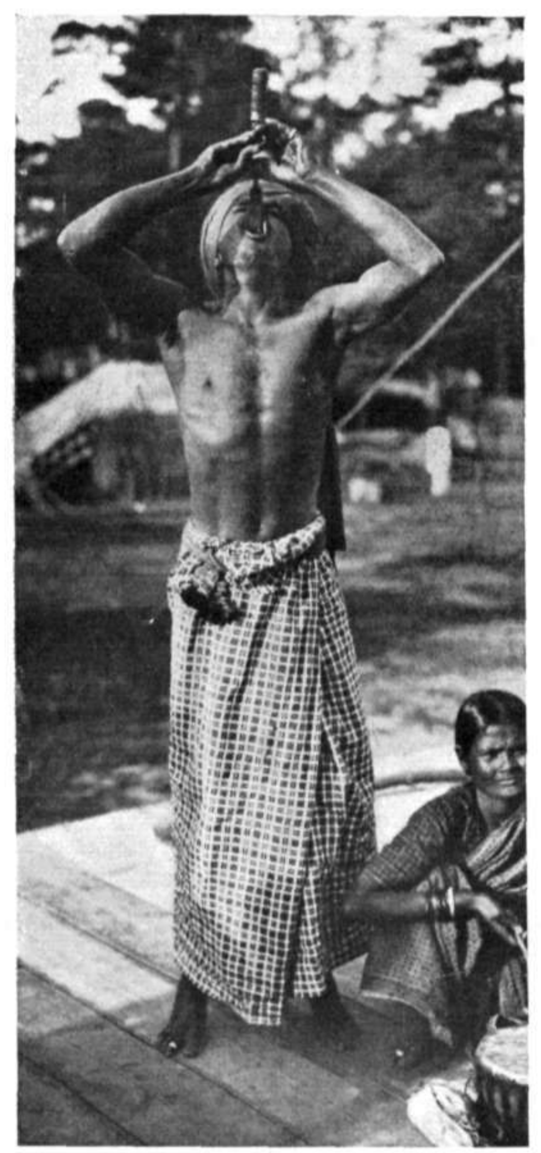
Hace un cuarto de siglo hacían furor las fotografías que presentaban a un mismo personaje en distintas poses. En ésta tenemos a la izquierda al doctor Servando Gallegos, dispuesto a prender el cigarrillo después de haber dado mate al otro doctor Gallegos, colocado a la derecha con aire preocupado. El que en el centro contempla el juego con gesto napoleónico es el mismo doctor en su tercera pose.



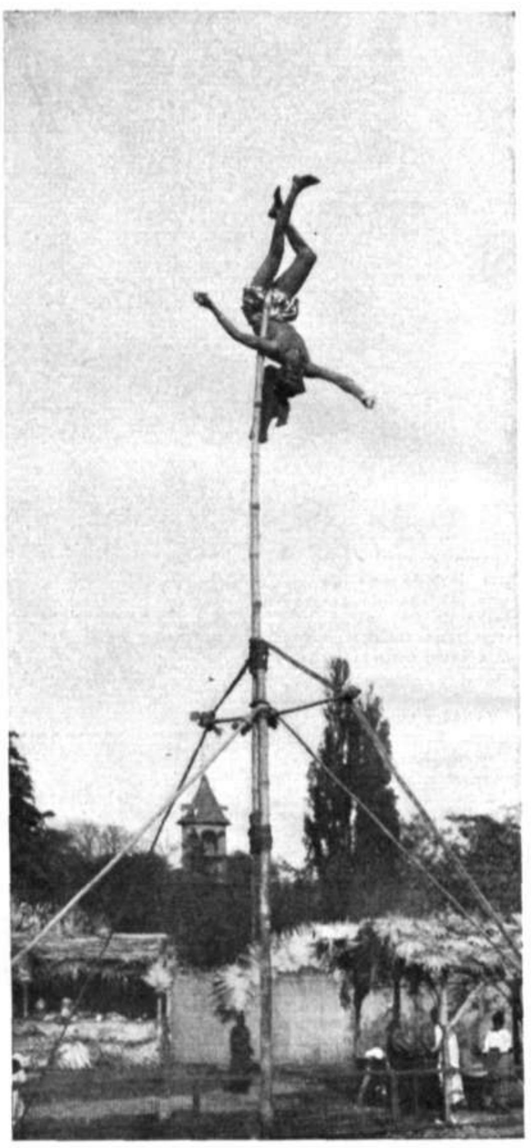
POR LAS VICTIMAS DE UNA INUNDACION

Las inundaciones que en 1905 azotaron las provincias de Santa Fe y Corrientes originaron en nuestra sociedad un movimiento filantrópico entre el que se destacó una función religiosa en el Socorro, organizada por una comisión compuesta por la señora Freyre de Iriondo y las señoritas Alvarez Comas y Campos Urquiza, que aparecen con monseñor Romero y el presbítero Casas.

DEL ORIENTE EXÓTICO



Decididamente, la garganta de los hindúes es formidable. El grabado nos ofrece a un hijo del Ganges limándose la campanilla al son de un tambor. Recomendamos el procedimiento a los cantantes de voz áspera.



También son equilibristas los ciudadanos del Indostán. Este que aparece encaramado en posición tan artística como incómoda, dejaría chiquita la hazaña de los obreros especialistas en antenas de radiotelefonía.



En Abisinia, no solamente deja de hacerse guerra a la melena, sino que la lucen los caballeros.



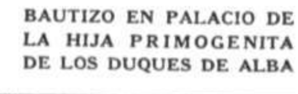
Un jefe adicto al Negus, luciendo los atributos de su poder sobre la tribu.



Aída, la cautiva etíope de Radamés líricamente idealizada, repite su gracia a través de los siglos.

NOTAS SALIENTES DE ESPAÑA

"Te voy a pinchar el corazón", dijo don Alfonso a Rada, viendo que no conseguía prenderle la condecoración. Y el cariño causante de esta broma fué ampliamente recalcado con un rasgo conmovedor: el abrazo del rey al obrero.



BAUTIZO EN PALACIO DE LA HIJA PRIMOGENITA DE LOS DUQUES DE ALBA



La duquesita en brazos de su nodriza, después de la ceremonia.



Don Emilio Palacios, designado embajador de España en la República Argentina.



El director de Bellas Artes de la Argentina, don Martín Noel, presenciando una corrida en la que Posada le brindó un toro.

¿QUE OPINAN USTEDES SOBRE LA MODA?

LO QUE NOS DICEN LAS ARTISTAS ANTONIA GLORIA GUZMAN. MARIA ESTHER DE PO



ANTONIA PLANA



BLANCA PODESTA

¿Qué quieren ustedes que les diga sobre una moda masculina? Yo no sé si es o no es elegante, pero eso sí, puedo asegurarles que es horrible. Le dejaré la palabra a un hombre, don Pedro Muñoz Seca, que en la comedia "El chanchullo" que representamos en la actual temporada, termina la obra con esta frase: "¿Pero cree usted que se puede ser varón con esos pantalones?..."

Antonia Plana

Yo no creo que los pantalones óxford lleguen a popularizarse. Pero desde luego, si así fuera, sería una prenda que restaría masculinidad al hombre. En el teatro, por ejemplo, se prestaría a confusiones ópticas de parte del espectador. Saldría la actriz con uno de esos trajes "tailleur" tan hombrunos de suyo, y pensaría el espectador que quien aparecía es el galán; saldría el galán con los pantalones de marras y el espectador pensaría que quien había aparecido era la dama...

El pantalón óxford será muy práctico; no digo que no, y sobre todo para esos buenos papás que salen a pasear a sus criaturas los domingos. ¿Que se les cansan por el camino? Ya no tendrán que cargarlos. ¡Con metérselos a todos en los bolsillos!...

Blanca Podestá

CARMEN LAMAS

¿Debo opinar como actriz? Creo que no. Como mujer declaro que no es en los pantalones que nos fijamos para enamorarnos de un hombre. Tanto es así, que cuando conocí al que hoy es mi marido usaba los de bombilla. Por otra parte — y que me perdonen los que los usan — me parecen altamente ridículos. Los hombres que los usan sabrán por qué lo hacen, pero yo, que llevo los óxford en la revista que actualmente se representa en el Porteño, puedo asegurarles que mi chico — porque yo tengo un nene de dos años — vestirá antes una sotana de reverendo, que la famosa y campanuda indumentaria inglesa.

Carmen Lamas

DE LOS PANTALONES ÓXFORD EN LOS HOMBRES?

PLANA, BLANCA PODESTA CARMEN LAMAS.
MAR. OLINDA BOZAN Y SARITA WATLE



GLORIA GUZMAN

Yo no puedo tomar los pantalones óxford sino en broma. Reconozco, por ejemplo, que son inapreciables para casos de incendio... ¿Que se produce el siniestro en un piso alto?: Se quita usted los pantalones, los cuelga del balcón a modo de manga de salvamento, y se desliza con toda la familia.

Por otra parte, los encuentro peligrosamente amplios; entiendo que las pulgas tendrán que tomar clases de gimnasia, para saltar de la tela al portador, sin peligro de romperse la cabeza.





MARIA ESTHER DE POMAR

¿Mi opinión sobre los pantalones óxford?

Que una mujer opine sobre pantalones es muy de nuestra época. Yo podría opinar con alguna autoridad como actriz, porque he usado varios pares. Me he vestido muchas veces de canillita, y actualmente, en la Comedia, visto un frac, que dicen que es elegante y, metida en él, hago una parodia de Chevalier. El óxford no lo he usado nunca.

Me parece un pantalón para alemanes gordos y pesados o para coroneles retirados. Son cómodos, por ejemplo, para disimular pies de tamaño desmesurado; esos pies ante los cuales creemos que es inútil correr, y nos acordamos de las botas de veinte leguas de la fábula... Pero no me parecen elegantes los óxford. Utiles, sí. Ya nos hemos hecho sombreros con los "hongos" de nuestros maridos y, al paso que van las cosas, nos haremos polleras con los óxford.





OLINDA BOZAN

Vean: a mí no me la dan con la moda esa de los pantalones óxford. Una cosa es la elegancia y otra la economía doméstica. La plata, según dijo uno que ya se murió, la ganan los hombres para que la gastemos las mujeres. Entonces nosotras, las pobrecitas mujeres, no podemos tolerar a los del otro sexo que se gasten dos metros de género en unos pantalones que antes hacían con ochenta centímetros. El hombre que quiera que esos pantalones tengan vuelo, que los suba en el "Plus Ultra".

Bromas aparte, les confieso que a mí me daría mucha vergüenza pasear por la calle del brazo de un hombre con los "cosos" esos de óxford.



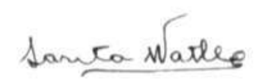
SARITA WATLE

¿Qué opino sobre los pantalones anchos?

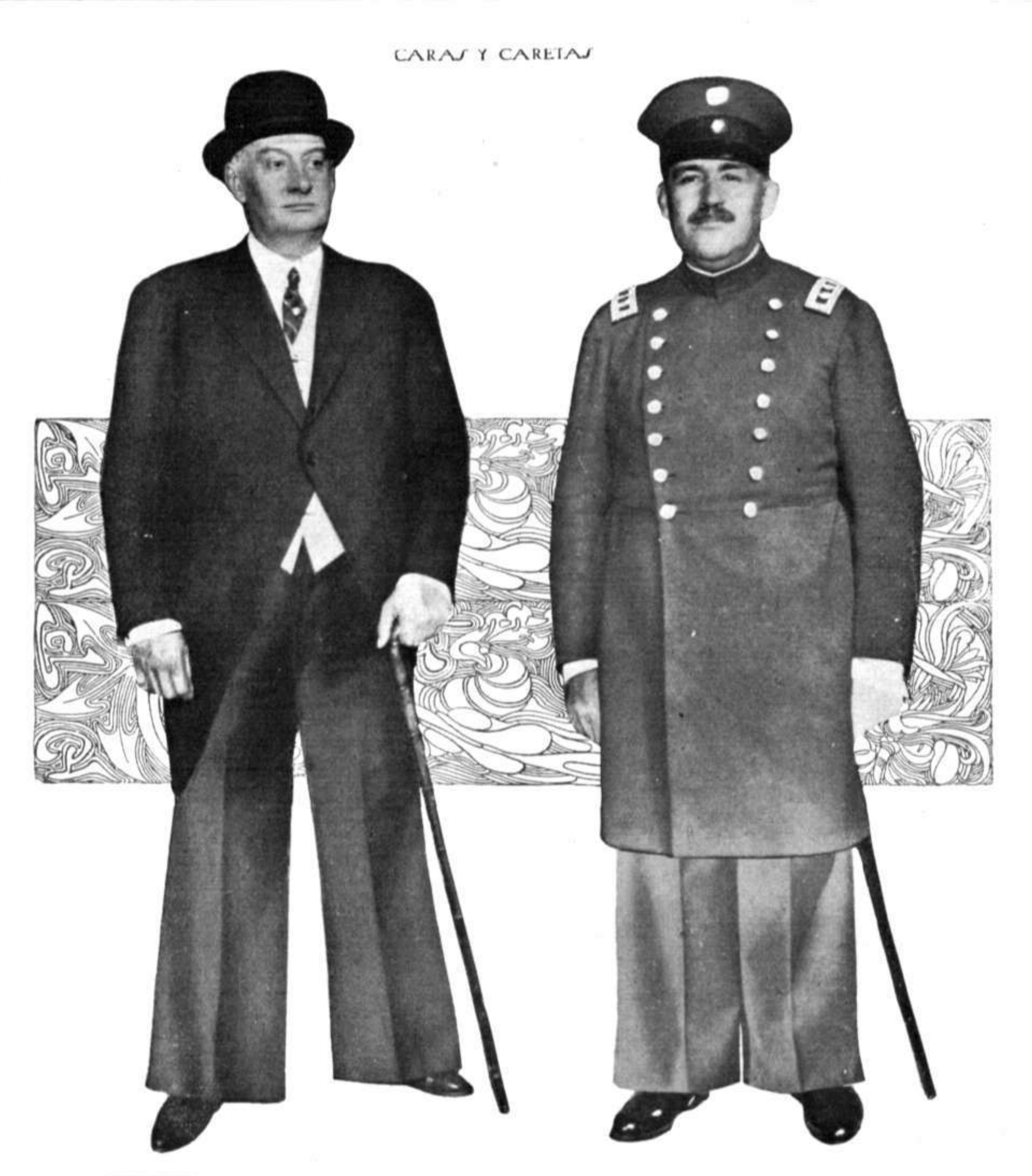
... Pues... opino que restan elegancia, estética y sobre todo, belleza, suponiendo que pueda haber belleza en quien pertenezca al sexo feo. Son un contrasentido dado el momento actual de cosas. La mujer, en su afán de abarcarlo todo, no ve el momento de quitarle esa prenda al hombre y colocársela ella; y lo conseguirá, porque las mujeres somos terribles cuando nos proponemos una cosa. Creo que los hombres llegarán al año dos mil sin pantalones. A través del mayor o menor grado de romanticismo que todas poseemos, la condenación de esta moda es definitiva.

Me figuro a Romeo haciéndole el amor a Julieta con pantalones óxford; resultaría detestable.

¡Guerra a los pantalones anchos, por antiestéticos!







CON EL OXFORD ENCONTRAMOS MAS ATENCION EN TODOS: ¡HASTA EL SASTRE SE VE OBLIGADO A DARNOS MAS "CORTE"! Y PARA UN PRESIDENTE ES IDEAL: ¡HAY QUE VER CON QUE FACILIDAD SE PONE UNO LOS PANTALONES!

CON LOS PANTALONES OXFORD EL HOMBRE NO PIERDE LA LINEA. Y YO, ANTE TODO, SOY DE LINEA. ADEMAS, CON SU EMPLEO NO HAY ESTRECHEZ POSIBLE. ¿LO TENDRA EN CUENTA EL SEÑOR MINISTRO DE HACIENDA?

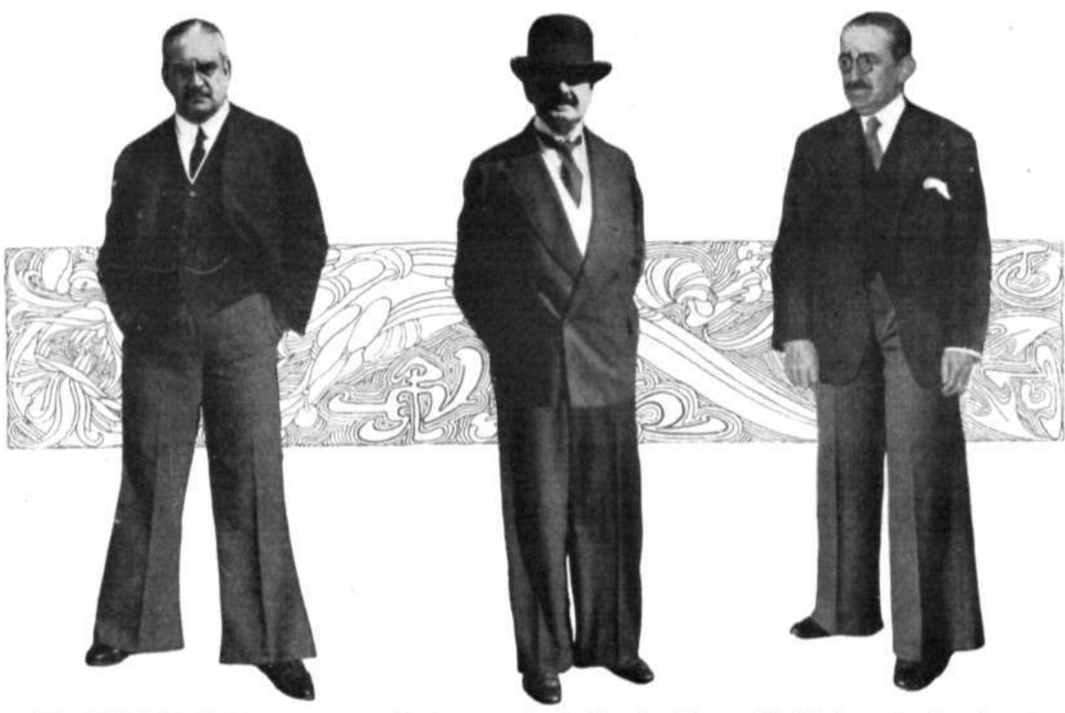
PARA AQUELLOS QUE AUN TITUBEAN FRENTE A LA MODA DE LOS PANTALONES DE SENSATAS OPINIONES ANTE LAS QUE NO HAY



¿HABRA AUN QUIEN ME VENGA CON LA PARADOJA DE QUE NO PUEDO PONERME LA BANDA PRESIDENCIAL PORQUE ME QUEDA ANCHA? PUES LOS PANTALONES OXFORD ME QUEDAN ANCHOS Y ME LOS PONGO ¡PARA QUE SUFRAN!

ES LA UNICA MODA CON LA CUAL TRANSIJO. ACOSTUMBRADO A VER QUE SE PONEN ANCHOS CUANTOS SE HONRAN EN ACOMPAÑARME. ¿COMO ME IBA A PARECER MAL QUE TAMBIEN SE PUSIERAN ANCHOS MIS PANTALONES?

OXFORD, PRESENTAMOS VARIOS MODELOS DE NUESTRA CREACION ACOMPAÑADOS MAS REMEDIO QUE DECIDIRSE EN PRO O EN CONTRA.



CONSIDERANDO que los óxford fueron creados por los estudiantes de la célebre universidad inglesa decreto ponérmelos ya que he decidido seguir la carrera de político.

SI se examina la historia del pantalón a través de los tiempos, veremos con júbilo que los óxford imitan los calzoncillos cribados de los antiguos gauchos.

SON tan cómodos, tan elegantes, tan varoniles que adopto los pantalones óxford por si otra vez hago de presidente parlamentario y necesito entereza.



USO estos pantalones, que tan bien hacen juego con mi chambergo socialista y poeta, para que nadie pueda tacharme de ser un político de manga ancha.



SI en Oxford hay un intendente como yo, y una avenida costanera como la que yo estoy construyendo, usara indudablemente unos óxford como éstos. (Telegráficamente).



LOS "leones" británicos que el mundo conoce por el denominativo de óxford, ciudadanos, nos comunicarán algo de aquel voluntarioso carácter antipersonalista que precisamos.

FOTOS DE BALDISSEROTTO.

Descenso del "Norge" en Londres sobre el aeródromo de Pulham. Obsérvese al público disputándose el honor de sujetar los cables.

El fantástico vuelo del dirigible "Norge" al Polo Norte

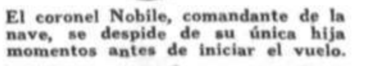
Prolegómenos de la magnífica hazaña. Las autoridades y el pueblo italianos demuestran su entusiasmo y ferviente fe en la empresa, que luego se realizó con todo éxito.



El honorable Mussolini firma el acta de partida de la nave que, al cruzar sobre el Polo Norte, ha realizado una de las mayores proezas del aire.

Detalle de una navecilla destinada a uno de los potentes motores del dirigible que descansa en Alaska después de cumplir la hazaña portentosa.





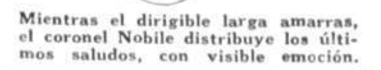
El coronel Nobile, comandante de la nave, se despide de su única hija momentos antes de iniciar el vuelo.



Parte de la heroica tripulación del "Norge", entre la que puede verse el perro mascota del comandante.

Flameando las banderas italiana y noruega, el "Norge" inicia su fantástico viaje de 10.650 kilómetros en dirección a las regiones más ignoradas.





Mientras el dirigible larga amarras, el coronel Nobile distribuye los últimos saludos, con visible emoción.



El rey de Italia en la nave que ha paseado triunfalmente la bandera tricolor por las regiones del Polo.

Fotos de nuestro corresponsal.

LOS QUE OBTENDRIAN PREMIOS SI "CARAS Y CARETAS"



ELPIDIO
(Primer premio por unanimidad de votos).



DICKMANN



NOEL



CANTILO



SAGARNA



CROTTO

Homenaje póstumo a Bermúdez en el XII Salón de Acuarelistas



Parte de la distinguida concurrencia reunida frente a uno de los cuadros laureados del malogrado artista. Al realce que la asistencia del Presidente de la República y la inauguración del salón dieron al homenaje organizado por los miembros del Museo Nacional de Bellas Artes, debe agregarse el del sentido y elocuente discurso pronunciado por el señor Enrique Prins, que aparece a la izquierda del doctor Alvear.

ORGANIZASE UN CONCURSO DE BELLEZA MASCULINA

VERGARA

MELO

DEL VALLE

BRAVO

CARCANO

SALINAS
(Primer premio fuera de concurso).

En pro de la adquisición del teatro Cervantes por el Gobierno

Frente del magnífico teatro Cervantes que, correspondiendo a la acertada iniciativa de los autores nacionales, piensa adquirir el Gobierno, para convertirlo en el coliseo de la comedia argentina. A la izquierda, el señor Julio Sánchez Gardel, presidente de una de las entidades propiciadoras. A la derecha, el señor Enrique García Velloso, director del Conservatorio Nacional, que se instalaría en el Cervantes, y quien entrevistó al doctor Alvear para formularle el pedido, obteniendo de éste la más amplia acogida.

A C T U A L I D A D E S



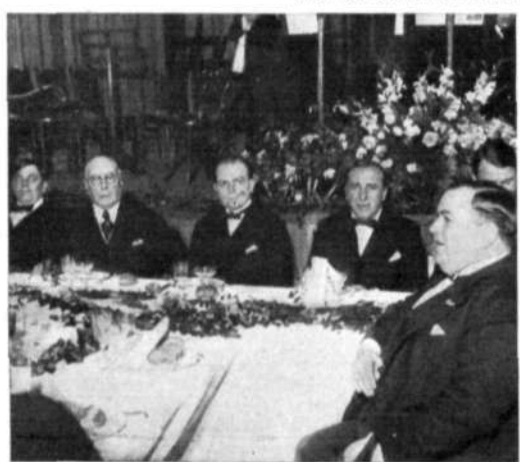
En el Cuartel General de Bomberos

La Liga Patriótica Argentina tributó un homenaje al cuerpo de bomberos, colocando una placa de bronce en el Cuartel General y entregando medallas al jefe, oficiales y soldados que se han destacado por sus actos. Momento de imponer la condecoración al coronel Graneros.



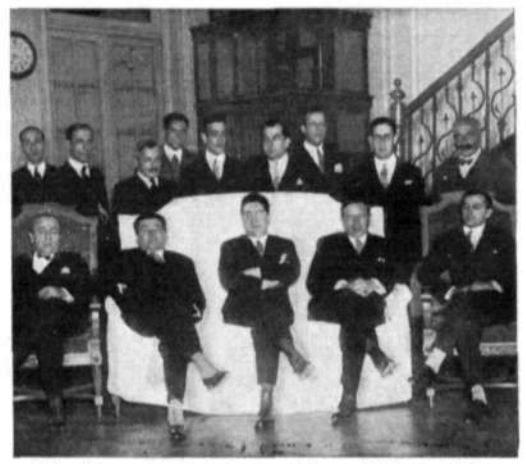
Demostración al doctor C. Robertson Lavalle

Concurrentes a la demostración en honor del director del hospital Ramos Mejía, doctor C. Robertson Lavalle, por sus triunfos en los estudios hechos sobre la tuberculosis.



En honor del señor Víctor Juan Guillot

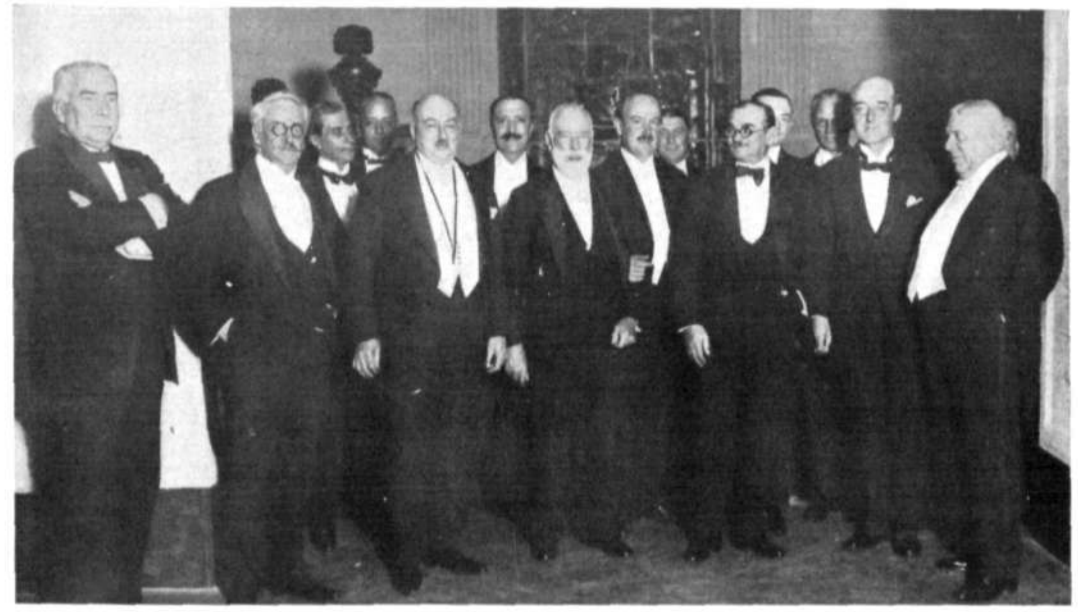
Banquete ofrecido al señor Víctor Juan Guillot, como homenaje por su actuación en el periodismo y en la cátedra y con motivo de su reciente incorporación a la Cámara de Diputados.



En obsequio del doctor Manuel Pinto (h)

Asistentes a la comida servida en honor del doctor Manuel Pinto (hijo), con motivo de su partida para Europa como presidente de la delegación a la Conferencia Internacional del Trabajo.

D E L A S E M A N A



Agasajos a dos dirigentes ferroviarios

Sir Henry Bell y el teniente coronel Woodbyne Parish, presidente del directorio del Ferrocarril Oeste y vocal del Ferrocarril Sud, respectivamente, rodeados de los asistentes a la comida que les fué ofrecida con motivo de su partida para Inglaterra.



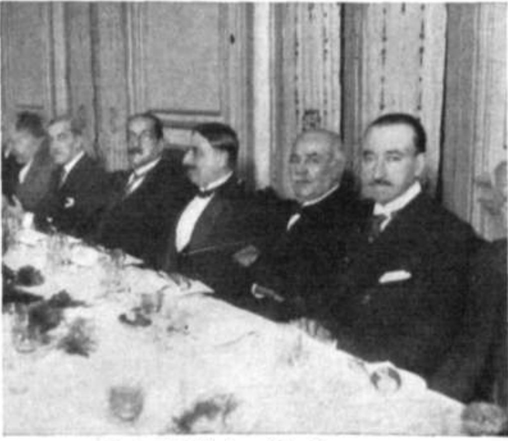
Asociación Nacional Damas Patricias

La Asociación Nacional Damas Patricias celebró una asamblea que reunió á las señoras delegadas de las catorce provincias, dando lugar a una importante reunión que adquirió brillantes contornos.



Recepción del nuevo ministro de Portugal

El nuevo ministro plenipotenciario de Portugal acreditado ante nuestro gobierno, doctor Eugenio Carlos Martínez Tavares, saliendo de la Casa Rosada, después de haber sido recibido en audiencia por el Presidente de la República.



En el Club del Progreso

Un núcleo de socios del Club del Progreso y amigos personales del doctor Pedro Caride Massini, ofrecieron a éste una demostración celebrando su nombramiento de médico adscripto a la embajada de España.

FIGURAS Y HECHOS SALIENTES DE LA SEMANA



VIAJEROS DEL PROGRESO

Tal puede llamarse al señor Fernando Guerrico, presidente del F. C. Sud, quien, aprovechando su próximo viaje a Europa, hará importantes gestiones.



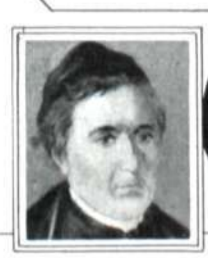
FIGURAS MILITARES

Coronel David Marambio Catán que acaba de celebrar el 60º aniversario de su ingreso al ejército, donde actuó brillantemente.



CONSULARES

El distinguido escritor cubano señor Francisco Cañellas, cónsul general de su país entre nosotros, quien ha sido agasajado con motivo del aniversario de Cuba.



CASTRO BARROS

Esta gran figura de la emancipación, acaba de recibir el homenaje de la historia, siendo traídos sus restos desde Chile.



J. J. FRUGONI

Hombre de acción, batallador, publicista y profesor, su muerte ha sido lamentadísima en el vasto círculo de sus relaciones.



NOMBRAMIENTO

Con aplauso unánime ha sido recibida la reciente designación del teniente coronel León D. Quaglia para gobernador de Río Negro.



ORADOR SAGRADO

El R. P. fray Victorino Facchinetti, famoso predicador, hoy nuestro huésped.



COMUNICACIONES

Ha venido, en jira universal de inspección, el miembro del directorio de Italcable, señor A. Borgota.



DELEGADO OFICIAL

El gobierno designó al doctor Enrique Feimann para efectuar en Europa importantes estudios científicos.



RECREOS INFANTILES

Concejal N. Coronado. Concejal S. García Anido.

Ambos miembros del Cuerpo Deliberante, han presentado un proyecto para que sean creados 35 recreos para niños pobres, en diversos puntos de la capital, siendo sumamente felicitados por la iniciativa.



PERIODISTA

El director de "La Ilustrazione Italiana", com. M. V. Gastaldi, que nos visita.



Dr. O'FARRELL

Con el deceso de este preclaro ciudadano, recibe el país una sensible pérdida.



CONDECORACION

El Dr. Ernesto Restelli, que ha recibido condecoraciones de Bélgica y Ecuador.

A una mañana dorada

Mañana egregia, mañana sobre campo y caserío,
Inmenso pájaro de oro que te embriagas de rocío,
Entre rosado fulgor.
Por las verdes lontananzas el albo cuerno del viento
Saluda, llamando a fiesta, tu lírico advenimiento
Trémulo de luz y amor.

Rompiéronse las tinieblas en olas de claridades.
De los abismos eternos en las frías cavidades
Hubo miel, rosa y jazmín
Cuando surgiste, y tus alas sintió la tierra dormida,
Y el mar, y las urbes férreas, y del león la guarida,
Y del potro audaz la crin.

Te reverencio, fragante vencedora de la Muerte,
Que anuncias la nueva vida sobre la tierra. Te advierte
Mi alma como una voz
Llegada de lo infinito para decirnos: ¡Avanza,
Humano, que se modele con tu querer tu esperanza!
¡Coge la pluma! ¡Ase la hoz!

Florezcamos y cantemos, pues nos cantan las sirenas
Del azur. Mañana suave, por mi cerebro y mis venas
Irrumpe tu claridad,
Y discurro en el silencio de los lirios que se duermen
Y en los negros hierogramas del cadáver y del germen,
Pálido de eternidad.



Todo comienza... ¡Comience con tu fuego y tu sonoro
Vibrar el gozoso día, septembral mañana de oro!
Ritmo es nacer y morir.
Inviernos y primaveras animan las nebulosas.
El alma es el arquitecto de las nieves y las rosas.
El hoy guarda el porvenir.

Arrástrame entre tus himnos de letárgica amatista,
Mañana. Por cuanto extiende su dulce imperio mi vista
Me erijo en alegre augur.
¡Para el triste y para el fuerte: ¡gozos!, ¡dichas!, ¡glorias!, ¡bienes!,
Y en mí las savias del mundo que se agolpan en mis sienes
Ebrias de furioso azur!

ARTURO VAZQUEZ CEY

DIBUJO DE REQUENA ESCALADA



EL · INCENDIO · D · SODOMA

SAMUEL PEPYS EN SU "DIARIO" HACE EL RELATO DE UN DESASTRE QUE, DESENCADENADO SOBRE LONDRES CONJUNTAMENTE CON LA PESTE Y LA GUERRA, RECORDO EL DE LA BIBLICA Y PECADORA CIUDAD.

Nació Samuel Pepys el 23 de febrero de 1632. Murió el 13 de mayo de 1703. Este último día consígnalo Juan Evelyn en su "Diario". "Era Pepys persona muy notable, distinguida e inteligente — dícenos este cronista. — Nadie en Inglaterra le aventajaba en el conocimiento de la marina... Era amado universalmente, hospitalario, generoso, inteligente en muy diversas materias, hábil músico y gran admirador de los sabios, cuya sociedad frecuentaba. Su biblioteca y museo de curiosidades eran de los más notables, especial-

mente en modelos de buques."

Pero lo más importante de Samuel Pepys es su famoso "Diario", en el que es posible hallar una información meticulosa, concreta y desapasionada de la vida política y la historia social de Inglaterra en aquella época. Es, además, este "Diario" una hermosa y seductora pieza literaria, modelo en su género y predilecta del buen público inglés. Las ediciones modernas sucédense unas a otras, y hasta en Francia, con una devoción ejemplar, J. Lucas-Dubretón ha escrito una "Pequeña vida de Samuel Pepys, londinense".

Páginas hay en el diario de este gran señor, hijo de un sastre y de una planchadora, en las que campea el verdadero, el legítimo e inimitable humor de la raza; mas otras hay patéticas y conmovedoras en las que Samuel Papys ha volcado toda la bondad y la grandeza de su alma.

Las que con fecha 2 de septiembre de 1666 consagra al incendio de la gran capital, la ciudad de Londres, a la que otro comentarista compara con Sodoma, son, quizá, las más ricas en colorido y emotividad.

Aquel año de 1666 ofreció, en verdad, atrayentes temas a los predicadores puritanos. La peste, la guerra y el fuego desencadenáronse sobre Londres. El 2 de septiembre, a las tres de la madrugada, Juana, la criada, le despierta para anunciarle que el fuego ha estallado en la "City". Juana, que es meticulosa, ya le ha enterado de que son trescientas las casas que arden. Pepys se encamina a la Torre; el incendio se extiende. La gente, en lugar de pensar en extinguirlo, afánase en recoger sus bienes para huir. Los pichones revolotean alrededor de las ventanas, de los balcones y, chamuscadas las alas, caen. No hay más que un remedio, dice Pepys: demoler las casas. El rey — los reyes en aquella época estaban más en contacto con estas pequeñeces de la vida ciudadana — es de la misma opinión, y ordena comparecer al lord mayor. Aparece éste, el rostro descompuesto, un pañuelo al cuello: "¡Dios mío! ¿qué más puedo hacer? — dice, — Estoy extenuado. ¡Ya no me obedecen!" A lo largo del Támesis, los almacenes de algodón, de granos, de aceite, de brandy, se incendian también. En las calles, los desgraciados pasan cargados cual bestias de carga. Los enfermos son transportados en sus propios lechos.

Después de haber dado su consejo, vuelve a lo "suyo". Observa tanto como puede, ya que cuando su rostro mira hacia el lado de donde viene el viento, azótale una lluvia de chispas. Al atardecer, el espectáculo es imponente: "una horrible, maligna, sangrienta llamarada harto diferente de la bella llama de un fuego ordinario" cubre la ciudad. Ubicado en los altos de una cervecería, escucha Samuel los crujidos de las casas que se derrumban. Lo trágico del espectáculo concluye por impresionarle: tantas riquezas, su ciudad... y llora; llora este hombre de espíritu recio y bien templado.

El incendio se aproxima a su casa. Es preciso pensar en la retirada. En un carricoche carga su platería, su vajilla, los libros más predilectos. Hay que ser cruel en la selección si algo se quiere salvar. En un pozo premiosamente cavado en el jardín, entierra su vino y el queso parmesano. Y una vez asegurada la salvación de sus tesoros, echa a caminar, siempre curioso y observador.

El cielo está como incendiado y produce enloquecedora impresión.

A los otros ruidos viene a agregarse el de las explosiones.

Bajo los pies arde la tierra, tostando las suelas del calzado.

Siempre afanoso, en su afán de verlo todo, continúa caminando, sin reparar en el cansancio y el peligro. Visiones desoladoras, olores nauseabundos de azufre y aceites en combustión; de la casa de los Joyce no resta ni una piedra, un gato sale de una chimenea, con todos los pelos quemados, vivo aun.

Samuel Pepys ha olvidado el día de la semana en que vive. "No ha habido noche — afirma Evelyn. — Fué aquello una imagen de Sodoma. Las piedras de San Pablo saltaban cual granadas. Un río de plomo derretido corría por el enrojecido pavimento. Hervía el agua de las fuentes."

Espíritus menos sólidos que el de Pepys comienzan a vacilar. Alguien habla de un complot de los franceses. Resulta peligroso para los extranjeros aventurarse donde hay mucho público congregado. Sólo los que trabajan en circunscribir el fuego toman las cosas jovialmente. Están convertidos en verdaderos diablos. San Pablo, coro y techo, se desploma. Cae también la casa del padre de Pepys. El incendio continúa. La mano de los franceses se ve en tales desgracias (Pepys comienza a creerlo...) y también la impericia del lord mayor...

Al fin el incendio comienza a declinar. Los hombres logran dominarlo.

Samuel desentierra su vino y su queso, coloca cada cosa en su lugar y se afeita la barba de ocho días, exclamando:

— ¡Señor, qué patibulario estaba ayer, y qué bien estoy hoy!

Realiza algunas visitas, y luego, serenado, calcula las pérdidas de los otros.

Grandes son los perjuicios sufridos, sobre todo en las bibliotecas próximas a San Pablo y Christ-Church. Ya no será posible encontrar aquellos clásicos latinos y extranjeros. Han desaparecido conjuntamente con las 12.000 casas incendiadas. El alma del bibliófilo conmuévese por brevísimos instantes; pero ¿no tiene él todos sus bienes intactos?

El fuego, extinguido está; no vive sino en el recuerdo.

George Lewis Moore

DIBUJO DE BATLLE



LA MUSA AGRESTE

POR

LUIS M.ª JORDAN

El año vino bien para la huerta:
lluvia oportuna enriqueció el terreno
y están al cabo de entregar sus frutos
las plantas que he cuidado con empeño.

Podé las ramas con mis propias manos,
cavé las zanjas que me llevan riego,
perseguí las orugas y canastos
y até amorosamente los injertos.

Noches de octubre, húmedas y frías,
bajo el azote áspero del cierzo,
viéronme apadrinar las plantas nuevas
con techumbres de cañas y de lienzos.

Eché en los surcos la semilla blanca
que grana en la mazorca el choclo tierno
y puse sobre líneas paralelas
los tablones de almácigos diversos.

Endureció mis músculos la pala,
espinéme las manos en los cercos
y me cubrió el sudor toda la frente
después de trabajar al sol de enero.

Abandoné la pluma, los papeles,
los libracos estúpidos y feos,
el aire infesto de la biblioteca
que debilita el alma y el cerebro.

Desnuda eché la Musa al campo raso,
a morir o a engendrar mejores versos...
Ya había vivido tanto en las ciudades
que empezaba a enfermárseme de tedio.

Y desnuda la vi correr alegre,
loca al sentirse libre en campo abierto,
desnuda y loca en la alegría sana
del campo ilimitado y del sol pleno.

Y renunció a vitrinas y a artificios,
a principillos lánguidos y enfermos,
a atardeceres en los cuartos pisos,
entre estufas, mucamas y teléfonos.

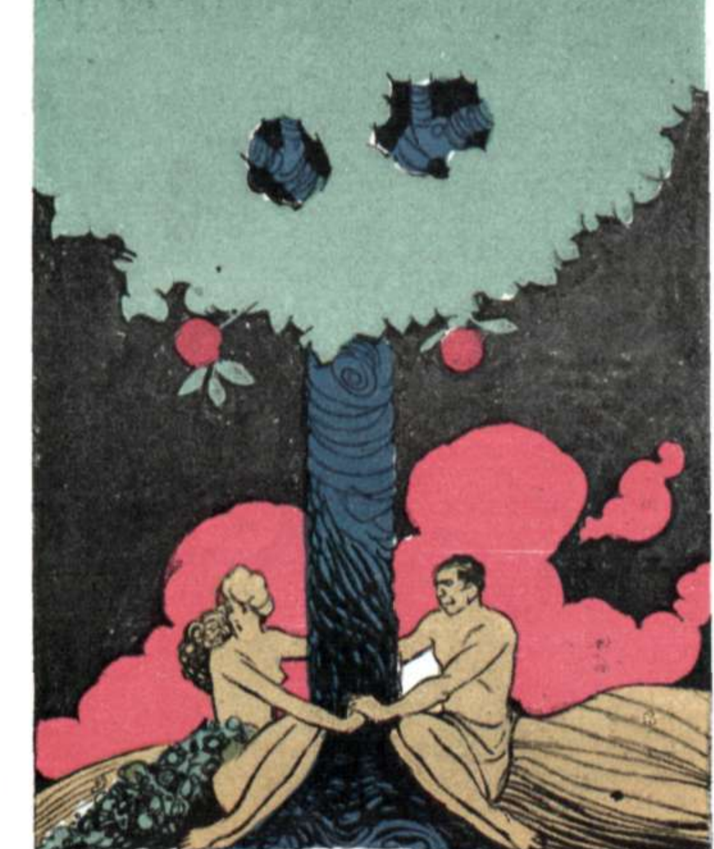
Y al dejar la ciudad, se me hizo agreste:
montó a caballo, cultivó mi huerto,
puso los rodrigones a las plantas
y bebió de la leche que yo ordeño.

Por eso canta al huerto, que es tan suyo,
juguetea desnuda en los senderos
y se aparece tras de cada fronda
con la tranquilidad de un dios heleno.

Los campesinos del lugar la quieren:
saben que es mía y que me dicta versos,
y como no destruye sus sembrados,
la dejan, libre, retozar por ellos.

De noche vuelve sola al lado mío,
se acurruca a la luz del aposento
y me sonríe cariñosamente
mientras me dicta alguno que otro verso...

DIBUJO DE RAFAEL DE LAMO



LA SAGARDUA

Los exégetas disienten sobre la verdadera naturaleza del árbol del Paraíso, origen de la eterna desventura humana, al comerse su fruto nuestros primeros padres, desobedeciendo, por pura curiosidad, el mandato del Creador. Según unos fué una higuera, como parece deducirse del Génesis; pero, atenidos otros al "Cantar de los Cantares", el árbol a que debemos aquel memorable y funesto desaguisado de la pareja paradisíaca era un manzano. Entre la versión del Génesis y la de Salomón, lo más cauto es abstenerse hasta que los exégetas hallen una prueba concluyente. Otro gallo nos cantara si nuestros primeros padres hubieran procedido con igual prudencia, absteniéndose de probar el fruto prohibido, como nosotros de opinar sobre la clase de árbol que lo producía.

□

Históricamente, el manzano aparece por primera vez entre los vascos. Pudiera decirse que es su árbol nacional, como el cerezo entre los japoneses. El roble tiene más bien sentido político, alusivo al gobierno propio, autonómico, del cual hicieron siempre los vascos un uso ejemplar. Todos los caseríos esparcidos por el Pirineo Occidental están ceñidos por pomares o manzanales, que ofrecen su copa de blancas flores en primavera, y sus rojos y olorosos frutos en otoño. El manzano es el árbol familiar, digamos así, en torno del cual giran todas las leyendas y tradiciones domésticas, cantado con efusión lírica por bardos y poetas en la vieja lengua de Aitor.

Probablemente el manzano procede del maguillo, su antecesor silvestre. A él se refiere, sin duda, Salomón cuando dice: "¿Quién es ésta que sube del desierto recostada sobre su amado? Debajo de un manzano te desperté; allí tuvo dolores de ti tu madre." En los días del Paraíso no existían aún los árboles frutales, producto de los artificios agrarios de la civilización. Si no fueron higos silvestres la fruta prohibida, según afirman algunos exégetas, sería una maguilla, en vez de una manzana. Sea como fuere, la verdad histórica es que los vascos aparecen como los primeros cultivadores del manzano.

En su "Historia de la Isla de Jersey" habla el inglés Falle de la antigüedad de la sidra entre los remotos éuscaros. Idéntica opinión mantiene Huet en sus "Orígenes de la Villa de Caen". El cardenal Duperron, arzobispo de Sens, escribía a mediados del siglo pasado: "Francia es deudora a los vascos del arte de preparar la sidra." Y Rozier, en sus obras sobre agricultura, añade: "Los manzanos son originales de *Biscaye* (Vizcaya), y el hecho de que en diversos puntos de Francia se llame a estos árboles "biscait" demuestra claramente el paraje de donde se sacaron." Según Hermann-Lachapelle, "navegantes de épocas remotas llevaron de Vizcaya las mejores especies de manzanos que existen en Normandía." Girardin, en sus "Cartas al conde de Gasparín", y Luis Dubois en su "Memoria sobre el origen del manzano" afirman que los primeros injertos fueron importados del país vasco. Pluquet, en sus "Cuentos de Bayeux", refiere que la manzana *Marín-Onfroi* (nombre del importador) fué llevada de las montañas vizcaínas a los

campos normandos. Por último, Julién Paulmier, en su "Tratado del vino y de la sidra", dice que procede de Vizcaya la manzana francesa denominada *Pomme de Biscaye*.

Tanto en Normandía como en las Landas, la sidra sólo se conoce a mediados del siglo XIII. Mucho antes, al final del siglo X, Sancho el Mayor, rey de Navarra, dona al monasterio de Leire "las tierras manzanales de Hernani." El regalo del pomaral para que aquellos remotísimos benedictinos navarros elaborasen la sidra está hecho en una comunicación redactada en el más puro latín. Poco más tarde, doña Gaila "entregó por el alma de Iñigo Garces otro manzanal de Ezquioga." Estas dos son las primeras noticias que existen acerca del manzano.

Como puede advertirse, la navarra doña Gaila, al revés de lo ocurrido en el Paraíso, quiso salvar a su deudo Iñigo (¿hijo?, ¿marido?) por medio de manzanas, de la fruta prohibida, que los monjes salvadores convertirían en sidra. Carecemos de información sobre la eficacia de las pomas de doña Gaila para encaminar a la mansión de los justos el ánima de Garces.

□

Pero la mejor prueba de la antigüedad del manzano en el país vasco se halla en los apellidos y en la denominación de las casas de labranza esparcidas por ambas vertientes del Pirineo. *Sagardia*, o *sagastia*, significa en vascuence manzanal o manzanar, que de ambos modos se dice en castellano; *sagarra* es manzana y también manzano. (Según el P. Larramendi, célebre euskarófilo y etimologista, la palabra manzano no procede de la voz latina, *Malum*, o *matianum*, sino de la eúskara *matzano*. Poco versado en la materia, ignoro el fundamento de esta definición.) *Sagardoa*, o *sagarnoa* (en algunos puntos del país vasco-francés) significa sidra. En Guipúzcoa, el pueblo dice *sagardua*. Por último, el lagar donde se pisa la manzana para extraer su jugo se llama *tolarea*.

Ahora bien: existen multitud de apellidos vascongados de remotísimo origen que aluden al manzano, a la manzana y al manzanal. El euskaròfilo don Severo Aguirre Miramón señala muchos de ellos en un antiguo ensayo. Citemos algunos: Sagastizabal, Sagastiberria, Sagasti, Sagastiguchia, Atorrasagasti, Miquelasagasti, Lanzagarreta, Apalasagasti, Olasagasti, Sagarzazu, Sagarraga, Sagastume, Sagastizar, Sagarminaga, Sagastequieta, Sagardiburu, y cien más.

Alusivos al lagar, o *tolarea:* Tolare, Aguirretolare, Lértora, Elortolarre, Elortondo, Bengotolare, Lareatoberri, etc. Son apellidos compuestos que aluden no sólo al lagar o *tolarea*, sino a otras cosas, o sitios. ¿De qué época datan estos apellidos? Sólo sabemos que algunos de ellos son anteriores a la primera noticia histórica acerca del manzano, esto es, anteriores al siglo X. Quizá había ya manzanos cultivados en el Pirineo cuando en el Paraíso sólo existían maguillos, o sea manzanos silvestres. Conste que no es afirmación, sino puro "pálpito".

□

La *sagardua*, popular "champagne" de los vascos, es una bebida que provoca la alegría, el optimismo y el grito gozoso, el *irrintzi*. No es como el vino, producto de muy soleados mostos, con fuerte brasa alcohólica, cabezón y pendenciero. Por el contrario, la *sagardua* despierta el espíritu lírico, induce a cantar y a saltar. "El vino es un luchador traidor, que agarra por los pies" — dice Plauto. El "sidrero" brinca siempre; su *moskorra*, o "peludo", es ágil, no embota la elasticidad de los miembros. Bien *amoskorrado*, después de pasear el domingo en el pueblo, el labriego subirá a su caserío por atajos y veredas, a saltos y cantando. Haya perdido o ganado en la apuesta de hachas, o de bueyes *(iri-apostua)*, o carneros *(ari-apostua)*, o en un partido de barra, o de bolos, en cualquiera de sus recios deportes rurales, no huirá de su espíritu el sano humor y el contento vital de su rica naturaleza. En torno de las cubas, en el mismo lagar, que expide fuerte tufarada de pomas, las rondas son incesantes. Chispea el dorado líquido en los vasos, que corren de mano en mano, generosamente, disputándose el derecho de ser el invitador. Bebida muy diurética, pasa pronto de la espita del tonel a la otra. De ahí que el elemento rural crea en su innocuidad.

Y siguen los cantos y los brincos. Ni una riña, ni una pendencia. Los vasos circulan en medio de la mayor cordialidad. Dotados de gran sentido musical, y muy fino oído, la sidrería se convierte pronto en orfeón, entonando algún *zortzico* de bello y solemne ritmo. En el local, entre los grandes toneles, se produce un breve y rápido movimiento para agruparse tenores, bajos y barítonos.

La música pone al punto orden en el entrevero. Todos tienen la vista fija en los brazos del director que domina el conjunto, encaramado en un taburete. *Donostiako iru damacho*...

Cerrada la noche, parten dispersos montañas arriba. De una cumbre sale un *irrintzi* potente y sonoro, al que se responde desde otro cerro. El eco los repite en la acústica de los valles. Quizá de un aislado caserío elévase un cohete que rasga las tinieblas con su estela luminosa. Es celebrando el triunfo de los bueyes, o del carnero vencedor, o del mozo que más lejos tiró la barra. El lunes trabaja todo el mundo para convertir la áspera naturaleza pirenaica en una de las más bellas y progresistas comarcas de la tierra...

FRANCISCO GRANDMONTAGNE

DIBUJOS DE PARPAGNOLI

PEDRO GOYENA, EL CLASICO Y DILECTO



UNQUE modesto y reducido, el recinto aquel sirvió de centro de reunión a los más ilustres escritores del país. Martín García Merou, con fidelidad, ha dejado un como retrato de aquella librería de los hermanos Igón. Concurría a ella una clientela mañanera, recatada y fructífera, siempre dispuesta a renovar su provisión de escapularios, medallitas y devocionarios; damas de paso cauteloso y traje eternamente negro, que pasaban sus horas bajo las bóvedas frescas y sonoras de San Ignacio, San Francisco y Santo Domingo. Alternaban con ésta los "hunos" y los "ostrogodos", páginas vivientes de la "Juvenilia", de Cané, y cuyas incursiones en la tienda de libros obedecían a la premiosa búsqueda de programas y textos "destinados a convertirse en "facones" y a repartirse en proporciones homeopáticas por todas las partes del cuerpo durante las horas inquisitoriales de los exámenes escritos", nos dice el pulcro e injustamente olvidado García Merou.

Mas no era ésta la única clientela de los siempre afables y acogedores mercaderes de libros. Otros hombres aproximábanse a los mostradores de pino, tomaban las novedades recién llegadas por el último correo y las devoraban aún sin abrir sus páginas. Martín Coronado, Adolfo Lamarque, Clemente Frejeiro, Carlos Vega Belgrano, Gregorio Uriarte y muchos otros constituían aquella tertulia vespertina y tan bulliciosa como la clientela del "Colegio" con el agregado de haber ejercido más pernicioso influjo sobre los libreros quienes, por contagio lógico, no pudieron sustraerse a la calaverada de editar alguna revista literaria, como "Las Hojas al Viento".

Rafael Obligado también "bajaba, de cuando en cuando, de las alturas de su Himalaya de la calle Tacuarí", y Santiago Estrada, en sus entradas y salidas de las oficinas de la fronteriza "La América del Sud", echaba algún párrafo con los animados tertulios. ¡Bella y ya casi abandonada costumbre de congregarse a la vera de un mostrador libreresco, a la que ha ido matando el frío mercantilismo de algunos libreros y la pedantería de otros ignorantes del justo medio apropiado a su condición de mercaderes del intelecto!

Y en este escenario, conjuntamente con la figura de poeta puritano y witmaniano de Guido Spano, aparecía, sereno y reposado, con sus aires de gran señor porteño — que no es poco decir, — el dilecto Pedro Goyena.

Porque fué Pedro Goyena todo un gran señor de las letras, poseído del rarísimo pudor de la publicidad y de una conciencia literaria ejemplar. Era de los que "prefieren hablar un libro a escribir una página". "Su conversación amena, variada, llena de savia y de fulgores imprevistos era una verdadera fiesta del espíritu, un espectáculo nuevo, original e inimitable", vuelve a decir García Merou, que fué su secretario y le tuvo por maestro.

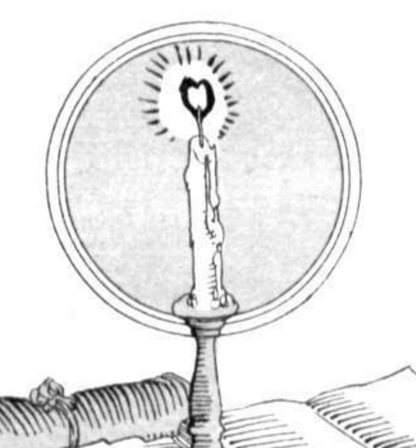
Profesor de derecho y filosofía, a manera de viajero ideal, pasó por todos los sistemas y por todas las escuelas. Nada, empero, llegó a alterar su catolicismo arraigado y respetado. Espiritualista ardiente y apasionado, estaba con Malebranche y no con el entonces revolucionario Compte. Mas era liberal y benevolente con las ideas y el criterio de sus rivales.

Esta su suavidad no excluyó la virilidad y la energía de carácter. Ante una barra hostil y numerosa, porque lo exigían sus convicciones, muy joven aun, se opuso con su vigoroso discurso a la erección de la estatua de Mazzini que, empero, claro está, aparece hoy en uno de los paseos de la capital.

Aunque poeta — tuvo la entereza de no divulgar sus versos y sólo atesorarlos en el hogar, — su género preferido fué la crítica. Eran los días en que Sainte-Beuve ejercía aún su deslumbrante influencia y, como él, "escribió de tiempo en tiempo cosas agradables; leyó las agradables y las serias; pero, sobre todo, no escribió demasiado".

Desdeñó siempre la frase por la frase. Despojada estaba su prosa de las imágenes y retórica características de la época. Era sereno, era nítido, era un clásico en el amplio sentido de la palabra.

E. M. S.



Danero



CUADROS DE LA MONTAÑA

LAS CABRITAS

En la falda del cerro color de terracota,
pulida por el viento continuo que la azota,
en la falda del cerro, sobre el suelo gredoso,
las cabras andariegas se acuestan en reposo;
y parecen de lejos con sus lomos manchados
chorritos de colores que están desparramados.

LAS CORTADERAS

Sobre los barrancos, de la cortadera
las cañitas abren en un blanco airón,
sus finas varillas se estiran afuera
moviendo a los vientos su claro mechón.

¡Y al pasar junto a ellas, bajo los barrancos
que de la montaña van corriendo en pos,
parece que fueran los pañuelos blancos
que en manos amigas nos dicen adiós!

ESCALONANDO EL CERRO...

Escalonando el cerro, breves desfiladeros,
del paso de las cabras habituales senderos,
convierten esas cumbres, acaso inaccesibles,
en un altar enorme de gradas imposibles.
Sobre ese altar enorme ¿qué sacerdote extraño
consumó el sacrificio de agotar el rebaño
de vicuñas y llamas, por un rito monstruoso
que aplacara la cólera de qué Dios fabuloso?
¡Porque de sangre seca al sol de siglos, parecen
las manchas que las altas laderas obscurecen!

EMMA SOLA DE SOLA

DIBUJO DE BESARES SORAIRE

ACEITE BAU

FREIXAS & Cía



Cuidado con los aceites que le siguen

Se reconoce en seguida la finura del ACEITE BAU y es imposible obtenerla con los aceites que le siguen.

Freixas Cía

Bs. Aires (Oficinas Bmé. Mitre 1411)
mes de Mayo de 1926.

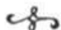


Exíjase por su nombre
ACEITE BAU

De Avellaneda y Remedios de Escalada



AVELLANEDA. — Conferencia del poeta español don Francisco Villaespesa en el teatro Roma. El poeta y personas que le acompañaron en el proscenio.



REMEDIOS DE ESCALADA.—Gran función y baile familiar ofrecido por la sociedad Juventud Unida, en beneficio de la cancha de deportes del club atlético Estrella del Sud.



NOTA COMICA DEL **GLAUDA** VERMOUTH ARGENTINO

—¡Veintiún días de ayuno! ¡Qué cosa bárbara! ¿Qué finalidad se propondrá ese hombre?

—Son cosas que se inventan para comer.

De Lomas de Zamora y Pehuajó



LOMAS. — Inauguración solemne de las obras del templo de Nuestra Señora de la Paz. El obispo monseñor Alberti, bendiciendo dichas obras.

PEHUAJO. — Fiesta campestre de la Liga Agraria Argentina, en ocasión de actos de fomento social.



GRETA NISSEN

Destacada figura de la Paramount

Una tez diáfana y lozana como la de esta hermosa actriz se consigue mediante el uso del Polvo Graseoso Leichner. Su perfecta adherencia, sutil fragancia y delicados tonos dan realce a la belleza.

PIENSA Y EJECUTA

PRIMERO INFERIOR

El arroz

Particularidad del ambiente necesario para el cultivo del arroz. (Presentación de láminas).

Raíz. ¿Cómo es? Tallo. ¿A cuál se parece? Hojas. ¿Como las de qué otra planta?

¿Cómo es la flor? ¿Y el fruto? ¿Qué otra planta estudiada tiene el fruto en espiga como ésta? (Trigo).

Comparar el arroz con el trigo. ¿Cuál de las dos espigas es más gruesa? ¿Cuál es más larga? ¿Cómo termina el grano de una y otra? — Ver detenidamente, dejar observar al niño. Comparar la forma y color del grano de arroz con el del trigo.

Utilidades del arroz. Presentarlo como un gran alimento (en la sopa, guisado, en bocadillos; en postres, arroz con leche). Es sano; los niños deben comer mucho arroz *para ser fuertes y crecer bien.* (Idea más bien moral que científica, como conviene a los niños de primer grado).

He aquí, pues, una planta chica y, sin embargo, útil. (Sacar de esto una conclusión moral).

El Arroz	Raíz	En forma de cabellera. Marrón. Crece debajo de la tierra. Necesita terrenos muy húmedos.
	Tallo	En forma de caña. Tiene nudos. Largo.
	Hojas	Verdes. Largas. Angostas. Puntiagudas
	Flores	En racimos. Pequeñas.
	Frutos	En forma de espigas. Granos duros, blancos y pequeños.
	Utilidades	Los granos son un verdadero alimento. Con la harina se hacen sopas. Del grano se saca almidón. También se utiliza el polvo de arroz, que es secante.

SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

Rompe mates: Leal — Transbordo — Antepalco — Desayuno.

CHARADA

—¿Es muy linda tu *primera segunda cuarta?*

—Ya lo creo; la compré para mi nene; en ella se pasa las horas diciendo: *cuarta, cuarta.*

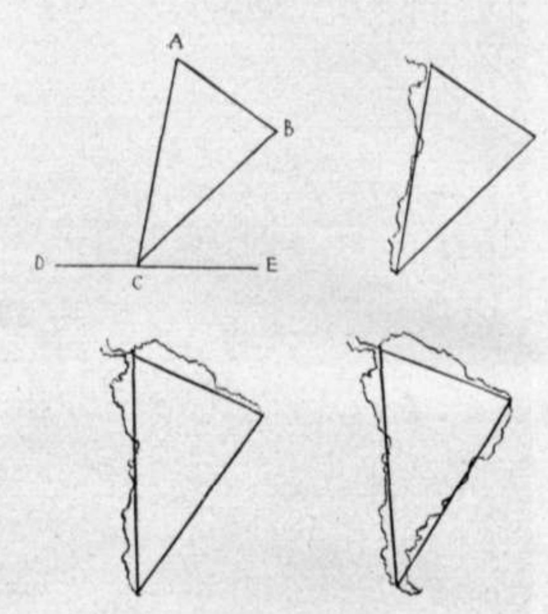
—¿No estaba mal de la vista?

—Calla, mujer; fué el resultado de este carnaval, pues le tiraron un puñado de *segunda primera.*

—Peor sería agua; eso al fin lo deja a uno *tercera primera.*

—Pues yo con una buena *todo* me río del agua.

PARA HACER EL MAPA DE LA AMERICA DEL SUD



Obsérvese que el triángulo debe hacerse con el ángulo inferior (C) inclinado a la derecha.

La línea A C no es perpendicular a la D E.

PARA LOS NIÑOS

Los tres amigos

Un hombre tenía tres amigos. Un día fué preso y acusado de un gran delito.

Habiendo llamado a sus tres amigos, les dijo:

—¿Quién de ustedes querrá declarar a mi favor?

El primero se excusó al momento, alegando sus muchas ocupaciones. El segundo prometió favorecerlo, pero al acercarse a las puertas del tribunal se volvió atrás, temiendo las consecuencias de su declaración.

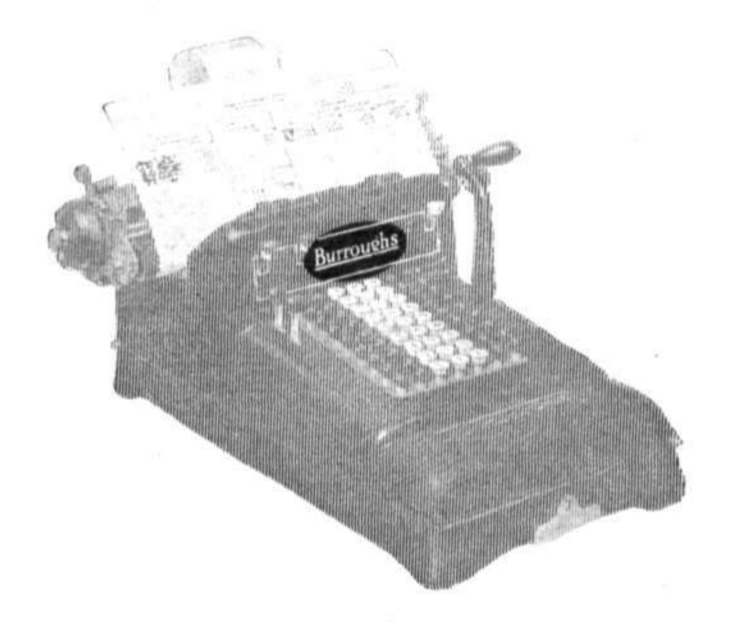
El tercero, con quien menos había contado, habló a su favor, y aseguró con tanta convicción y con tales pruebas que era inocente, que el juez hubo de absolverle.

El hombre tiene tres amigos en el mundo: El dinero, su más querido amigo, lo abandona desde luego. Sus parientes y amigos le seguirán hasta las puertas del sepulcro, pero no pasarán de allí. El tercer amigo, de quien menos se acuerda por lo común durante su vida, son las buenas obras que lo acompañarán hasta más allá de la tumba, hasta más allá...

N. N.

Arcadia de Mulbrodh

Burroughs



Nombre que Inspira la Mayor Confianza

El nombre BURROUGHS representa la más alta calidad en la manufactura de máquinas para sumar, para contabilidad, para calcular y para hacer facturas.

Las máquinas BURROUGHS son el producto de cuarenta y dos años de estudio intenso y continuo de los requisitos numéricos del comercio en todos sus aspectos.

La BURROUGHS ofrece los mejores servicios posibles en cuanto al empleo y cuido mecánico de sus máquinas, por lo cual constituye una garantía de satisfacción completa.

La BURROUGHS es la única firma que construye un surtido completo de máquinas computadoras para llenar cualquier requisito numérico en cualquier negocio.

Compañía Burroughs Argentina

1443, Tucumán **Buenos Aires**

MAQUINAS DE SUMAR, CALCULAR, CONTABILIDAD Y PARA FACTURAS

4 030

De Quilmes



Te danzante celebrado en el salón de la Municipalidad por el club Dios y Patria, al que concurrieron selectas familias.



Celebración del 48º aniversario de la fundación de la sociedad italiana Cristóforo Colombo. Comisión directiva.



Cuando vió la luz Totó,
fué su primera aventura
la linda jabonadura
de REUTER que se le dió.
Y aquel bautismo de suerte
diariamente repetido,
la causa indudable ha sido
de que se críe tan fuerte

y sin un grano en la piel,
porque el REUTER es jabón
que abre la traspiración
al que se lava con él.
Por eso aquel que, al nacer,
con REUTER es jabonado,
sobre ser afortunado,
gran salud suele tener.

De Villa Ballester y Coghland



VILLA BALLESTER. — Concurrentes a la gran velada danzante ofrecida por la sociedad recreativa Juventud Villa Ballester, en el salón-teatro Sarmiento.



COGHLAND. — Parte de la concurrencia a la función cívica con que los radicales de la sección celebraron su triunfo reciente.

A LAS VICTIMAS DE UNA MALA DIGESTION

Si pocas horas después de haber comido, o durante la noche, sufre Vd. de dolores de estómago, es muy probable que sufre de hiperclorhidria, o en términos vulgares de un exceso de acidez en el jugo gástrico. Neutralice el efecto perjudicial de este exceso de acidez, y sus dolores se verán suavizados y su digestión se desarrollará de manera normal. El mejor producto antiácido es la Magnesia Bisurada, la cual durante muchos años ha proporcionado gran alivio en casos de sensaciones agrias, acedías, flatulencias, indigestiones, dispepsias, etc. Tome Vd. media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada con un poco de agua después de haber comido, o al menor síntoma de malestar, y poco tardará Vd. en convencerse de la eficacia de este medicamento. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

Reuma - Gota

Un tratamiento que no afecta el estómago

Como calmante de los dolores y eliminador del ácido úrico, es el Atoquinol una medicación de absoluta eficacia para el tratamiento del reuma y la gota en todas sus formas; pero su principal ventaja consiste en que es la única especialidad de esta índole que:

No produce la menor molestia al estómago, vías digestivas ni respiratorias, a los riñones ni al corazón, por muy prolongado que se hiciera el tratamiento.

Esta característica tan estimable hacen del Atoquinol la medicación obligada de todas aquellas personas de estómago delicado o enfermas de los riñones o del corazón.

Atoquinol se vende en las buenas Farmacias en tubos de 20 comprimidos, sin ningún sabor.

FABRICANTES:

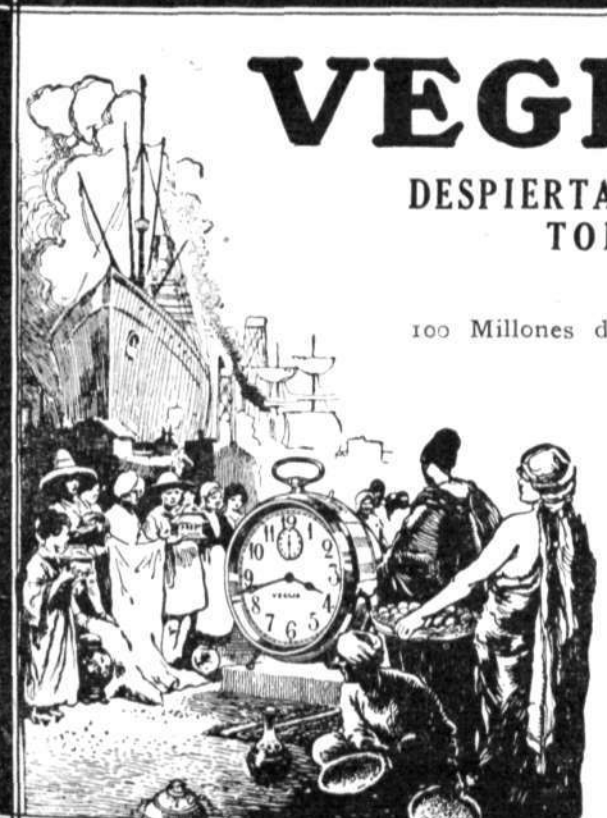
SOCIEDAD PARA LA INDUSTRIA QUIMICA EN BASILEA (Suiza)

ATOQUINOL

Vence al Reuma

VEGLIA

DESPIERTA POR LA MAÑANA TODOS LOS PUEBLOS DE LA TIERRA



100 Millones de Despertadores "VEGLIA" están en uso en el mundo.

"VEGLIA" lleva su timbre argentino hasta más allá de los Océanos: lo encontrará Ud. en el Cairo, en Constantinopla, Calcuta, Singapore, Hong-Kong, Manila, en Tokio, en la Ciudad del Cabo, en Melbourne, en Buenos Aires, Santiago de Chile, Méjico City, Lima, Guayaquil, Toronto, Londres.

SE VENDE EN TODAS LAS RELOJERIAS

"VEGLIA", resonante afirmación de la Industria Italiana, se fabrica en las Oficinas F.lli Borletti, Vía Wáshington, 70, Milano.

VILA, MARZONI y Cía.

FLORILEGIO DE JORGE MEREDITH

Libre el espíritu, personalísimo en el estilo y en sus ideas, Jorge Meredith es uno de los novelistas ingleses que con Thomas Hardy remozó la literatura de aquel país tras una época llena de convencionalismos y chabacanos lugares comunes considerados hasta entonces como legítimas manifestaciones artísticas. Nació Meredith el 12 de febrero de 1828. Falleció el 18 de mayo de 1909. Dió vida a innúmeras figuras femeninas, entre ellas a la exquisita Emilia de "Sandra Belloni".

LO que la mujer piensa de las mujeres: he aquí la piedra de toque de su naturaleza.

LOS verdaderos poetas y las mujeres de verdad tienen el sentido innato de lo que de divinidad hay en esa substancia del ser que el mundo afecta estimar como material y grosera.

MALDECIR de las mujeres equivale a odiar a la Naturaleza.

NO sólo las mujeres son incapaces de practicar sino que están incapacitadas para comprender la magnanimidad.

UNA mujer sin religión es cual una alga sobre las olas; a menos que posea la dureza de una roca.

EN el amor no hay desastre más grande que la pérdida de la imaginación.

EL amor es más ciego que nunca cuando ha caído la venda de sus ojos.

DE acuerdo con nuestra manera de amar seremos juzgados.

LAS mujeres jamás llegan en el sentimentalismo al mismo grado de aberración que los hombres.

LA más humilde florecilla de los campos habla a nuestro espíritu con más elocuencia que una estrella.

EL hábito de estar a la defensiva paraliza y afemina la voluntad.



PODEMOS vivir felices en medio de las privaciones y de las necesidades si sabemos alcanzar e interpretar la verdadera belleza.

ES su ley la que lo dice: "Vé y lava tus pecados".

CRECEMOS con tendencia hacia el bien, en la misma forma que las plantas hacia la luz.

OBSERVAR es el más perdurable de los placeres de la vida.

EN los juicios que sobre las mujeres abren los hombres, los hombres son a manera de mujeres: únicamente es lo que delimita los sexos.

PARA la gran masa disciplinada de los hombres, todas las ideas son femeninas hasta tanto no las virilicen los hechos.

EL mundo es para las mujeres un a modo de río desbordado que amenaza con arrastrar un dique: les es menester permanecer en continuo acecho.

TRADUCCION Y SELECCION DE WALTER OLDSON

Intermedio anecdótico

UNA OCURRENCIA DEL DIBUJANTE BERNARD PARTRIDGE. LOS SUBSCRIPTORES DE LA PRIMERA REVISTA QUE FUNDO WELLS. EL INTELIGENTE PERRO DE SIR DOUGLAS HAIG. M. ASQUITH NO SIEMPRE TUVO ADMIRADORES. UN PUESTO QUE NO ERA EL SOLICITADO. RIVALIDADES ARTISTICAS.

Bernard Partridge, el famoso dibujante del "Punch", recibió cierto día una carta-circular impresa, en la que se le invitaba a tomar parte en un concurso abierto por una importante fábrica de licores. Un solo premio sería discernido, y los dibujos no premiados quedarían de propiedad de la fábrica.

Bernard Partridge respondió como sigue:

"Señores, yo ofrezco un premio de dos chelines a la mejor marca de licores, y me sentiría muy complacido viéndoles tomar parte a ustedes en este concurso. Cada marca deberá remitir doce docenas de botellas al jurado, y los licores consumidos quedarán de propiedad del mismo. Los gastos de envío serán, naturalmente, costeados por los participantes."

El célebre novelista H. G. Wells, hoy familiar a los lectores del mundo entero y, por añadidura, político activo y prestigioso en Inglaterra, tuvo unos comienzos harto difíciles. Con su amigo Hendley, había fundado una revista semanal: "The New Review", cuyos abonados eran contadísimos.

Un día, ante las ventanas de la redacción, Wells y Hendley vieron desfilar un cortejo fúnebre.

Hendley, después de mirar un instante al cortejo, se aproximó a Wells y en tono angustiado le dijo:

—Con tal que éste no sea "nuestro" subscriptor...

Sir Douglas Haig, no siendo por aquel entonces sino un cadete, hallábase de guarnición en un puesto de la costa del oeste, frente a Irlanda, y su mejor amigo era un bulldog de mandíbulas amenazantes, cuello poderoso y patas arqueadas. Un verdadero y legítimo ejemplar que, malgrado su aspecto amenazador, según afirmaba su propietario, poseía un corazón infinitamente tierno y una notable inteligencia. Sir Douglas, que trabajaba mucho, llevaba una existencia de las más simples. Como desayuno, y contrariamente a todos los hábitos ingleses, contentábase con un poco de manteca extendida sobre un panecillo de dos centavos que, cada mañana, el bull-dog, adiestrado especialmente, iba a buscar a la panadería más próxima, transportándolo en una canastilla colgada de su collar.

El panadero, vivamente interesado por la inteligencia del animal, quiso cierto día divertirse a su costa, y en la canastilla, en lugar del panecillo habitual, colocóle otro de un centavo.

El animal partió como una flecha, franqueó la puerta entreabierta, salió a la calle y dobló en la primera esquina... Segundos más tarde estaba de regreso. Con él se presentó un agente de policía.

En el curso de una campaña electoral, uno de los secretarios de Asquith, al penetrar en la habitación de un pobre campesino, encontró, colocado en lugar de preferencia, un retrato del gran político británico.

El secretario, encantado, dijo:

—¡Está bien! ¿Le admira usted mucho?

—Yo no sé quién es, señor — contestó el aldeano. — Lo he colocado en la cabecera porque se parece de una manera sorprendente a mi difunto padre.

Poco tiempo antes de la guerra, Mr. Asquith recibía con frecuencia la visita de un colega que siempre andaba gestionando puestos para sus amigos políticos. En cierta oportunidad, este eterno postulante se presentó a Asquith pocas horas después del fallecimiento de un alto funcionario.

—¿Es que mi amigo X... no puede ocupar el puesto de Mr. Smith? — preguntó.

—Eso es cuestión suya — respondió con gravedad Asquith. — Todo depende de que sus medidas coincidan con las del féretro del amigo Smith...

—¿Conoce a William Lee? — preguntóle un amigo a Iris Hoey. — ¿Qué clase de hombre es?

—¿William? — exclamó la espiritual artista. — Pues cuando vea usted dos personas en un rincón, y una de ellas aparezca con aire de aburrirse mortalmente, la otra será mi compañero William Lee.

De Bahía Blanca



Manifestación obrera desfilando por las calles Chiclana y O'Higgins el día 1º de Mayo, fiesta de los trabajadores.



Grupo de empleados de la Cervecería Quilmes que celebró un acontecimiento con una fiesta campestre.



UN FRACASO

La madre. — He hecho todo lo posible para hacer de ti una buena chica, y no lo consigo, Inés.
Inesita (impresionada). — ¡Eres una fracasada, mamá!

Apología del dolor

Cuando la vida está en flor, cuando la salud y la felicidad nos embriagan, el pensamiento de la muerte espanta... Pero la soledad, la meditación, la tristeza, la enfermedad y la vejez, nos inclinan hacia la tierra pensativos y cansados: nos familiarizamos con la muerte y llegamos a esperarla sin terror. Hay un momento en que se siente la pesadumbre de vivir; una fatiga física, un cansancio espiritual, una sensación de invencible dejadez nos invade, la voluntad se anula, el deseo se evapora, huye el espíritu como una burbuja, y queda sólo el animal enfermo, la carne amiga de la tierra... Antaño, en la noche, cuando escuchaba el golpe acompasado de mi corazón, me estremecía al pensar que de pronto pudiera pararse este motor de mi vida... Hoy ya no siento esos terrores. Cuando la enfermedad se apodera de un órgano, cuando la carne viva empieza a podrirse, cuando el cuerpo empieza a morir a pedazos, no hay mayor consuelo que acostarse, abandonarse, dejarse morir...

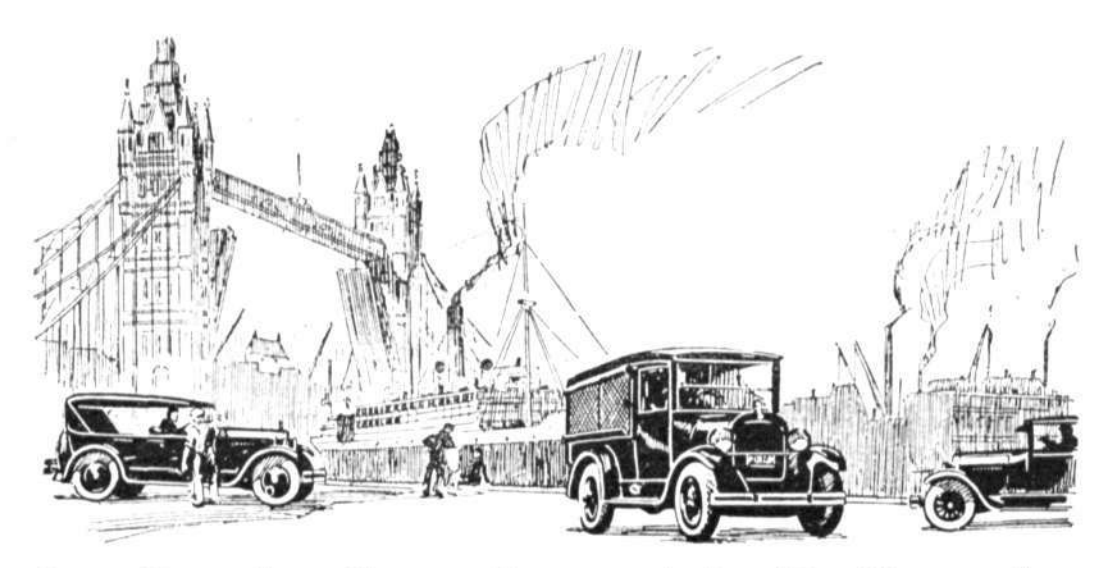
En el profundo silencio de la noche se escuchaban sollozos lejanos. Un viejo reloj cantaba la hora con timbre grave; imperturbable, sereno, con su voz sorda, como la voz de un anciano, dejaba caer gota a gota las horas con el tictac de su péndulo de cobre. Aquel viejo confidente familiar, aquel compañero de las tristes soledades, seguía su marcha perpetua, su monótono ritmo de siempre, como la pulsación del tiempo en la eternidad!

RICARDO LEON



HABILIDAD FOTOGRAFICA

El fotógrafo (que retrata a un escritor famoso). — ¡Bueno, ahora mire usted un poco hacia arriba para que quede con aire inteligente!...



Las Grandes Casas Comerciales Prefieren Los Automóviles Dodge Brothers

Una de las mayores pruebas de la buena opinión abrigada por establecimientos mundiales de los automóviles Dodge Brothers se muestra en el uso universal — en grandes números — por las grandes Casas Comerciales Internacionales.

Por ejemplo, la Standard Oil Company usa 456; la Fairbanks-Morse Company tiene 129; la General Cigar Company tiene 296; la Public Service Companies, 252. De reproducir aquí todos los nombres de grandes casas que usan constantemente estos automóviles, necesitaríamos muchas páginas.

Y no olvide que estas compañías escogen sus automóviles después de pruebas y de rigurosos ensayos en los cuales muchos automóviles demuestran su poder en competencia con todos los demás.

Durabilidad, economía, y fieldad de funcionamiento bajo condiciones de uso severo son las calidades que se exigen — y son precisamente las calidades que se admite son poseídas por los automóviles Dodge Brothers a un grado *sin igual* en todo el mundo.

Automóvil de turismo	**$ 3650.—**
Sedán	**„ 4300.—**
Auto comercial enrejado .	**„ 3750.—**
Chasis	**„ 3000.—**

Precios s/w. Buenos Aires, incluso magneto

DODGE BROTHERS, INC. DETROIT

JULIO FEVRE Y CíA.

AV. LEANDRO N. ALEM 1620 - 1640 - Bs As
SUCURSAL, ROSARIO ENTRE RIOS 579

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

Trabajos Manuales para la Escuela y el Hogar

Bolsa Elegante para "Toilette"



Córtese una tira de tres centímetros de ancho de cartón duro, con la que se formará un círculo cruzando sus extremos.

Este formará la boca de la bolsa, a la que se le dará el tamaño que se desee. Para unirlos fuertemente se usará una buena goma. Ya seco, se forra, primero con una tela doble de algodón blanca, y luego en seda del color que se haya elegido para confeccionarla.

De la misma seda, para la que aconsejamos un rico moaré de tapicería, se cortará un trozo, cuya medida puede fácilmente calcularse según la circunferencia formada por la tira de cartón, a la que debe ir ligeramente plegado.

El largo será proporcionado a su ancho.

Unida al moaré se coloca una fina tela metálica —oro viejo— y ambas se pliegan a un tiempo, cosiéndolas luego a la parte inferior de la circunferencia de cartón, o sea la boca de la bolsa. El extremo inferior, es decir, su fondo, se frunce, reuniendo las dos telas en un solo punto, al que se agregará una gran borla de oro.

Para sostén se coserán en su borde superior, a igual distancia, tres tiras de cordón, también de oro viejo, ocultando sus puntas con un nudo.

Ya armada así, se adornará el borde superior que forma la boca, con pequeñas rosas de seda de varios colores.

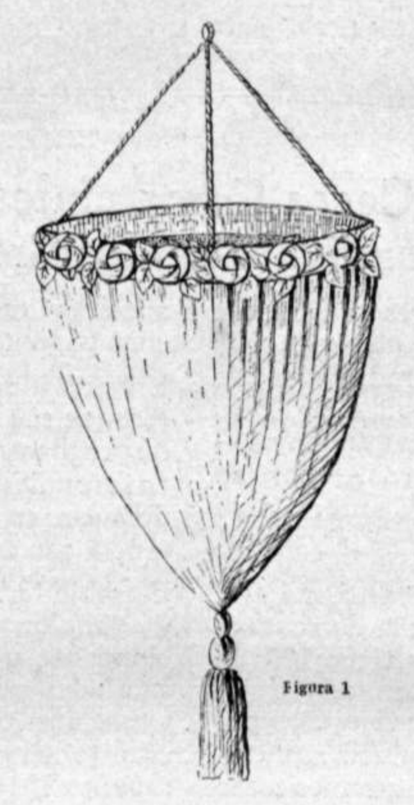
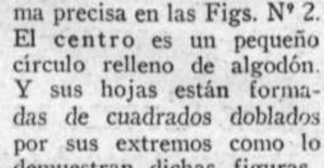


Figura 1

Para éstas damos la forma precisa en las Figs. Nº 2.



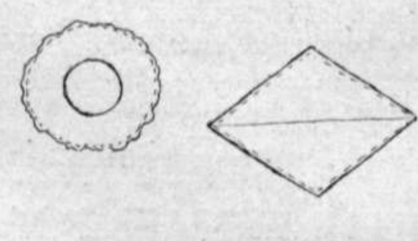
El centro es un pequeño círculo relleno de algodón. Y sus hojas están formadas de cuadrados doblados por sus extremos como lo demuestran dichas figuras. Estos son cuatro, los que una vez doblados se colocan superpuestos, de modo que el extremo de uno vaya sobre la mitad del que sigue, y así los cuatro, pasando luego por su orilla una bastilla a fin de plegarla ligeramente; en su centro se colocará la bellota de algodón, con lo que quedará formada la rosa.

Las hojas verdes van formadas con cinta angosta, armada, de color verde seco y otras color tostado.

Se forman de un trozo de cinta, de seis a ocho centímetros de largo; se dobla éste por la mitad, y por la línea que marca el medio se frunce; luego se juntan las dos partes y queda formada la hoja.

El modelo que presentamos, Fig. 1, es de color flor de durazno, con tul de oro viejo; los cordones y la borla, de igual clase y color.

Las pequeñas rosas que adornan su borde se harán en distintos colores, más vivos, pero siempre teniendo en cuenta su conjunto armónico. Así confeccionada esta bolsa, resulta un verdadero adorno, del mejor gusto, en la "toilette" de una dama elegante.



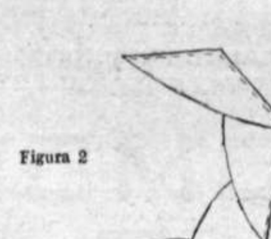


Figura 2

Clemencia Llanos de Fratini



CARAS Y CARETAS
REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

Teléfonos: Dirección: Unión T. 598 (Avenida). — Administración: Unión T. 2316 (Avenida)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	„ 5.00	Semestre	„ 6.00	Semestre	„ „ 4.00
Año	„ 9.00	Año	„ 11.00	Año	„ „ 8.00
Número suelto	20 ctvs.	Número suelto	25 ctvs.		
Número atrasado del corriente año	40 „	Número atrasado del corriente año	50 „		

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay, Año .... $ oro **5.—**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

De Liniers

Equipo Los Pingüinos, que actuó en el match final de polo por la copa Cortejarena. Ganador.



Un interesante momento, en que Olsen y M Brau Menéndez, se disputan la pelota.

Equipo del primero de Artillería que en el mismo torneo resultó perdedor


Grandes Importadores
Clásico modelo "Sport"
Para asegurar su invariable sonoridad, se ha construído la caja en acero finísimo inalterable, en 32 ½ × 27 × 20 cm., más o menos. Brazo y máquina desmontables. Se le da cuerda mientras funciona. Máquina "Supermoderna". Con 6 piezas, 200 púas "Sport". Embalaje y flete gratis. . $ 28.-
$28.
$45.
Modelo "Casa Chica" Nº 103
El aparato ideal por su alta sonoridad y perfecta regulación del sonido. 38 × 35 × 18 cm., más o menos. Motor doble cuerda (dos tambores). Con 6 piezas, 200 púas "Casa Chica" $ 45.-
Flete postal: $ 3.—
$55
$44.75
CASA CHICA
A. WARD
Modelo 207 A
Algo que acusa el máximo de perfección en materia de sonoridad y regulación armónica por su nuevo sistema de conducción del sonido. Construcción alemana. Con seis piezas y 200 púas "Casa Chica". Con motor doble cuerda (dos tambores)........ $ 65.—
Con motor reforzado..... $ 55.-
Flete postal: $ 4.—
Sport Valija Nº 9
Flete postal: $ 2.—
Máquina de motor perfeccionado "Plus Ultra". Caja en roble alemán 33 × 33 × 11 ½ cm. Lo mejor que se importa en su estilo y precio. Diafragma gran tamaño "Superb" (aluminio). Brazo acústico niquelado con resorte compensador del peso del diafragma. Precio excepcional por fin de temporada. Con 200 púas "Sport" y embalaje gratis........ $ 44.75
TALLER DE COMPOSTURAS. VENTA DE REPUESTOS.
CASA CHICA
ACEPTAMOS CARTONCITOS "43" Y ESTAMPILLAS "POUR LA NOBLESSE".
PEDIDOS A
SALTA 674-676
B. AIRES
DE A. WARD



RENCORES FEMENINOS

—¿No podrías inflar la llanta en otra parte, Joaquín? ¡Yo detesto hasta el aire de este lugar!

El primer queso de Camembert

Este queso, que tan famoso es en Francia, se fabricó por primera vez el año 1771, en la casa de campo que madame Marie Hurel habitaba en la villa de Camembert, en el One. Esta dió al queso que acababa de fabricar el nombre de la villa, y con él se conoce en el mercado.

La fabricación del Camembert, que se hacía al principio únicamente en las granjas, se industrializó después; poco a poco, su técnica se ha beneficiado con los progresos de la maquinaria y de las investigaciones microbiológicas. La fabricación actual, lo mismo en las grandes fábricas de Normandía que en las queserías de otras regiones, difiere considerablemente de la fabricación primitiva, que los fabricantes normandos copiaron de madame Hurel.



OBSERVACIONES

La señora López. — ¿De modo que ha decidido casarse, María? ¿Y no se ha dado cuenta de lo grave que es eso?

La mucama. — Sí, señora. Yo los he observado mucho a usted y al señor...

EL PODER *de* UNA VIUDA



IEMPRE he tenido el convencimiento de que si una mujer resuelve casarse con un determinado hombre, nada, a no ser una fuga instantánea, puede salvarle. Sin embargo, no siempre es así; una vez un amigo mío, viendo ante él el peligro inevitable, amenazante, embarcóse en cierto puerto (con un cepillo de dientes por todo equipaje; tan consciente estaba de su riesgo y de la necesidad de acción inmediata); pasó un año viajando alrededor del mundo, y cuando pensó que hallábase ya a salvo ("las mujeres son inconstantes, se dijo, y en doce meses ella debe haber olvidado todo lo que a mi respecta"), desembarcó en el mismo puerto, y la primera persona que vió fué la muchacha de quien había huído, alejándose alegremente del muelle.

He conocido tan sólo un hombre que se dió maña para desembarazarse. Llamábase Roger Charing. No era muy joven cuando se enamoró de Ruth Barlow, y con suficiente experiencia para ser prudente; mas Ruth Barlow tenía un don (¿podría llamarle una cualidad?) que hacía a los hombres indefensos. Fué esto lo que apartó a Roger de su sentido común, de su prudencia y de su sabiduría mundana. Doblóse como una hilera de púas. Efecto del don de lo patético. Es que la señora de Barlow era dos veces viuda, y poseía espléndidos ojos negros, los más patéticos que jamás vi; parecían encontrarse siempre a punto de llenarse de lágrimas; sugerían que el mundo era demasiado duro para ella, y uno sentía ¡desdichado! que sus sufrimientos fueran superiores a los que cualquiera puede soportar. Y si, como Roger Charing, era fuerte, humanitario, y bien provisto de dinero, resultaba del todo inevitable esta confesión íntima: Debo detener ante el mal comportamiento del mundo a esta criatura indefensa. ¡Oh, qué maravilloso fuera apartar de esos ojos grandes y hermosos la tristeza!

Por Roger supe que la gente habíase comportado con la señora de Barlow muy mal. Era, aparentemente, de esas personas desventuradas a quienes nada, por cualquier causa, les resulta bien. Si encontraba un marido, la maltrataba; si empleaba un corredor, estafábala; si tomaba una cocinera, ésta se emborrachaba. Si hubiera tenido una gacela, de seguro se le hubiera muerto.

Cuando Roger me contó que al fin pudo persuadirla de que se casara con él, le deseé felicidad.

—Espero que serán buenos amigos—me dijo.— Te tiene un poco de recelo; cree que eres insensible.

—Pues no sé por qué piensa así — le respondí.

—Te agrada, ¿verdad?

—¡Oh, sí — dije; — mucho!

—Ha pasado una horrible temporada, pobre querida. Me siento tan profundamente entristecido por ella...

—¿Sí? — agregué yo.

No era para menos. Me di cuenta de que, aunque estúpida, proyectaba algo. Según mi propia convicción, era más dura que un clavo.

La primera vez que la conocí jugábamos al bridge, y siendo mi compañera, por dos veces malogró mi mejor carta. Me conduje como un ángel; pero confieso que, si las lágrimas trataban de asomar a los ojos de alguien, era en los míos y no en los de ella. Cuando al terminar la tarde ella había perdido una apreciable cantidad de mi dinero, dijo que me enviaría un cheque que jamás recibí. Y creo que fuí yo y no ella, quien puso una expresión patética, al encontrarnos de nuevo.

Roger presentóla a todos sus amigos. Le regaló espléndidas joyas. Llevábala aquí, allá, a todas partes. Su casamiento se anunciaba para un futuro cercano. Roger se hallaba en el séptimo cielo del deleite.

Mas, súbitamente, su amor desapareció. No sé por qué. Tal vez terminó por cansarse de su conversación, porque ella nunca tuvo una buena conversación. Quizá se debió nuevamente a que su mirada patética dejó de hacer vibrar las fibras de su corazón. El caso es que las vendas cayeron de sus ojos, y él volvió a ser el hábil hombre de mundo que había sido.



Sutilmente llegó al convencimiento de que Ruth Barlow había resuelto definitivamente casarse con él, y juró solemnemente que nadie lo induciría jamás a casarse con Ruth Barlow. Ahora que estaba en posesión de sus sentidos, vió con claridad la clase de mujer con que tenía que habérselas, y estaba seguro de que si le pedía su libertad, ella pondría (de acuerdo con su manera patética de ser) sus sentimientos heridos a una altura inmoderada. Además, siempre es feo para un hombre engañar a una mujer. Las gentes pueden muy bien pensar que se ha comportado mal con ella.

Roger guardó su resolución. No exteriorizó con palabras ni con gestos nada que revelara que sus sentimientos hacia Ruth habían cambiado. Se mantuvo atento a todos sus deseos; llevóla a cenar a los restaurantes, fueron juntos a jugar, le enviaba flores; era eso simpático y divertido. Resolvieron casarse tan pronto encontraran una casa de su agrado; como él vivía en un departamento de soltero, y ella en habitaciones amuebladas, pusiéronse a la búsqueda de casa. Los agentes le enviaron a Roger permisos para visitarlas, y él condujo a Ruth a ver un buen número de apetecibles residencias. Fué muy trabajoso encontrar una que les satisficiera completamente. Roger recurrió a otros agentes. Visitaron casa tras casa. Las recorrían íntegramente, examinándolas desde el basamento de la cueva hasta los tirantes del techo. Las unas eran demasiado grandes, las otras muy pequeñas; unas veces estaban demasiado lejos del centro, otras muy próximas; o eran muy caras o bien necesitaban costosas reparaciones; a otras encontrábanlas muy cerradas o aireadas en demasía. Roger siempre les hallaba algún pero. En efecto, era difícil de satisfacer; no podía inducir a su querida Ruth a que viviera en otra que no fuese la casa perfecta, y la casa perfecta él no la podía encontrar. La búsqueda de casa es una ocupación muy cansadora, y al presente Ruth comenzaba a perder su buen humor. El le rogaba tuviera paciencia; con seguridad en alguna parte existía la verdadera casa que deseaba y solamente se necesitaba un poco de perseverancia para encontrarla. Visitaron cientos de casas, treparon por miles de escaleras. Ruth estaba exhausta, y más de una vez perdió su tranquilidad.

— Si no encuentras una casa pronto — ella decía—tendré que reconsiderar mi posición. Si marchamos a este paso no nos casaremos en muchos años.

— No digas eso — respondía él. — Te ruego tengas paciencia. Precisamente acabo de recibir de los agentes nuevas listas que no conocía hasta ahora. Debe de haber por lo menos en ellas sesenta casas.

Continuaban nuevamente la búsqueda. Visitaban más casas y más casas. Durante dos años no pararon. Ruth se volvió silenciosa, desdeñosa; sus ojos patéticos adquirieron una mirada casi taciturna. Un día perdió su paciencia.

—¿Quieres casarte conmigo, o no?—dijo finalmente.

—¡Claro que sí! Nos casaremos el mismo día en que encontremos una casa. A propósito, he oído de una que podría convenirnos.

— No me siento lo suficientemente bien para ver más casas.

—¡Pobre querida; temo que te encuentres más bien cansada!

Ruth se retiró a su lecho. No deseaba ver a Roger, y él estaba muy satisfecho con buscarla en su alojamiento, inquirir por su salud y enviarle sus flores. Era, como siempre, asiduo y galante. Todos los días le escribía y contaba que había oído de otra casa que podían visitar.

Pasó una semana y recibió la carta siguiente:

"Roger: No creo que tú en realidad me ames. He encontrado una persona que está ansiosa de hacerse cargo de mí; me casaré hoy. — Ruth."

El envió su respuesta con un mensajero especial.

"Ruth: Tus noticias me destrozan. Nunca hubiera yo faltado a mi compromiso, pero debo considerar ante todo tu felicidad. Te envío hoy mismo siete permisos de visita; llegarán por el correo de la mañana, y estoy seguro que encontrarás entre ellos la casa que justamente te conviene. — Roger."

W. Somerset Maugham

De San Isidro y Victoria

SAN ISIDRO. — Concurrentes a la matinee danzante ofrecida por el círculo social San Isidro, con gran éxito.

VICTORIA. — Gran matinee del círculo social y atlético Estudiantes de Victoria, en obsequio de las familias de sus componentes.


ENRIQUE SANFELIU
es el discípulo predilecto del gran maestro Enrique García, es el insigne artífice que construye sus maravillosas guitarras exclusivamente para la "Casa América".
Invitamos a los Señores Profesores y aficionados a examinar estas obras de arte.
ENRIQUE SANFELIU
ENRIQUE GARCIA
GUITARRAS "AMERICA"
CON METODO PARA APRENDER SIN MAESTRO Y EMBALAJE GRATIS
Nº 3015. — En madera extra fina de nogal, filete y mosaicos en la boca y cabeza, a . . . $ 19.—
Nº 3002. — En madera escogida de nogal. Hermosas incrustaciones de nácar, a . . . $ 29.—
Nº 3004. — En madera extra fina de nogal. Boca artística de estrella. Puente y clavijas finas, a . . . $ 30.—
GUITARRAS VALENCIANAS
Nº 3005. — En nogal extra fino de los "Pirineos", tapa armónica en abeto de los Alpes. Diapasón de concierto, a . . . $ 39.—
Nº 3035. — En madera seleccionada de caoba o jacarandá, tapa de abeto armónico. Finos mosaicos e incrustaciones. Clavijero mecánico, a $ 110.—
Guitarras "ENRIQUE SANFELIU"
NUMERADAS Y FIRMADAS POR SU AUTOR
Nº 3052 . . . 650.—
" 3051 . . . 800.—
" 3050 . . . 1.000.—
VIOLINES
artísticos, con arco, pez, estuche y embalaje gratis
Nº 4099 bis. — Buen VIOLIN de estudio, a pesos . . . 22.50
Nº 4100 bis. — Tipo CONSERVATORIO, buen barniz ligeramente sombreado, a . . . $ 33.—
Nº 4102 bis. — Rico VIOLIN de perfecta terminación, a . . . $ 45.50
Nº 4103 bis. — Espléndido modelo, lustre brillante, voces muy melodiosas, a . . $ 65.—
Nº 4106 bis. — Regio VIOLIN de concierto de finísimo acabado, a $ 100.—
UKELELES
de Hawaï, a $ 14.—, 17.50 y . . . $ 22.—
PIDA CATALOGO GRATIS DEL INSTRUMENTO QUE LE INTERESE
CASA AMERICA
EL HOGAR DE LA MUSICA
Av. de MAYO 979
BUENOS AIRES

De Martínez




Festival artístico llevado a efecto en la Sociedad Cosmopolita de Socorros Mutuos, organizado por la comision de damas Pro Edificio del Templo Evangélico Metodista Episcopal. El público y los que tomaron parte en la función.

ORIGEN DEL ROSARIO

No es de creer que el rosario haya tenido su origen en Arabia o Egipto, como lo pretenden algunas personas. Más lógico es atribuirlo a la India, "la madre de las religiones", donde los creyentes forman número muy superior al que puede encontrarse en otros países. Por lo pronto, es un hecho incontrovertible que el rosario era conocido en la India mucho antes que en otras partes del mundo. En un período remoto, cuando aun estaban en boga los Vedas, se utilizaba la hilera de joyas o de cuentas que hoy se llama rosario, para incitar a la meditación y para registrar actos oratorios. Aun hoy la hilera de cuentas puede verse en torno del cuello de los "gurúes".

Posiblemente el uso del rosario se propagó fuera de la India a través de Ceilán, Barma, el Siam y el Tibet, donde llegó a ser una prenda sagrada del islamismo. De allí pasó a China y el Japón.

Con toda seguridad los mahometanos llegaron a conocer el rosario, gracias a su contacto frecuente con los habitantes de la India, o bien por los ermitaños y monjes de la Iglesia oriental griega, que conocian los cultos de Palestina, Siria y Africa septentrional.

Las cuentas en éstos no se hallan separadas de diez en diez por cuenta de mayor tamaño, sino por un pequeño ovillo de seda, que facilita al piadoso creyente de Alá la tarea de enumerar los noventa y nueve nombres de su Dios.

El rosario mahometano se utiliza especialmente en un acto religioso curiosísimo que se celebra la noche que sigue a un entierro. La ceremonia se llama la noche de la "desolación" y está destinada a dar alivio al alma, que aun no ha podido desprenderse de su envoltura corpórea para volar a la región de los espíritus.



Salud,. bienestar...

Al instituirse la Malta Palermo, el auxiliar clásico de las madres en el período de la lactancia, hanse esfumado muchas inquietudes, quedando resuelto el problema de la nutrición del bebé.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

CERVECERIA PALERMO S. A. — Buenos Aires

Malta
PALERMO



El amor, aun desgraciado, es un placer que vale más que todos los placeres del mundo, porque el placer del amor es amar.

* El amor exalta el yo y nos libera de él haciéndonos vivir con más intensidad y dándonos la sensación de que ya no vivimos de nuestra propia vida.

* Voluntad de dominación y de sacrificio, mezcladas, constituyen el heroísmo: hay tendencia al heroísmo en el amor más sencillo y más humilde.

* La amistad entre hombre y mujer no es el pálido luto del amor: es una metamorfosis de avispa en abeja.

* El papel que la curiosidad desempeña en el amor es lo que mejor explica el fenómeno de la decepción. La decepción depende, sin duda, del poder de la imaginación, la cual nos habló de felicidad cuando sólo de placer o de bienestar podía tratarse.

* El amor verdadero quiere sobreponerse a sí mismo para prolongarse en otros seres. El amor verdadero es el de la madre que en su hijo besa a su esposo, y es también el de la virgen que en su prometido esposo besa ya a su hijo.

* El amor en los ancianos está compuesto de todas las ternuras pasadas, reunidas, por así decirlo, en un cáliz de dulzura, de reposo y de paz.

* La mujer suele ser celosa de *todo* aquello que le gusta a su compañero: de su profesión, de su ambición, de sus libros, de sus periódicos y de su mesa de trabajo. Pocos maridos hay que tengan celos de los grandes almacenes de modas; en cambio, hay cantidad de maridos cuyas mujeres tienen celos de la Biblioteca Nacional.

* El amor tiene por enemigos, como diría un autor de moral, al Odio, a la Inconstancia, a los Celos y a la Sociedad.

* En algunos animales, el amor suele ir acompañado del deseo de matar; a veces ocurre lo mismo en el hombre...

* Los enemigos del amor son todos ellos enemigos que él lleva en sí mismo, que han nacido de él y que se revuelven contra su padre.

* Me parece que es Rousseau quien ha dicho: "Las grandes pasiones escasean tanto como los grandes genios." Las grandes, no, pero sí las delicadas...

* El deseo de amar y el miedo a amar, son amor; el deseo de amar es el comienzo y el principio de ese deseo y de ese temor; el temor del amor es el amor ya formado y adulto y del que se tiene plena conciencia. El miedo a amar se une al deseo de amar, aun cuando éste es vago, más a menudo cuando manifiesta precisión y sirve para medir cuán vivo es ese deseo; le hace retroceder y vacilar, y al mismo tiempo lo aviva y lo precipita.

* Se ha dicho: "El amor puede ser una tragedia para quienes lo están desempeñando; pero nunca será más que una comedia bufa para los espectadores". Lo cual ha de entenderse así: para quienes sienten el amor, es una impetuosa salida fuera de uno mismo y una tentativa de vivir exteriormente, peligrosamente, por consiguiente, y con riesgos; para quienes lo miran sin sentirlo o sin haberlo sentido, es una loca apuesta de ser sustituído por otro y de vivir exteriormente, para exaltar su propia vida exterior. Pero esto mismo es la locura de los sabios, quienes no ignoran que el yo es insaciable de él mismo, pero que está vacío; que, por tanto, necesita salir de él mismo para alimentarse y que se abandone para satisfacerse; que su abdicación misma es medio de conquista y que su aberración es instinto de regreso a él mismo...

* El amor es *in-analizable* para el que lo siente; entiendo que el que lo siente no puede darse cuenta de "en qué consiste", y, si lo supiera, correría riesgo de cesar de amar.

* No se hace uno amar por razón demostrativa. Tal es la historia del mariscal Choiseul con Ninón de l'Enclós. Para ganar los favores de ésta, hacíale una larga enumeración de sus propias cualidades. Ninón contestó: "¡Cielos, qué de virtudes me estáis haciendo odiar!"

* Tampoco amamos por esa razón demostrativa, sino por instinto más profundo que la razón razonante, y si alguna vez hemos analizado nuestro amor, ¿qué ha sucedido? Que el instinto se ha callado o se ha debilitado...

Selección de Bernardo Manuel



ARTRITICOS

Cuando la sangre está recargada de ácido úrico, los riñones se paralizan, se vuelven lentos y débiles. La cintura duele; parece que la espalda pesara mucho. Los dolores de cabeza, vahidos, zumbidos de oídos son frecuentes, y un buen día un cambio brusco de tiempo determina una crisis de reumatismo, de ciática o de gota. Para hacer desaparecer el ácido úrico de la sangre y todas las impurezas y toxinas que contiene, lo único realmente útil es depurar esa sangre. Para hacer esto, está el ya famoso

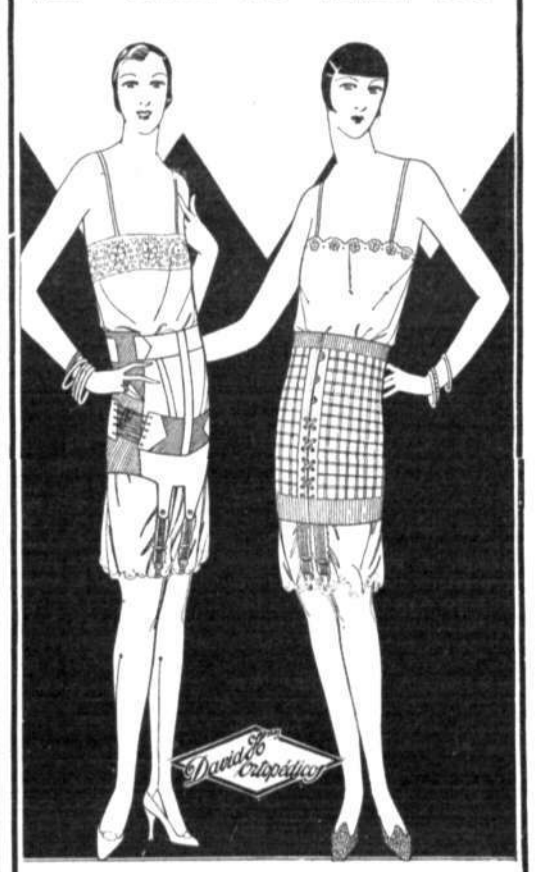
DEPURATIVO RICHELET

que debe su acción enérgica a los extractos de plantas depurativas que contiene. Una cura de Depurativo Richelet hace desaparecer, generalmente en pocas semanas, todos los rastros que una sangre viciada puede dejar en el cuerpo. Como medicación es muy superior a todas las preparaciones salinas que obran algunas veces, pero nunca tan intensamente como el Depurativo Richelet, que ataca el mal en su causa. El Depurativo Richelet no es purgante.

Cada frasco lleva un folleto con instrucciones para usar el remedio.

Venta en todas las farmacias del mundo

FAJAS



Ultima creación de modelos en fajas para OBESIDAD, VIENTRE CAIDO DILATACION DE ESTOMAGO, RIÑON MOVIL, OPERADOS, Etc.

Soliciten catálogo 1926 de fajas y corsés.

GRAN ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN EL AÑO 1901.

DAVID HERMANOS - Cerrito 488, Bs. As.



Más luz con menos gasto

LLEGARON las tan solicitadas lámparas

Petromax "Mitre"

de 400 bujías de luz, que funcionan a nafta o kerosene indistintamente. Para uso interior o a las intemperies.

Precio de propaganda por breve tiempo.

Completas **$ 70** m|n.

Casa E. BONGIOVANNI

RIVADAVIA, 2199 — BUENOS AIRES

De San Jorge



Corredores que disputaron el campeonato ciclista de la hora.

LA INTUICION

No consiste solamente en mirar dentro de nosotros mismos, sino más aun, en apartar los obstáculos que dentro de la misma conciencia, aunque en su parte por decirlo así superficial y externa, nos obstruyen el paso. Cuando hacemos uso de la introspección, esto significa que realizamos como un desdoblamiento de nuestro yo; por una parte somos objeto observado; por otra parte, sujeto que observa. Al realizar, empero, este desdoblamiento, no purificamos por entero la conciencia de toda ajena inmixión. La parte del yo que hace el papel de sujeto se prepara en cierto modo inconscientemente para hacer ese papel, se cala las gafas para la observación, se provee de conceptos hechos, o más simplemente se aleja de la otra parte, de la que ha de ser observada, como para buscar fuera el punto de vista más propicio. Pero entonces es bien evidente que destruímos la posibilidad de la intuición. La introspección, al fraccionar la conciencia en dos trozos, uno que mira y otro que es mirado, realiza una operación que enturbia y falsea la conciencia pura, no solamente porque la fracciona, sino porque al fraccionarla toma de la otra parte una visión exterior, por tanto falsa y mediatizada. La intuición de la conciencia deberá ser, por tanto, un esfuerzo que se descomponga en dos momentos: Primero: apartar los velos que en la misma conciencia encubren su fondo, su interioridad, romper la cáscara de la conciencia; segundo: concentrar la conciencia sobre sí misma, sin desdoblamiento...

H. Bergson

EL OVERLAND SEIS

SE VENDE
GARANTIZADO



$ 3895.–

Equipado con
5 gomas Balloon

Visite nuestro Stand N.º 37 en la **GRAN EXPOSICION INTERNACIONAL DE VIALIDAD, TRANSPORTE Y TURISMO.** 25 de mayo al 25 de junio de 1926.

Nos comprometemos a demostrarle con un ensayo gratuito este originalísimo automóvil, en las circunstancias que Vd. señale y lo vendemos CON LA GARANTIA EXPRESA Y EXPLICITA de que, bajo condiciones normales, desarrollará más potencia, más pique y más velocidad que cualquier automóvil de su clase. La apariencia del Overland Seis es de refinada elegancia y su construcción mecánica insuperable.

Invitamos a Vd. a inspeccionar nuestro gran surtido de coches cerrados.

HAMPTON, WATSON & CIA.

Salón de Exposición y Ventas:
CERRITO 702

BUENOS AIRES

Oficinas, Talleres y Sección Repuestos:
B. PEREZ GALDOS 142

WILLYS–OVERLAND–AUTOMOVILES DE CALIDAD



Baile social dado en la Casa de España por la Sociedad Española de Socorros Mutuos, celebrando el 2 de Mayo.



Si estudia una profesión percibirá un sueldo elevado por su trabajo.

Llene y mándenos este cupón y recibirá gratis un *manual para aprender a escribir a máquina* y folletos explicativos de las profesiones que enseñamos *por correo*.

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios *por correo* para que nuestros profesores se los corrijan.

TENEDOR DE LIBROS
TAQUIGRAFIA
ORTOGRAFIA
ARITMETICA
CALIGRAFIA
CHAUFFEUR
OPERADOR CINEMATOGRAFICO
CONTADOR MERCANTIL
CONSTRUCTOR
CORRESPONDENCIA
ELECTRICISTA
MECANICO
MAQUINISTA
DIBUJANTE
CONDUCTOR DE MOTORES AGRICOLAS.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

ESCUELAS SUDAMERICANAS

DE ENSEÑANZA POR CORREO

Fundador: P. C. RYAN, Bachiller y Contador Nacional.

1059 - LAVALLE - 1059 — Buenos Aires

Buenos Aires, Montevideo, Asunción, Valparaíso, Lima, La Paz.

....
Nombre

....
Dirección

....
Localidad C. C.





"ENTRE PARÉNTESIS" POR JUANA MARÍA BEGINO

El primero de los cuentos que figura en este libro, "El hombre que no volvió", fué premiado en el gran concurso literario que hace algún tiempo abrió esta revista, y ese premio dejó establecido que no se trataba de un autor sin méritos sobresalientes, dada la composición y la severidad del jurado. La distinguida autora tiene marcada predilección por los argumentos un poco trágicos y su imaginación los encuentra siempre muy interesantes, de aquellos que desde las primeras líneas provocan en el lector la más viva curiosidad. A esa condición, siempre recomendable, debe agregarse la excelente manera cómo los argumentos son desarrollados, sin descuidar lo necesario para que el lector pueda personalizar cumplidamente a cada uno de los personajes. Es éste, pues, un muy interesante libro de cuentos, en el cual hay, no solamente novedad en los argumentos, sino también destacada inteligencia en su desarrollo, todo ello enriquecido con un estilo perfectamente adecuado a la materia. No es frecuente que las mujeres que se dedican al cultivo de las letras descuellen en género tan difícil como el cuento; por suerte, en nuestro país hay ya varias escritoras de cuentos que disputan con éxito a sus colegas del otro sexo los primeros puestos en el género. Entre esas escritoras, ocupa sitio de distinción la autora de "Entre paréntesis".



"VIAJES IDEALES" POR ANÍBAL LATINO

En un público tan aficionado a los viajes como es el nuestro, el libro de Aníbal Latino ha de ser seguramente muy bien acogido. Como se sabe, Aníbal Latino es el seudónimo de un distinguido y veterano periodista italiano residente desde hace mucho entre nosotros y que ha ocupado posiciones de las más altas en el periodismo metropolitano. Retirado de las actividades periodísticas, Aníbal Latino emplea buena parte de su tiempo en viajes, y buena parte del que los viajes le dejan libre, en escribir los relatos de ellos. En este libro, el autor, después de unos cuantos capítulos muy instructivos y entretenidos acerca de los viajes en general, lleva a su lector a recorrer el Brasil, algunas islas del Atlántico, las más bellas costas del Mediterráneo, etc. Viajar con Aníbal Latino es siempre agradable, en primer término, porque tiene mucha práctica como viajero y siempre hace indicaciones útiles, de aquellas que deben tenerse en cuenta so pena de amargar de cuando en cuando los placeres del viaje, y en seguida, porque es narrador discreto y ameno, observador inteligente y sagaz y dueño de larga experiencia en la vida, buena parte de ella ganada, precisamente, recorriendo el mundo. A los viajeros noveles, y todo viajero debe forzosamente empezar por ser novel, les molesta mucho la falta de conocimiento de ciertos detalles aparentemente sin importancia, pero que una vez que se presentan la adquieren, y grande en ocasiones. A esos viajeros, Aníbal Latino les da consejos muy oportunos y prudentes, cuya práctica ha de evitarles muchas molestias, rabias y mortificaciones.



"INMUNIDAD Y TERAPÉUTICA ESENCIAL" POR HÉCTOR DASSO

Circunstancia de lo más satisfactoria para el patriotismo argentino es el siempre creciente volumen de la producción científica nacional. Los nombres de muchos hombres de ciencia argentinos han pasado ya las fronteras del país y en los centros científicos más exigentes y reputados del mundo son citados con simpatía y respeto. De igual suerte, en los congresos científicos, de cualquiera naturaleza que sean, los representantes de la ciencia argentina siempre tienen una actuación destacada, que influye, naturalmente, en el prestigio del país. Todos los trabajos contenidos en este libro fueron presentados al Segundo Congreso Hispano-Americano de Medicina, que se reunió en Sevilla en octubre de 1924, y su objeto primordial fué dar a conocer la labor de nuestros investigadores científicos. Ocioso es decir que, para nosotros, el libro del doctor Dasso es como si estuviese escrito en un idioma perfectamente desconocido, pues somos de una ignorancia conmovedora en esa clase de materias; pero no hemos podido resistir al deseo de llamar sobre él la atención de los lectores capaces de leerlo con satisfacción y provecho, tanto más cuanto que el autor declara que no ha querido sino estimular a nuestros investigadores y demostrar una vez más que la verdad al fin se impone, y en este caso para mayor gloria de la ciencia argentina.



"EL ABUELO" POR JUAN COMORERA

Una de las facilidades más difíciles en literatura es la de escribir libros tendientes a la educación de los niños. Los niños suelen ser más inteligentes que lo que sus propios padres o maestros se imaginan, y en el acto se dan cuenta de si un libro que se dice destinado a ellos es o no es digno de que lo lean. Aquella simplicidad sin color ni relieve que suele ser la de ciertos libros para niños, éstos no la pueden sufrir, como tampoco pueden sufrir la pedantería tan frecuente en libros escritos con el mismo destino. El autor de éste ha sorteado felizmente ambos escollos y ha escrito un volumen que los niños leerán con gusto, porque, no sólo hay en él literatura pedagógica más o menos acertada, sino vida, que es lo más importante. Como con sobrada razón lo anota el prologuista, doctor Nicolás Repetto, "la feliz elección de los temas, la adecuada amplitud de criterio con que son tratados, la ausencia de todo sectarismo y el estilo sencillo y noble que campea en todas sus páginas hacen de este libro una obra original destinada a tener muchos lectores y a prestar grandes servicios a la educación y orientación moderna de nuestros adolescentes." Lo único que nos inquieta en este libro es la carátula, en la cual aparece un niño casi sumergido en un mar de libros. Nos parecen demasiados libros bien que ello parece estar de acuerdo con la realidad, pues cuando va al colegio, todo niño parece abrumado bajo la carga de los muchos kilos que pesan los innumerables libros que lleva.

"LAS FUERZAS HUMANAS" POR PEDRO SONDEREGUER

Concluído de leer este libro del relativamente fecundo señor Sonderéguer, no quedamos perfectamente convencidos de que sea una novela; mas ya que el autor ha querido bautizarlo así, no le discutiremos su derecho en nombre de los cánones literarios que, a la verdad, están muy distantes de tener la precisión necesaria. Los personajes del señor Sonderéguer hablan de las cosas más transcendentales y aun de las más atroces, con cierta serenidad filosófica en la cual ha de encontrarse tal vez la justificación del título del libro. Esa humanidad no es, ni con mucho, la sal de la tierra: son de ordinario gentes que se dejan llevar por el instinto, cuando no por el vicio; pero cabe reconocer que discurren con elegancia e inteligencia acerca de ellas mismas y de los otros. La lamentable aventura final de Rosa de Marbi y Horacio Garza es una novela corta de un realismo angustioso, en que lucen las mejores cualidades del señor Sonderéguer como novelista. El relato, puesto en boca de uno de los personajes, es profundamente conmovedor, y quienes conozcan un poco la vida por algunos de sus aspectos más trágicos, no dejarán de tomar el perfume de amarga realidad que exhalan esas páginas de "Las fuerzas humanas". El señor Sonderéguer, cuyos libros no podrían figurar precisamente en ninguna Biblioteca Blanca o Rosa, se ha ganado vasta popularidad con sus relatos audaces y casi siempre dramáticos, en los cuales la pasión amorosa, a las veces en sus formas más violentas, tiene principal papel. Es un escritor de buena cepa castellana y hay en sus libros cierta transcendencia que seguramente escapa a buen número de aquellos de sus lectores cuya asiduidad le ha ganado la ya recordada popularidad.

"AGUA LUSTRAL" POR JORGE PAZ

Con motivo de la publicación de "Los atormentados", tuvimos oportunidad de señalar las bellas condiciones literarias del autor de este drama en tres actos que no parece destinado a la representación. Su lectura es muy emocionante. El problema que el acto brutal de Guillermo plantea a Augusta y que se desarrolla en el tercer acto, es poderosamente dramático y está tratado con mucha habilidad. Augusta, que un tiempo tuvo veleidades amorosas con su primo Guillermo, está de novia con Nelson, y por obra de una serie de circunstancias ocurre que una noche se encuentra a solas con él, a quien la vida solitaria de las islas del Delta ha convertido en una especie de ser primitivo que se deja llevar por sus instintos, sin freno alguno. El saber que Augusta está de novia con Nelson es quizás la causa inmediata de que su vieja inclinación sentimental tome la fuerza de una mala pasión invencible, que lo lleva hasta el brutal atentado. Todo el aspecto de la vida cambia, naturalmente, para Augusta, y su diálogo final con Guillermo deja ver cómo la nueva situación abre para su espíritu, y aun para el de Guillermo, perspectivas nuevas en las cuales el delito mismo de aquél tiene la posibilidad de un papel redentor. La faz aguda del conflicto se produce cuando Nelson, a quien debemos suponer enterado de lo ocurrido, debe definir su actitud ante Augusta, a quien la expectativa de que Guillermo purgue con la vida su delito, ha infundido nuevas ideas. La resolución de Nelson, el refugio que al dolor de Augusta ofrece en sus brazos amantes, es el agua lustral que purificará la falta involuntaria. Un bello y conmovedor drama, con un tercer acto positivamente notable por su fuerza de emoción.



UNA LECCION

El padre, furioso.—¡Le voy a enseñar a hacerle el amor a mi niña, mozalbete!
El joven. — ¡Hágalo, caballero, a ver si logro convencerla!...

Un testamento original

Un agente de bolsa que acaba de fallecer ha dejado un testamento singular, del cual extractamos las cláusulas siguientes:

"A mi hijo le dejo el placer de ganar su vida. Durante veinticinco años yo he creído que este placer era para mí solo y ahora veo que estaba en un error.

"Dejo a mi ayuda de cámara los vestidos que metódicamente me ha robado en el transcurso de los años. También le dejo mi abrigo de castor, con el cual se ha pavoneado el invierno mientras yo estaba de viaje.

"A mi chófer le dejo mis autos, los cuales ha estropeado casi totalmente. Quiero dejarle la satisfacción de que termine lo que tan bien ha comenzado."



AMBIDEXTRO

—¡Es el único tipo que martilla con las dos manos a la vez!
—¿Y dónde aprendió?
—Es un viudo que le pegaba a la mujer...


CIGARRILLOS
43
PICCARDO & Cia Ltda S.A.
Libres de todo trust

LECTURAS INFANTILES

LO QUE ENSEÑA UN MICROSCOPIO



PERSISTIENDO en su propósito de dar a su nieto una lección no sólo objetiva sino también subjetiva, el abuelo invitó el otro día a Eduardito a hacer uso de su microscopio.

El anciano tomó una manzana picada, reducida casi a una cosa amorfa y le dijo al niño:

—¡Mira!

Con el pequeño cilindro de metal ennegrecido por dentro, cerrado de una parte por una lente, contempla la manzana que ha colocado sobre un vidrio frente a la parte abierta del tubo metálico, que ha cerrado con otra lente.

Después, haciendo acercar a Eduardito, le dice:

—Cierra un ojo y mira aquí dentro.

Eduardito tomó el microscopio, cerró un ojo, aplicó el otro a la lente y vió... una multitud de bichitos que se parecían a los escarabajos y escorpiones.

—¡Cómo se mueven! ¡Pero si son grandes! ¡Y parece que hubiera también unos arbolitos! Pero, ¿es posible? ¿Pero, qué hay adentro?

—Los bichitos se llaman ácaros y lo que te parecen arbolitos no es más que el moho.

Mas Eduardito, el incrédulo Eduardito, quiso mirar de nuevo en el cilindro, dirigido a la manzana en estado de descomposición.

—¿Pero, cómo se hace para inventar instrumentos de esta clase? — preguntó el niño.

Y respondió el abuelo:

—¿Y los gemelos para teatro, y el telescopio? Y tantas otras máquinas, tales como la locomotora, el telégrafo, el teléfono, el aeroplano y la que sirve para fotografiar y tantas otras, ¿cómo se inventaron? Con la observación y con el estudio.

Eduardito volvió a tomar su microscopio, pensando para sí: "¡Qué inteligencias potentes han tenido estos inventores!"

Cariñosamente, el abuelo posó una mano sobre un hombro del niño, diciéndole:

—Y bien, hijo mío, así como esa fruta descompuesta te ha hecho ver un mundo animado que guardaba escondido en su pulpa dañada, puede suceder lo contrario con la cara del compañero que te es antipático. Piensa de que tal vez él no disfrute en su casa de los cuidados y del amor que a ti se te prodigan; que quizá ha estado enfermo o es de naturaleza débil y enfermiza que lo hace triste y en algunos momentos insoportable. Si lo tratas bien, si le diriges una palabra cariñosa, verás cómo se enternece. Su cara se tornará simpática por la fuerza poderosa del amor, y descubrirás en él hermosas cualidades que estaban escondidas en el fondo de su almita. En lugar de ácaros, hallarás pájaros cantores, y en cambio de los arbolitos, hermosas flores del corazón, cuyo perfume gustarás más de una vez. Hijito: todo en torno nuestro nos dicta una lección en la vida. A ti como niño, a mí como anciano. ¿Ves adónde conducen las divagaciones sobre el microscopio regalado por el abuelo?

ADELIA DI CARLO

Grandes Almacenes de Muebles

Presentamos a usted estos nuevos y originales modelos de Camas de Bronce.

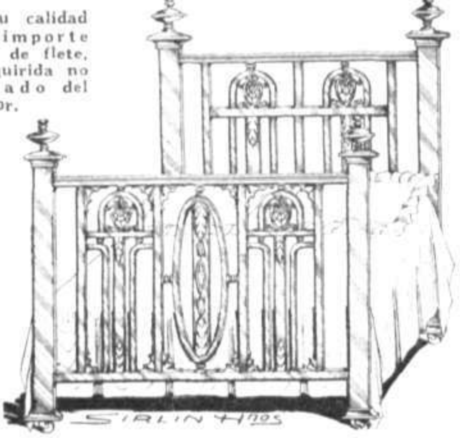
Están diseñados especialmente en nuestros talleres. Construídas en puro bronce inglés. Armadas con largueros, elástico patentado de hierro Imperial reforzado con estiradores y acabadas en color brillante o mate satinado, inalterable a la acción del tiempo.

Garantizamos su calidad devolviendo el importe más los gastos de flete, si la cama adquirida no fuera del agrado del comprador.



Mod. 89. — **CAMA DE BRONCE**, barrotes cuadrados, arcos superiores de una sola pieza, adornos cincelados, plateados, elástico de hierro imperial reforzado con estiradores

De 1	plaza, mts.	0.90 x 1.90 - 1¼	pul.	$ **120.-**
„ 1½	„ „	1.05 x 1.90 - 1½	„	„ 160.—
„ 2	„ „	1.40 x 1.90 - 1½	„	„ 180.—
„ 2	„ „	1.40 x 1.90 - 1¾	„	„ 200.—

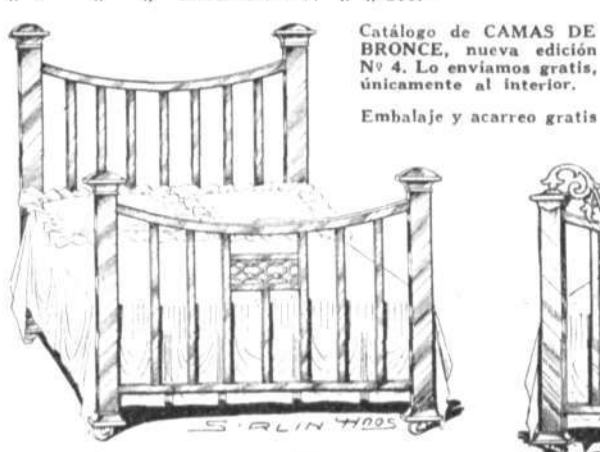


Mod. 76. — **CAMA DE BRONCE**, barrotes cuadrados, con artísticos adornos de bronce macizo, barrotes interiores moldurados, perillas macizas, acabado en color mate satinado o brillante, elástico imperial reforzado con estiradores. Medida única:

2 plazas, mts. 1.40, de 1½ pul. $ **290.-**
de 1¾ pul. „ 320.—

Catálogo de CAMAS DE BRONCE, nueva edición Nº 4. Lo enviamos gratis, únicamente al interior.

Embalaje y acarreo gratis



Mod. 60. — **CAMA DE BRONCE**, barrotes cuadrados, adornos de bronce macizo, plateados, acabado en color mate satinado o brillante, elástico imperial de hierro reforzado con estiradores.

		pilares		
De 1	plaza mts.	0.90 x 1.90 - 1¼	pul.	$ **95.-**
„ 1½	„ „	1.05 x 1.90 - 1½	„	„ 120.—
„ 2	„ „	1.40 x 1.90 - 1½	„	„ 135.—
„ 2	„ „	1.40 x 1.90 - 1¾	„	„ 155.—



Mod. 87. — **CAMA DE BRONCE**, barrotes cuadrados, adornos y perillas de bronce macizo de fundición, acabado en color brillante o mate satinado, elástico de hierro metálico reforzado con estiradores.

De 1	plaza, mts.	0.90 x 1.90 - 1¼	pul.	$ **140.-**
„ 1½	„ „	1.05 x 1.90 - 1½	„	„ 170.—
„ 2	„ „	1.40 x 1.90 - 1½	„	„ 190.—
„ 2	„ „	1.40 x 1.90 - 1¾	„	„ 210.—



CORRIENTES, 1170 - Buenos Aires



TIPOS DE LA URBE

Los reyes caídos

SEGUNDO Painevilú Calfucurá - Representante de los aborígenes"... Tal reza la tarjeta del último de los descendientes del célebre general Calfucurá, del temible señor de las llanuras, aliado de Rozas y a quien mañana, posiblemente, se le hará justicia en medio de las pampas, siquiera sea recordándole en una humilde estación ferroviaria. Ahora el último "painé" de las tribus fuertes y amenazantes convive con nosotros y goza y sufre como nosotros las imposiciones de la civilización. Y escribe a máquina, y guía automóviles, y sabe de radiotelefonía. Y en la Universidad Popular de la Boca completa trabajosamente su educación en un afán admirable de mejoramiento. El apellido resuena con tintineo de dinero. Diríase encontrarse con un potentado. Pero no, que el postrer señor de las pampas debe someterse a un empleo presupuestado para malvivir.

¿Cómo?... Muy sencillo: la civilización ha entrado allá en los ubérrimos campos del Río Negro y del Neuquén; el indio ha debido ceder. Y las grandes compañías, las magníficas y poderosas empresas de los hombres blancos han desalojado completamente al de la tez bronceada. Y he aquí a un verdadero príncipe de sangre real — más auténtica su prosapia que la de muchas castas orgullosas del viejo continente—quien podía haber sido señor de medio millón de hombres, tecleando en la máquina de escribir de una oficina, alineando tipos al isócrono compás marcado en el papel de oficio con membrete de la Nación.

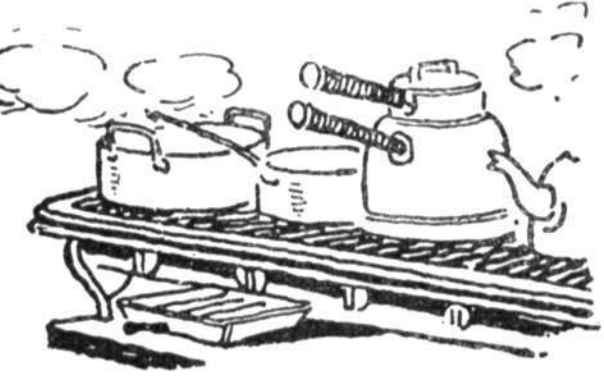
Se intitula "representante de los aborígenes" porque tal es su misión, ya que todas las reclamaciones, todas las quejas de los indios del Sud se van amontonando en la humilde casa de pensión en que vive. Y el trabajoso expedienteo lo absorbe por completo, pero siempre para otros, para aquellos descendientes de los heroicos y temibles depredadores de las fronteras sudeñas, que si algún daño hicieron fué defender sus tierras y su independencia de la rapiña del hombre blanco. Que hechos posteriores han dicho — y dicen, — en muchas ocasiones, de lo justificado de esa defensa.

Segundo Painevilú Calfucurá es hijo del gran cacique Namuncurá, no menos familiar a los oídos argentinos que el ya mencionado Calfucurá.

Toda una estirpe que se extingue; toda una dinastía que se mezcla con el mar de la civilización y que mañana no será más que un átomo de recuerdo.

T Berón de Astrada

Use Ud.





en su hogar

más cómodo
más rápido
más limpio
y
más económico

EL AFAN DE IMITARNOS



que tienen algunos comerciantes es un motivo de orgullo profesional para nosotros, y nos alienta para crear nuevos modelos y reducir nuestros precios sin menoscabo de la calidad.

Modelador "MAYO", forma derecha, última moda, en género lavable especial para esta prenda, a................ **$ 8.00**

FAJAS de elástico y género, con dos aberturas, con cordones ligas y ballena adelante, forma nueva muy cómoda.

De 0.30 centímetros de alto, $ 4.— De 0.35 centímetros de alto, $ 5.—

Somos especialistas en fajas para aperadas y enfermas. Atendemos recetas de médicos.

La Poupée

CERRITO 122 (Casi esq. a B. Mitre)
SUIPACHA 875 (Anexo)
BUENOS AIRES



MANDE

su nombre y dirección en este cupón y le enviaremos absolutamente gratis nuestros folletos explicativos.

ENSEÑAMOS por correspondencia, sin que Vd. se mueva de su casa, los siguientes cursos: Tenedor de Libros, Contador, Cajero, Auxiliar, Calígrafo, Mecánico, Electricista, Ingeniero, Bachillerato, Dibujante, Caligrafía, Aritmética, Castellano, Dibujo Lineal, Dibujo Natural, Inglés, Francés y Pintura. Otorgamos los diplomas correspondientes. Enseñamos también a señoritas.

LLENE Y MANDE ESTE CUPON

INSTITUCION AMERICANA DE ENSEÑANZA
Alsina, 884 — Buenos Aires

Sírvanse enviarme los folletos explicativos que esa Institución ofrece gratis. Me interesa el curso de ....

Nombre..

Dirección..

PARA SUPRIMIR
los VELLOS y el PELO

Tened mucho cuidado en usar un Depilatorio cualquiera. Después de aplicarlo, los pelos vuelven a brotar con mayor fuerza y vigor. Vióme un dia inducida a experimentar una receta poco conocida, pero que posee verdadera acción sobre la raiz del pelo. Los pelos destruidos de este modo **YA NO VUELVEN A BROTAR**. Tan original método va explicado con la mayor claridad en un folleto intitulado **"Un Secreto Egipcio"** que envio **GRATIS**, bajo sobre cerrado, muy discretamente y sin señas algunas. Basta escribirme adjuntando un sello para la contestación.

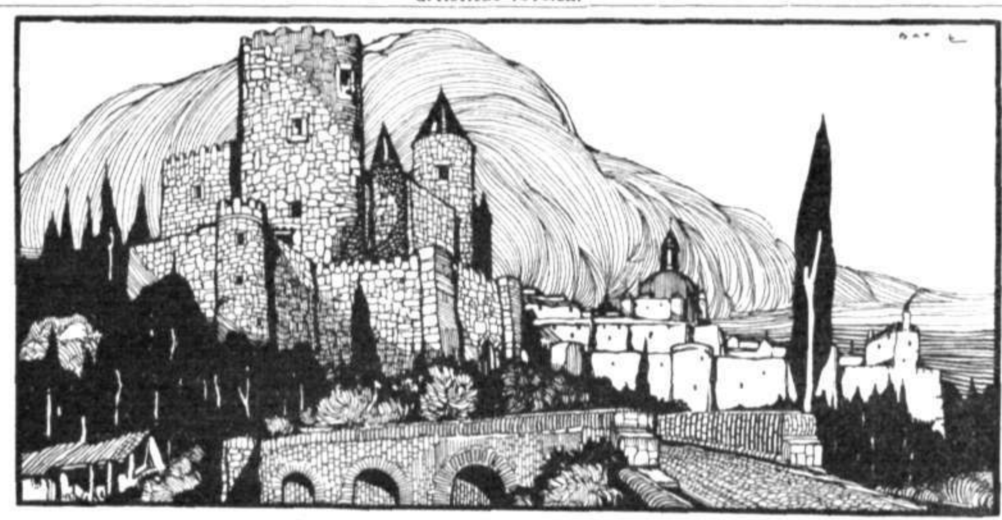
Miss H. GYPSIA, 43, Rue de Rivoli, PARIS (France)
(Franquear la carta con un sello de 12 c.)

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Chacabuco, 151-155, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 130

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

La Influenza

los catarros y otras enfermedades semejantes perjudican principalmente a las personas que padecen de los desórdenes crónicos de las vías digestivas. Por consiguiente, el primer cuidado para la prevención y cura de tales enfermedades, es mantener el estómago y los intestinos en estado sano. Tal es el efecto del uso frecuente de la



"FRUIT SALT"

(Marca de Fabrica)

SAL DE FRUTA

Este es un medicamento que reune las propiedades valiosas de frutas maduras. Este producto hace más de medio siglo que es un artículo casero en millares de familias de todos los países. Será útil también en la casa de usted.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Preparado exclusivamente por

J. C. ENO, Ltd., Londres, Inglaterra

Agentes exclusivos:

HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc., Nueva York, Toronto, Sidney



SUFRE Vd.

Falta de Vigor Varonil, Reuma, Dolores de Cintura, Espalda, Estómago, etc.

necesitando aplicarse la corriente electrogalvánica, el más perfeccionado cinturón eléctrico es el ROBUR, a pilas secas. Tiene exacto regulador para graduar su fuerza, perfecto funcionamiento garantido, siempre listo para usar sin ninguna previa preparación. No produce quemaduras. Precio al alcance de todos.

GRATIS pidan hoy mismo en sobre cerrado el libro ilustrado, a Scheid, C. Pellegrini Nº 644, Bs. Aires. Por carta o personalmente.



SORDOS

Los aparatitos "Tímpanos Artificiales" se usan contra la sordera y ruidos en los oídos. Colocados al oído no se ven y no molestan. Precio: $ 12.- c/uno. Se envían con instrucciones para usar y certificados de personas beneficiadas. Pedidos a Farmacia "Franco - Inglesa", calle Sarmiento y Florida, Buenos Aires

PLANTAS
Y SEMILLAS

DE CALIDAD SUPERIOR



COLMENAS, ENJAMBRES, UTILES DEL RAMO, Etc.

S. A. VICENTE PELUFFO y Cía.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1870

ALSINA, 623 — BUENOS AIRES



Los Farmacéuticos Recomiendan Iodex

Las heridas o cortaduras accidentales deben atenderse inmediatamente. Hay que evitar la infección. Pida Ud. IODEX en la farmacia más próxima. Es el nuevo yodo que no mancha y que el farmacéutico le recomendará.

Pregunte a su médico qué opina de

IODEX



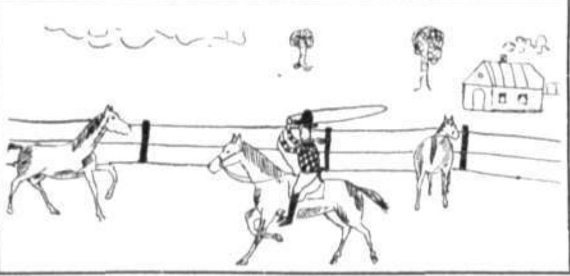
CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



2227 — En la escuela.
M. H. Loperena Vernet.



2228 — Enlazando potros.
Ernesto Bóveda - Boerr.



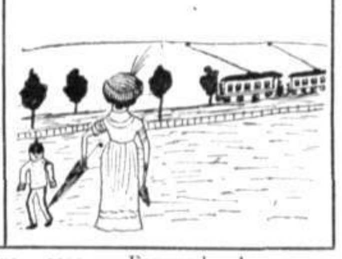
2229 — Mi perro Bob.
Salvador Lo Turco.



2230 — El pintor Benito Quinquela Martin, en París.
Armando E. Ciancio.



2231 — El "Rivadavia" saliendo de Nueva York.
Eladio Lucio Acesta.



2232 — Esperando al esposo.
Gabino Murales Sánchez.

Hay que preverlo todo



UISIERA usted, señor, no llamar todavía al camarero?... Yo preveo que nada le apura por volver a su casa. Usted ha consultado su reloj, ha visto "las doce y media" y no se ha impacientado como todo aquel que constata que se ha retardado en su camino. ¿Qué puede hacerle a usted el quedarse una media hora más en un café? Nada. Y en cambio, a mí me haría un gran servicio.

...Sí, porque si usted se fuera, yo sería el último cliente. ¡Y el último cliente!... Mire: el patrón bosteza y el camarero se ha sentado frente a nosotros, agresivamente, de manera de hacernos comprender que está de pie desde la mañana y que si no fuera por nosotros, ya se hubiera ido a acostar. No se atreven a decirnos otra cosa más porque somos dos. Dos clientes, es la vida normal, el trabajo que continúa, el día que no ha terminado aún. Pero un solo consumidor es el incómodo, el intruso, el enemigo, en una palabra. ¡Ah!... desde el momento que yo sería el último, podría pedir las bebidas más caras, y sería para ellos sólo un "latero". Y las vejaciones empiezan, las sillas se apilan, rocían el suelo con aserrín mojado, se descarga el fondo de los sifones contra los rincones, lo más cerca posible de mis botines, se comienza a barrer de una manera visible, mientras se cuelgan los postigos rabiosamente. Es claro que yo me hago el desentendido el mayor tiempo posible, hasta el momento en que mis nervios no pueden más y me voy. Y eso me molesta, porque si me cierran el café estoy obligado a pasearme a lo largo de las calles siniestras de Vaugirard. Yo no puedo volver a casa hasta las dos de la mañana.

¿Por qué? ¡Oh, yo puedo contárselo, para agradecerle así su grata compañía! Yo tengo, mi señor, un gran defecto o una gran cualidad — como usted sabe, son la misma cosa al fin. — Yo soy un hombre prevenido. Si miro bien, es porque soy en el fondo un indeciso. Si debiera tomar una determinación en cinco minutos estaría loco, fuera de mí, y no me atrevería. En cambio, si la tomo cinco o seis años antes, puedo pensar como si no se tratara de mí, o como si se tratara de un acontecimiento que no debe producirse nunca. Y si usted me encuentra hoy a la una de la mañana, en este café obscuro de este triste barrio de Vaugirard, es porque... Aquí tiene, señor, una libretita. No la olvido jamás en casa, cuando salgo. Contiene, así quiero creerlo, todas las decisiones que yo podría tomar en la existencia. Esta página en que se abre, la escribí hace tres años. Me acuerdo que era en una playa en la que soñaba mientras esperaba a mi novia. Acababa de comprometerme — y es natural que cuando uno es un poco prevenido — yo pensaba en todos los problemas que se imponen a un hombre al entrar en el matrimonio. ¡Y hay muchos, le aseguro!... Tantos, que cuando uno tiene la clarividencia de verlos antes, es necesario ser muy corajudo para casarse... o enamorarse. Yo estaba enamorado.

Mire, señor, he aquí los problemas que yo había desflorado ese día. Entre los inmediatos: encargar el lunch, probar mi frac, etc., etc. Algunos más distantes: conducta a adop-

tar en caso de enfermedad; heredar del tío Emilio; tener hijos (con dos divisiones): A, si es varón, B, si es mujer, y cabría aún calcular un caso más excepcional pero no imposible: C, si son dos mellizos. Y naturalmente, yo había llegado a la previsión de engañar a mi mujer.

¿Por qué se sorprende usted? Yo le aseguro que es una de las más elementales previsiones... ¡En fin... eso debe acaecer un día!... O si no, es por pura vanidad imaginarse que uno no es como los otros... Los hombres no piensan antes lo suficientemente la situación y así resulta que cuando llega el momento, se hacen las cosas improvisadas y así salen ellas... ¿No le sorprende a usted el número considerable de divorcios y dramas pasionales? Si todos los maridos pensaran durante su noviazgo en las traiciones futuras, engañar a su mujer sería una cosa simple, agradable y cómoda.



Yo, señor, durante todo el tiempo de mi noviazgo, no pensaba en otra cosa. Y yo adoraba a mi novia, repare en ello. Lo pensaba cuando le daba un ramo de flores, cuando le pasaba la alianza en el dedo anular y a veces cuando le daba un beso. Cuando ella me decía, juguetona y amorosa, notándome silencioso:

—¿En qué piensas?

Yo le respondía, y no mentía:

—En ti. — Aunque yo pensaba en la manera que la engañaría cuando no la quisiese más.

Yo me decía: "No soy un exagerado cuando aspiro a una querida. No será una pasión. ¿Qué tiempo me tomará? Una que otra noche y algunas horas por la tarde durante la semana. Hay que crearse la posibilidad de cenar con ella... Es agradable cenar entre enamorados... Hay que calcular cuando menos una sobremesa hasta la una y media o dos de la mañana. Como día, yo elegí el sábado, porque las amigas nos cansan más que las esposas, y así contaría con las mañanas del domingo para reposar.

Habiendo hecho estos cálculos, todo me fué fácil. Me bastó con prevenir a mi esposa que todos los sábados, llueva o haga viento, yo me había comprometido a ir a ayudar a mi viejo maestro Bouchesel — yo soy un hombre de ciencia, señor — en la preparación de su gran "Historia Geológica", en la cual trabaja desde hace veinte años y que a veces me rogaba de acompañarlo a cenar y que jamás me dejaba antes de la una o dos de la mañana.

Anunciado bruscamente, después de tres o cuatro años de matrimonio, eso hubiera tenido el aspecto de una aventura en puerta, pero desde el momento del noviazgo ¿cómo no creerlo?

Mi novia lo creyó. Sobre todo, que yo tenía lágrimas en los ojos en el momento de despedirnos los sábados. ¡Estaba locamente enamorado de ella! Pero era preciso que me separara, ya que preveía el porvenir. Lo más cruel fué después de casados. Me casé en viernes y el sábado tuve que dejarla sola. Llovía. ¿Usted se imagina: al día siguiente de su casamiento, la mujer que yo amaba estaba en su cama, encantadora, mientras llovía a fuera a cántaros?... ¿Señor, lo creería usted?... ¡Salí ese día a pesar de todo!...

Y todos los sábados, luego. ¡Qué noches, señor! ¿Dónde ir? A ningún sitio donde pudieran verme. Entonces todos los sábados erraba por los barrios lejanos, los barrios apartados, esperando que fuera la una y media de la noche para volver, y mirando mi reloj cada diez minutos con impaciencia. Fuí a parar a los cinematógrafos de los barrios pobres y me aburrí delante de las tazas de café con leche tibias.

Así pasó durante tres años; me abstuve de ir a las invitaciones en sociedad de amigos, de ir al teatro o al campo. Al fin de tres años me percaté de una cosa. Era que yo quería a mi mujer mucho más que tres años antes. Y es así que yo soy de esos hombres que no engañan a su mujer cuando la aman. Hay muchos como yo.

Fué un sábado, en un cafetín de la rue de la Gaité, a eso de las diez de la noche, que me di cuenta de ello. ¡No es necesario que le diga que planté ahí no más mi café con leche y me apuré en volver a casa!... Pero en casa no había nadie... Mi mujer volvió recién a la una menos cuarto... Estaba bastante despeinada y no del todo bien vestida. Usted comprende, señor, que obtener una noche libre en la semana era darle también una noche libre a mi mujer. Solamente que ella había aprovechado antes que yo...

¿Qué fué lo que ella me contó esa noche? No me acuerdo. Yo no dije nada: yo la amaba. Yo la amo, y ella... Yo creo que ella no querría dejar su hogar y que la vida conmigo no le desagrada. Ella tiene solamente necesidad de un poco de libertad de tiempo en tiempo. Entonces, ¿qué iba a hacer yo?... Continúo saliendo todos los sábados...

Yo le agradezco el haber querido acompañarme un rato.

Ahora podré irme. Es la una y cuarto. Ya debe haber vuelto a casa.

ANDRE BIRABEAU

TRADUCCIÓN DE B. DE LAÓN

DIBUJOS DE A. BELOFF

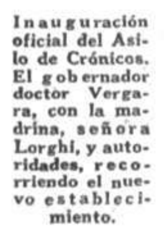
De Carlos Casares y Chivilcoy

CHIVILCOY. —Visita del reverendo padre provincial de los PP. Agustinos, quienes aparecen con los alumnos del colegio que dirigen.



CARLOS CASARES. — Dirigentes de la Federación Agraria Argentina local, que presidieron la conferencia del señor U. Grisalto.

De San Justo



Inauguración oficial del Asilo de Crónicos. El gobernador doctor Vergara, con la madrina, señora Lorghi, y autoridades, recorriendo el nuevo establecimiento.



Una parte de la concurrencia que asistió al festival danzante efectuado por la sociedad Luz y Arte, inaugurando la temporada.


Puerta Vidriera No. 3, para patio. En Cedro de 2", de 3.00 x 1.10, con marco y herrajes colocados.
$ 108.—
Puerta Vidriera No. 107. En Cedró de 1 1/2", de 2.80 x 1.10, con marco y herrajes colocados.
$ 85.—
Descuento 5% en ventas al contado.
Casilla desarmable No. 26, de dos piezas de 3x3 cada una, de 3 mts. de alto en la parte más baja. Construída en pino tea machihembrado.
Sin piso $1,035.-
Con piso . . . „ 145.- más
„ Cielo raso „ 75.- „
„ Forro int. „ 220.- „
Completa $1,475.-
PUERTAS, VENTANAS
Garages, Casillas, Galpones, Tinglados y Chapa Canaleta para Techos. — Entrega inmediata. — Solicite nuestro catálogo ilustrado No. 286.
Solicite informes sobre nuestras ventas a mensualidades a pequeños propietarios.
TORTOSA HNOS.
Escritorios: Charcas 2941 Anexo: Av. Chiclana 3341
BUENOS AIRES

CRONICA GRAFICA POLICIAL

La trágica muerte del doctor Podestá



Doctor Bartolomé Podestá, víctima.



Ernestina Pérez, la sirvienta testigo.



José Citrinitti, el matador.

Profundamente conmovida, la sociedad recibió la noticia del trágico episodio que ha determinado la repentina desaparición del conocido y prestigioso facultativo doctor Bartolomé Podestá, en momentos en que su acción profesional marcaba considerable altura. Uno de esos asuntos de intimidad humana tenía hecha su obra en el fondo de la tragedia que armó el brazo de José Citrinitti, matador del médico, a quien conocía de largo tiempo, y al que pudo eliminar en su propio despacho, sin que nadie acertara a oponerse a su paso. Lo sucedido, por pertenecer a un género de hechos que deben llamar sobre si la discreción del comentarista, es un doloroso párrafo para la vida de Buenos Aires, donde los actuantes desarrollaban importantes tareas.



La mucama Marti, prestando declaración en la comisaría seccional.

Atentado contra la Embajada de los Estados Unidos



Estado en que quedaron el portal y el muro del edificio de la embajada de los Estados Unidos de Norte América, después de la formidable explosión de una bomba; atentado que mereció unánime reprobación en todas las esferas del país, ya que nada justifica tan insólitas agresiones.

Una terrible venganza



Autoridades y médico policial reconociendo el cadáver del albañil Jenaro Sparano, asesinado de quince puñaladas y cinco tiros, por su primo hermano José Sparano, quien así entendió vengar el abandono de aquél hecho a una hermana suya a quien dícese había seducido en Italia. Al costado, retrato del matador.

Ladronas de tiendas



Catalina Cabral de González.



Raimunda Cabral.



Carolina Cabral.

Aprehendidas por haber sustraído mercaderías en diversos comercios centrales, por valor de 8.000 pesos.



Al cambiar la estación

los médicos recomiendan — a fin de prevenirse contra las enfermedades endémicas — una prolija limpieza interna, especialmente de la vejiga, riñones, hígado y vías urinarias.



Las Tabletas Schering de Urotropina constituyen el gran preventivo y desinfectante interno en general de las vías urinarias y biliares, y la mejor garantía contra la gripe y otras enfermedades infecciosas. Su fama es mundial.

Consulte a su médico

Tabletas Schering de

UROTROPINA

Exija siempre tabletas Schering de Urotropina en frascos originales que contienen 50 comprimidos de 1/2 gramo.

De Romang y Wáshington

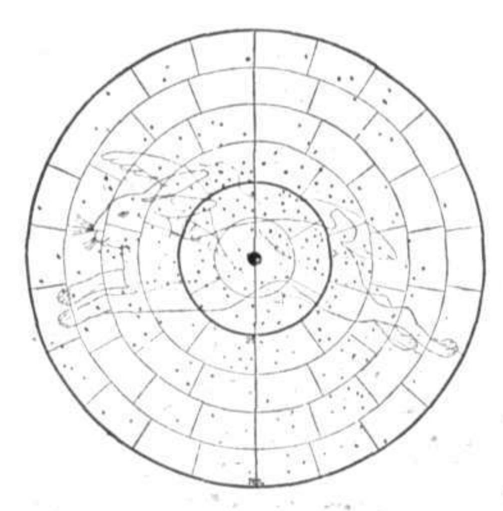




ROMANG. — Familias conocidas de la localidad que asistieron a la fiesta celebrada en ocasión del enlace Holzer - Ramseyer.

WASHINGTON. — Demostración en honor de don Manuel Andrade, dada por un núcleo de amigos.

La demostración más elocuente del poder de penetración y concentración de los famosos



CARTUCHOS T-RASET

Sobre un blanco de 76 cm. de diámetro, se disparó a 35 metros con un fusil de caza cargado con Cartuchos T-RASET calibre 16, con el resultado que demuestra el cartón reproducido.

Este ensayo, cuya exactitud garantizamos, se ha realizado en Francia.

El Cartucho T-RASET es EL UNICO QUE VERDADERAMENTE AMORTIGUA EL CULATAZO Y EL ESTAMPIDO. Se carga con pólvora sin humo fórmula T-Raset.

Se fabrican en todos los calibres.
Calibre 16, el ciento . . . . $ 13.-



Escopeta Belga, SIN GATILLOS, calibre 16, fuego central, de dos tiros, caños de ACERO, el izquierdo choke. Con CUATRO cierres y seguro automático. Modelo fabricado exclusivamente para nuestra casa. Cada arma lleva su correspondiente certificado de prueba de pólvora sin humo, a una presión de 900 kilos por cm2. firmado por el Director del Banco de pruebas del Reino de Bélgica. Precio excepcional

$ 120.-

Escopeta Belga, con gatillos, calibre 16, fuego central, de dos tiros, caños de ACERO, el izquierdo choke, con CUATRO cierres, fabricación mecánica, arma recomendada, con nuestra marca como garantía.

$ 80.-



(FUNDADA EN 1857)
SARMIENTO esq MAIPU
BUENOS AIRES

F. C. RASETTI & Cía
SUCESORES

CATALOGO GENERAL

Remitimos al interior, a quien lo solicite, nuestro Catálogo General, que abarca todos los artículos de armería y cuchillería que tenemos en venta.

Enlaces




Silberman - Krupuick. — Capital.




Ferrero - Loay. — Serodino.




Gómez - Ribba. — Rufino.




Giordano - Valdés. — Rufino.




Bertoneni - Durini. — Rufino.




Radicce - Madalini. — Serodino.



GEMELOS ZEISS GALAN

El nuevo gemelo de teatro última novedad

ZEISS

Es el modelo preferido de las damas por su forma elegante, tamaño pequeño, nitidez, luminosidad, gran campo visual y enfoque sencillo.

Precio del gemelo, con estuche de fino cuero negro forrado en seda, $ **40.-**

Al elegir su gemelo, EXIJA que sea ZEISS GALAN

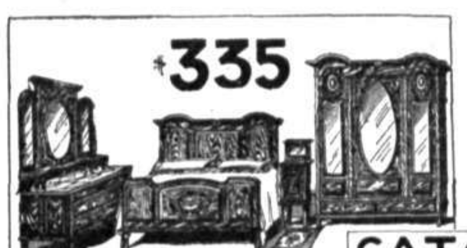
Solicite prospectos GALAN a

CARL ZEISS

BDO. DE IRIGOYEN, 330
Buenos Aires



MUEBLERIA EL SOL LUIS TORETTI e H.nos CORRIENTES 1118



$290

CATALOGO
Recientemente editado. El más completo y de precios más bajos de Buenos Aires. Se remite gratis al interior.

JUEGO DORMITORIO en roble o cedro-caoba, 3 cuerpos, grande, lunas francesas Saint-Gobain biseladas, mármoles finos, herrajes de bronce cincelados, compuesto de 1 ropero, 1 toilette-cómoda, 2 mesas luz, 1 cama con elástico reforzado y un lindo regalo. . . . . $ **335.-**

JUEGO DE COMEDOR doble bombé, en roble o cedro-caoba, compuesto de 1 aparador, 1 trinchante, 6 sillas asiento y respaldo tapizado, 1 mesa comedor haciendo juego y 2 columnas, a pesos 330.— Las 2 piezas solas, a $ **290.-**



JUST-OUT

Pomada Inglesa marca Pollito para lustrar calzado en colores

NEGRA, AMARILLA Y MARRON.

Conserva mucho tiempo el calzado haciéndolo impermeable.

VENTA EN BAZARES Y ZAPATERIAS

CALLOS, Sabañones y Verrugas

desaparecen en pocos días con el

BALSAMO ORIENTAL

La gran demanda de este producto es su mejor elogio.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS.

Agentes para la América del Sud: MEDINA y Cía. — Importadores de Ferretería, Rivadavia, 869 — Buenos Aires.
Agente en Montevideo: FELIX SCHICKENDANTZ, Soriano, 780.



En el despacho: el intendente señor Bonifacini y el secretario general señor Galli, con otros altos funcionarios.

LOS MUNICIPIOS

SAN MARTIN, SUS



El tema de nuestros pueblos es de los que no se cristalizan porque aquéllos, a medida que sus contiendas públicas van tomando incremento, nos brindan de un año para otro la muy grata sorpresa de las transformaciones y de los progresos que les acercan al rango de lo que su destino les depara: grandes ciudades mediterráneas que, al andar de las épocas, concentrarán cuantiosísimas energías e irradiarán su pujanza con carácter propio, como así lo procuran hoy todos los esfuerzos que realiza la Nación por superarse.

Andando por esos mundos de la tierra bonaerense, donde ya se pueden contar por centenares los pueblos de primera magnitud y hay ciudades dignas de ocupar el rango de capitales, y buscando en el enorme cuadro que presenta el incremento de toda la Provincia, nos ha llenado el ánimo de cierto orgullo patriótico el edificante caso de San Martín, la bella cercana ciudad que con su nombre da esplendor a un recuerdo, y nos rubrica continuamente la existencia de nuestro primer instituto militar de la Nación, histórico y amado por más de un concepto.

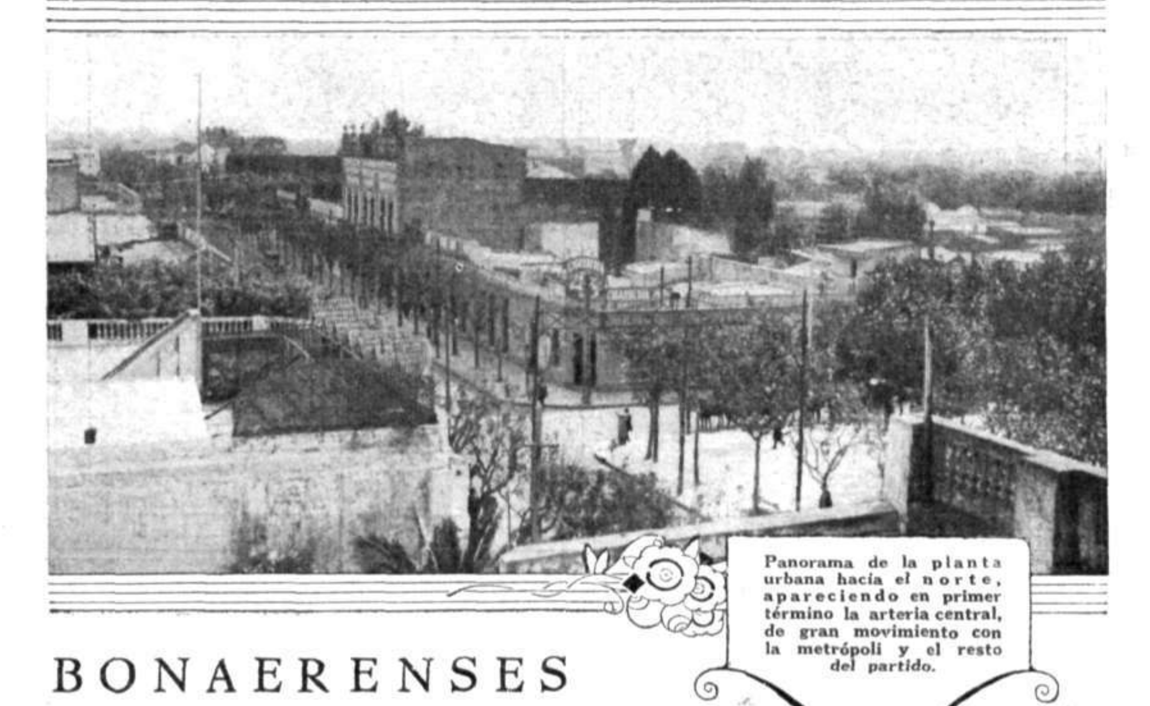
San Martín, además de su situación de cabeza de partido y la extensísima delimitación que tiene, significa para Buenos Aires un punto de atracción, un pueblo donde es fácil acercarse a los panoramas evocativos de lo que se va con la última polvareda de la leyenda, y que todavía se puede lograr desde nuestros altos parapetos de soberbia metrópoli.

En los últimos tiempos los problemas de interés público allí se han resuelto con un claro concepto positivista y según las necesidades de una localidad tan importante, para bien de la higiene, la seguridad, la estética y los vastos intereses generales de la población, que es activísima y tiene

San Martín urbano. Acera del frente de la iglesia parroquial.



Monumento al Libertador, bellamente colocado en la plaza central.



Panorama de la planta urbana hacia el norte, apareciendo en primer término la arteria central, de gran movimiento con la metrópoli y el resto del partido.

BONAERENSES

ADELANTOS Y BELLEZAS

todos los agentes del progreso. A través de una visita que hemos hecho, ha sido una sorpresa digna del comentario el nuevo establecimiento mataderil que cuesta al erario comunal apenas trescientos mil pesos, y aun sobre una base de fáciles arreglos que nunca significan sacrificios extraordinarios a la renta; y que, con los elementos con que se ha construído, y en la proporción de localidad y medios, bien puede considerarse como uno de los más estimables que en su clase hay en el interior.

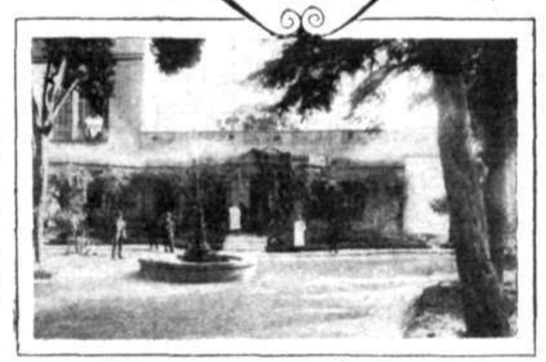
Tiene frigoríficos al aire y al hielo, todo producido por maquinaria y elementos propios, y según los modelos de último momento en ese género de servicios. Los bretes, con puertas y giratorios automáticos, facilitan las faenas de matanza de manera segura y cómoda. Y el servicio de aguas por cañerías, para limpieza de reses, pisos y reparticiones, ha sido combinado con toda previsión.

Hasta muy poco antes de concluirse esta obra la matanza del ganado para consumo implicaba uno de los más serios asuntos de higiene pública; punto que resolvió el actual intendente señor Bonifacini, decidiéndose a terminar la obra que comentamos, y con la cual se ha puesto a seguro recaudo la delicadísima preocupación de la higiene.

Los servicios hospitalarios, modernizados y ampliados, dan la impresión de que los adelantos de San Martín van a toda marcha, como quien ha entrado a ejecutar a todo trance las resoluciones definitivas de un amplio engrandecimiento.

Su plaza central, con la hermosa estatua ecuestre del Libertador erigida en el centro de aquélla entre lozanías de flores, arbustos y enredaderas, tiene verdaderos rincones de encanto, donde la prolijidad ha señalado rasgos de artística emoción.

En momento en que efectuábamos nuestra visita, se faenaba en los mataderos; se realizaba limpieza en las calles; maniobraban en los caminos las má-



Edificio que ocupa, entre jardines, el cómodo y limpio hospital municipal.



Cuerpo médico del hospital: Doctores Schütt, Pedrazzini, Gamba (director) y Bertrand; practicantes Janor, Vivanco, Picabea, Giardinieri y Bonifacini; masajista Lombardo; enfermeros Cisilmo, Baraceti, Revol, González y Bertolizzi.



Una operación en el hospital, a cargo del doctor Juan Gamba, asistido por el doctor Ernesto Pedrazzini.



Detalle de los grandes tanques de aguas corrientes que surten a la planta urbana de la activa localidad.



Portal de acceso al nuevo matadero público municipal, una de las obras de mayor urgencia y utilidad para esta floreciente población.

quinas conservadoras de su buen nivel; se atendía a los enfermos en el hospital, y la casa de la Comuna estaba en plena tarea, disponiendo medidas de salud, de orden, de estética, de buen sentido, de vialidad, de adelanto, en fin: toda una impresión de reforma, de progreso, de evolución, de esa evolución que está haciendo un paraíso del lindo y amable pueblo que a nuestras puertas recoge un rayo de la pujanza urbana.

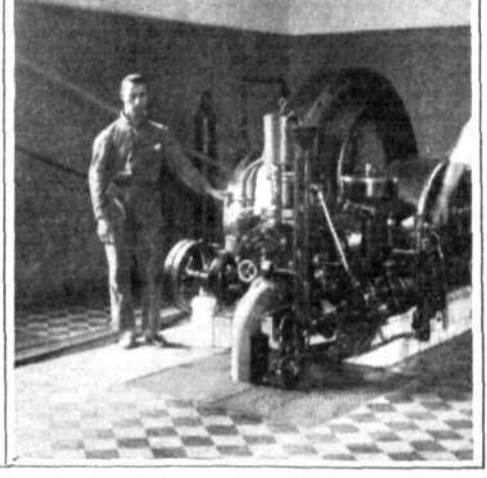
RAIMUNDO BUSTAMANTE



Ingeniero Luis M. Ibarra García, director de Obras Públicas de San Martín, autor del nuevo matadero y eficaz colaborador del Intendente.



Detalle de carga en el nuevo matadero, para surtir el abasto público.



Motor para generar la fuerza del matadero en sus múltiples servicios.



La General Motors invierte cada año varios millones de dólares en sus trabajos de investigación científica, y otros millones en nueva maquinaria para incorporar en sus automóviles aquellos adelantos que la investigación técnica ha demostrado que aumentarán su valor intrínseco. Así, por ejemplo, el año pasado una sola subsidiaria de la General Motors invirtió $2,000,000 en maquinaria adicional para sus fábricas.

Un gran campo experimental para automóviles

EN EL CAMPO de pruebas de la General Motors y sometidos a incesantes pruebas de día y de noche, y tanto en bueno como en mal tiempo, hay constantemente un grupo de automóviles de todos los tipos fabricados por la General Motors.

Contiene el Campo de Pruebas muchos kilómetros de camino, desde senderos de ganado hasta las modernas carreteras de hormigón y asfalto, trechos planos y pendientes hasta de 24 grados.

Es que, además de los ensayos de laboratorio a que los someten los ingenieros de las fábricas, todo tipo de vehículo de la General Motors antes de ser aceptado para fabricación en grande escala tiene que pasar satisfactoriamente las pruebas de marcha, mucho más largas y más difíciles que el peor servicio que le pueda tocar en manos de ningún propietario. La menor flaqueza del automóvil se descubre en el Campo de Pruebas.

Por tanto, cuando usted compra un automóvil de la General Motors tiene la seguridad de que ese vehículo, tras repetidas pruebas y punto por punto, ha tenido que demostrar sus verdaderos méritos.

A LOS AGENTES DE AUTOMÓVILES: Si desea Ud. informes acerca de las ventajas de una representación de la General Motors y la probabilidad de vender en su territorio una de sus marcas, diríjase a General Motors Export Company, Calle Garay No. 1, Buenos Aires.

GENERAL MOTORS

BUICK • CADILLAC • CHEVROLET • OAKLAND • OLDSMOBILE • CAMIONES GMC



Animado aspecto que presentaba el almuerzo campestre ofrecido al gobernador, Dr. Orfila, por el pueblo de Tunuyán, con motivo de inaugurarse el servicio de luz eléctrica.

Demostración al gobierno provincial en Godoy Cruz, con motivo de serle regalado al gobernador Orfila un bastón de mando por sus amigos.



Nada mejor

para convertir sus vestidos usados y descoloridos, en nuevos y flamantes, que la maravillosa anilina alemana

VENUS

pues tiñe instantáneamente toda clase de géneros de seda, lana, algodón, etc., sin dañar las telas por finas y delicadas que ellas sean. Todos sus colores son firmes y brillantes. Unico colorante en el mundo que no necesita mordiente para fijar el color.

25 COLORES DE MODA

VENTA EN FARMACIAS, DROGUERIAS, Y FERRETERIAS, A $ 0.80 EL PAQUETE.



Unico Concesionario:

Ramón Codina

Tacuarí, 24 Bs. Aires

COCINAS "ISTILART"



Nuestra intensa producción y moderna organización nos permite dar

COCINAS DE CALIDAD AL PRECIO DE LAS COMUNES

PIDAN PROSPECTOS A

JUAN B. ISTILART

CASA MATRIZ:	SUCURSAL EN BUENOS AIRES
Tres Arroyos	Belgrano, 502

BLENORRAGIA

GOTA MILITAR

FILAMENTOS

estrecheces y demás afecciones

SECRETAS

antiguas y rebeldes

se curan rápida y radicalmente con

UROBLENA

del Dr. CAIVANO

Solicite folleto enviando estampilla a

S. A. SUPER

ALSINA, 2054. Bs. As.

FABRICA NACIONAL DE CALZADO

556 - CARLOS PELLEGRINI - 556



Artículo 909. — Inmejorable para montar, costuras y vistas reforzadas, semilladas y punteadas. En oscaria negra y marrón. Lo que todos venden a $ 40.-, nosotros las damos, del 38 al 45, a $ 20.90

Artículo 902. — Botas alpinas. En cuero chancho marrón, triple suela, triple costura, con fuelle enterizo, cordones cuero ancho del mismo material, plantilladas, del 38 al 45, a $ 26.90

Fuertes polainas de vaqueta lustrada al cromo, con correas y sin ellas, ganchos de acero reforzados. Del 38 al 45, a. . . . . $ 12.90

FLETE, $ 0.60 SOLICITE CATALOGO GRATIS





LOS RENDIMIENTOS Y SUS FACTORES

El resultado final a que tiende la tarea del agricultor desde que prepara la tierra hasta emparvar y trillar su trigo, no es otro que el de obtener una buena cosecha, cuyo grado o valor lo constituye el rendimiento en su doble aspecto de la cantidad y de la calidad.

El rendimiento es, naturalmente, variable según los diversos factores que entran en juego en determinarlo; pero se nota que, en general, en estos últimos años, con excepción del próximo pasado, tienden a elevarse, en lo que al trigo se refiere; el rendimiento medio unitario más elevado en trigo se registró en el año agrícola 1923-24, pues los siete millones de hectáreas cultivadas han dado más de siete millones de toneladas, lo que significa más de mil kilos por hectárea. El promedio de los años anteriores al último quinquenio no pasaba de 650 kilos por hectárea, índice muy bajo en relación a la capacidad productiva de nuestras tierras, pero muy en consonancia con los procedimientos culturales insuficientes que todavía imperan en la campaña. Este promedio es también inferior al de otros países del mundo de agricultura extensiva como el nuestro, como, por ejemplo, Rusia europea con 713 kilos, Australia con 743, Estados Unidos de Norte América con 944 y Canadá con 1300.


La selección de la semilla asegura los buenos rendimientos.

Esto no obstante, las estadísticas agrícolas que se publican nos enseñan otros casos muy sugestivos y significativos: todos los años, en la Argentina, hay un número de chacras que varía entre 20 y 30 por ciento del total de las mismas, en las que se cosecha de 1.200 a 2.000 kilogramos de trigo por hectárea; y también todos los años hay chacras que baten records notables en rendimientos; así, por ejemplo, en Entre Ríos se obtuvieron un año 3.900 kilogramos de trigo por hectárea; otro año, en Buenos Aires, 3.910; en la provincia de Córdoba, 3.850; en La Pampa, 3.830; y en la de Santa Fe, se registraron, hace ocho años, 4.400 kilogramos por hectárea.


La buena labranza del suelo, factor primordial del éxito cultural.

Lo mismo puede decirse de otros cereales, como el maíz, en que se han anotado rendimientos de 70 y 80 quintales por hectárea, obtenidos en la provincia de Santa Fe; en la avena, con 43 quintales registrados en la provincia de Buenos Aires; en la cebada, con 40 y 46 quintales por hectárea en la misma provincia; y lo mismo otros cultivos, como las papas, la alfalfa, la vid, etc., para los cuales se anotan máximos de rendimientos casi inverosímiles.

Ahora bien, si quisiéramos investigar a cuáles causas responden esos rendimientos medios variables, y esos máximos tan elevados y excepcionales, veríamos que ellos no son más que el resultado o la síntesis de las condiciones y circunstancias que la naturaleza por una parte y el agricultor por otra, han ido preparando y constituyendo, desde los preliminares hasta la terminación del cultivo. En otros términos, dos grupos de factores han concurrido a determinar los rendimientos que comentamos: el terreno y el clima por un lado y el trabajo cultural por otro.

Pero si interrogáramos a la mayoría de los agricultores sobre este particular, la contestación sería unánime y única: "la estación que acompaña"; pues, "cuando la estación acompaña, todo va bien". Ahora, es cierto que la estación es un gran factor natural que interviene en forma quizá preponderante en el resultado de la cosecha; pero ¿quién podrá negar que si el agricultor pone de su parte buenas labores, siembras oportunas, semillas seleccionadas y limpias, recolección prolija y esmerada y procura, en fin, hacer un buen cultivo, el resultado de la cosecha será siempre mejor que no dejando actuar única y exclusivamente a esa señora estación?

En nuestra larga y continuada carrera profesional hemos visto siempre y en todas partes que algunos agricultores, dentro de la zona en que trabajan, obtienen siempre cosecha mejor y más abundante de los demás. No son los de más suerte, como generalmente se cree, sino los de más tino, de mayor inteligencia, los que emplean más técnica, los que cultivan mejor.

Y en verdad se nos ocurre pensar que los resultados de las cosechas de estos últimos años, excepción, repetimos, de la última, que han sido, más que satisfactorios, excepcionales, no es pura casualidad. Las máquinas clasificadoras enviadas por el Ministerio de Agricultura a la zona cerealera del país y las que, como consecuencia de esa campaña, se han difundido y empleado, no pueden haber dejado de influir notablemente en el resultado que comentamos, pues la selección de la semilla es siempre un factor preponderante en el éxito de la cosecha. Terminando, debemos decir que el factor primordial de los rendimientos lo constituye indudablemente la estación; pero la inteligencia y la actividad del agricultor, empleando los recursos que la técnica moderna pone a su alcance, pueden adquirir proporciones y características importantes, hasta predominar sobre aquél, y entonces veremos que la producción, la cosecha, no estará única y fatalmente subordinada a la marcha del clima, sino también, y en sumo grado, al buen cultivo.

HUGO MIATELLO

INGENIERO AGRÓNOMO


Si es porque le queda lejos
no pierda de aprovechar las ventajas que significa el servicio farmacéutico de
GIBSON
pues por teléfono, desde su casa o la de cualquier vecino, puede efectuar sus compras, que GIBSON despachará en el día sus pedidos.
GIBSON atiende como ninguna otra farmacia, los pedidos telefónicos.
FARMACIA Y DROGUERIA
DIEGO GIBSON
DEFENSA, 192 - Unica sucursal: MAIPU, 84
U. T. 33, Avenida, 5921 — Buenos Aires



Demostración ofrecida por la Bolsa de Comercio al nuevo intendente señor Peirano.



Inauguración de la temporada de tiro, a la que asistieron alumnos del Colegio Nacional y Escuela de Artes y Oficios.



La caza requiere escopetas y cartuchos de absoluta precisión y seguridad.

Las Escopetas REMINGTON, para caza de patos y caza menor, son seguras, precisas, de exacto equilibrio y suave manejo. Están fabricadas a prueba de humedad, de agua y de polvo.

Los Cartuchos REMINGTON, **cargados en la fábrica,** son de gran penetración y alcance y están impermeabilizados contra la humedad y el agua mediante el procedimiento "Wetproof" que garantiza su eficacia absoluta.

Exija a su armero Escopetas o Cartuchos REMINGTON y habrá asegurado una temporada de caza placentera y eficaz.

REMINGTON ARMS COMPANY Inc.
25, Broadway, New York, U. S. A.

Representantes: DONNELL & PALMER
Moreno, 574 — Buenos Aires

Remington

La marca de más prestigio y aceptación

PREVÉNGASE DEL REUMATISMO

Cada hora de demora en el tratamiento del reumatismo, facilita la entrada de la enfermedad en su organismo. A medida que usted toma remedios inútiles o emplea un tratamiento inadecuado aumenta el sufrimiento que tendrá que soportar en el futuro, por cuanto el reumatismo es una enfermedad progresiva. Es probable que usted piense que no vale la pena molestarse al sentir la primera punzada, pero debe reflexionar dónde puede llegar.

¿Ha visto usted alguna vez a una persona anciana con la espalda encorvada y las manos torcidas y desfiguradas en una forma horrible? Esas manos son ya casi inútiles. Al rededor de esas coyunturas feas y entorpecidas se halla un depósito de una substancia cretácea, o sea ácido úrico. En tal estado es demasiado tarde para eliminarlo. Cada movimiento, cada paso que da, cada vez que se inclina, sufre un dolor indescriptible que durará el resto de su vida. Sin embargo, esas manos deformes, fueron en un tiempo sanas como las suyas; y esa espalda era derecha; los músculos ahora inútiles eran fuertes y flexibles. El Reumatismo puede tullir rápidamente a las personas más fuertes. Cuídese, vigile los primeros síntomas; tome las Píldoras De Witt — el remedio que ha demostrado su eficacia en miles de casos. La farmacia más cercana las tiene en venta y las recomienda.





EL ETERNO SECRETO

El guarda. — ¿Qué edad tiene la niña?

La niña. — Mamá, no se digas. Prefiero pagar el boleto.

Los beneficios del trabajo

El trabajo conduce a todo, con sólo la condición de no abandonarlo jamás. El talento no es otra cosa que el fruto de la perseverancia. Todos pueden y deben tener talento a condición de quererlo con energía e inteligencia.

Muchas de las fuerzas bienhechoras que nosotros hemos creído genios, no han sido más que grandes talentos. Los genios, lo mismo que los talentos, no pueden pasar sin trabajar.

La herencia literaria legada por Zola es prodigiosa; su producción anual, que ascendía a mil o mil doscientas páginas impresas, causaba la admiración de muchos amigos. Le pregunté un día el secreto de su gigantesca producción y me contestó:

"Yo escribo solamente tres o cuatro páginas al día, pero las produzco regularmente; multiplicadlas por los días del año y los años de trabajo que podemos resistir, y tendréis el secreto de mi producción, que a tantos parece prodigiosa.

J. FINOT



—¿Podrá darme mi pelota, doña Prudencia?
—¡Yo no la he visto!
—Bueno... pues... me parece que se entró por la ventana...

Un nuevo milagro en la música—

La Nueva

Victrola Ortofónica

¿La ha oído Ud.?

La Nueva Victrola Ortofónica está produciendo una gran sensación en todo el mundo. Todos los días miles de personas se expresan con el mismo entusiasmo de Paul Whiteman, Martinelli, la Galli-Curci y otros famosos artistas que la han oído. Todos los días miles de personas se dan cuenta de que la Victrola Ortofónica constituye uno de los acontecimientos más importantes de los siglos.



Consolette

Por un procedimiento científico enteramente nuevo es posible oir por primera vez todas las vibraciones de las ondas sonoras perceptibles. Sin embargo, esta nueva Victrola no necesita de aparatos eléctricos ni de mecanismos complicados. Es tan fácil hacerla funcionar como la Victrola de modelo antiguo.



Granada

Oiga este nuevo instrumento tan pronto como le sea posible. Se asombrará de la amplitud de la reproducción y de los nuevos instrumentos músicos que ahora es posible oir por primera vez. Se sorprenderá de la exactitud y de la naturalidad de la voz humana. Después se dirá Ud. que, por fin, la música es oída en forma tal como nunca ha podido Ud. oirla, excepto en presencia de los grandes artistas.

La música de baile le producirá una nueva emoción, pues los bailes más melodiosos adquieren un nuevo color, una nueva atracción y un nuevo encanto. Si prefiere Ud. música de banda, canciones, música de orquesta, trozos de ópera, solos de piano o violín, este nuevo instrumento se lo proporcionará en una forma nueva y verdaderamente sorprendente.



VICTOR TALKING MACHINE CO.
Sucursal Argentina
Fábrica y Administración: Buenos Aires



Colony



Credenza

La Nueva

Victrola

Ortofónica

"LA VOZ DEL AMO"

Victor Talking Machine Co.
Camden, N. J., E. U. de A.

Nuestros distribuidores al por mayor para la Argentina: Tomás y Cía., Bmé Mitre, 1976, Buenos Aires.
Para el Uruguay: Dellazoppa y Morixe, Plaza Independencia, 733, Montevideo.

De Territorios



GUATRACHE (PAMPA). — La comisión directiva de las romerías españolas que con gran éxito se celebraron recientemente.



RIO GALLEGOS. — Componentes del club ciclista Río Gallegos, que celebraron el segundo aniversario de su creación.



TODAS, MENOS UNA..

POR

CÉSAR CARRIZO

(Continuación)

No compriendo, Inda.

— Si en vez de ser como es; si juera un mozo sin agallas; si hubiera otro mejor plantao que usté; y si un día una mula brava lo basuriara; y si una noche alguien cantara mejor que Hilarión Páez... entonces naide se le arrimaría. ¿Me compriende agora? A usté naide lo quere; lo que queren es su fama, y esto no es querer.

— Inda ¿por qué me dice estas cosas?

— Le digo la verdá, pa que la sepa.

En eso se oyeron los pasos del viejo Sigampa, y los mozos cambiaron de actitud y de conversación.

— Agora a merendar y a tomar unos jarros de poliadas, que dan calor y juerza.

La prima noche había caído ya sobre el pueblo. Se prendían las luces; se encendían los hogares; y allá al frente, la montaña era un muro de sombras. En eso, por la ventana de un portizuelo, apareció el Véspero.

A pesar de la alegría que comunicaba la rica infusión de afrecho con gotas de aguardiente, el viejo notó que tanto su hija como el amansador estaban tristes.

¿Qué pasaba? Las "poliadas", que levantan a los muertos — según el decir montañés, — ya que ponen una canción en el alma y fuego vital en la sangre, no parecían tener ninguna influencia en los enamorados.

— Te veo triste, Hilarión, pensativo. ¿Te preocupa la doma de mañana?

— ¿A mí? Nunca me han preocupado las mulas ni los potros.

— Entonces...

— Yo mesmo no sé por qué. Pero no es miedo, don Antonio. ¡Palabra!

Inda advirtió que sus palabras habían herido a Hilarión Páez en lo más hondo; y sin saber por qué, se puso contenta, gozando de su venganza.

— Bueno, nada de penas, Hilarión. Alegría, alegría. Quiero oirte cantar.

— Ya me han oído varias veces.

— Pero lo güeno nunca cansa — dijo la muchacha.

— Eso mesmo. Si me permitís, iré a buscar tu guitarra.

— No, don Antonio; mi instrumento está lejos. Pero le prometo cantar cuando me vaya.

— ¿Cómo? — preguntó Inda.

— Lo dicho: cantaré una serenata de despedida.

— Es que no te irás, Hilarión.

— ¿Por qué, don Antonio?

— Porque todo Antinaco te quere; y no te dejará marchar.

— Hilarión Páez agradece eso que usté llama querer; pero agora más que nunca me voy.

— ¿Por qué agora más que nunca? — interrogó Inda.

— Porque desde hace días el pájaro arisco que llevo en las venas anda aletiando, como si estuviera enjaulao. Me picotea las entrañas; me dice cosas al sentido, y me sofoca la garganta. No hay nada que hacerle.

— Zonceras, Hilarión.

— Llámele como quiera, don Antonio.

— Yo también creía lo mesmo cuando era mozo; y andaba de aquí pa allá como bola sin manija. Hasta que una buena mujer me tendió los brazos y no me juí más.

— Aquellos tiempos eran otros, don Antonio. Agora las mujeres han cambiao mucho.

— Zonceras, Hilarión. Son lo mesmo. Y ya verás: cuando mejor pensés, saltará la liebre, la buena liebre. ¡Ja, ja, ja!...

Había terminado la merienda, y ya entrada la noche, Hilarión Páez se despidió.

— Hasta mañana; quero verlos allá en la meseta.

— Allá estaremos.

— Y usté, Inda, vaya también; no me dejen solo.

Cuando el domador se había alejado ya en su mula a lo largo del callejón, el viejo Sigampa habló con su hija.

— ¿Qué ha pasao con Hilarión?

— Nada, tata.

— Esta noche lo i visto triste; no es el mesmo de otras veces.

— No es el mesmo, tata.

— Algo le has hecho.

— Yo, nada.

— O algo li has dicho. Porque pa mí, Hilarión te quere.

— ¿Cómo lo sabe?

— Porque lo veo, hija. Y vos también lo querís a él. Seguramente andarás mañeriando; hasta que el mozo se vaya y no vuelva más.

— Que me quere... ¿A usted le ha dicho algo, tata?

— No me ha dicho nada; pero se ve que te quere pa bien.

— Si a usté no le ha dicho, a mí tampoco.

— Es que andarás mañeriando, te digo. Y los hombres como Hilarión Páez no juegan; ni hay que jugar con ellos; porque cuando montan a caballo, se van no más.

— Agora parece, tata, que usté lo quiere a él más que a mí.

— No, Inda; sólo te digo que en el querer, las mañas y caprichos no sirven pa nada.

En ese preciso instante entraba la vieja Chacoma, y oyó las últimas palabras.

— ¿Que no sirven pa nada? Claro que sirven, tata Antonio. Y ¡guay de la moza que en el querer no echa las plumas pa un lao y el cuerpo pa l'otro, como el zuri!

— Y así como el zuri se queda, Chacoma; silbando por los campos.

— Guagua, seguí mi consejo; no le oigás a tu tata. Hilarión Páez lo tiene también azonzao como a todas las mujeres. Hay tener gualicho el maula. ¡Omalaya jüera yo moza, y me lo pusieran por delante!

— Sujetá la lengua, Chacoma.

— Ya vería, tata Antonio, cómo le doy el suelazo, y no se va más; y lo agarro pa mí, y el me agarra pa él.

— ¡Ja, ja, ja!... ¡Qué Chacoma ésta! Y güeno, Inda: hacé lo que querás; pero después no andes como víbora que ha perdío la ponzoña...

VI

Al día siguiente y desde temprano el pueblo empezó a llegar a la ancha meseta donde tendría lugar la prueba heroica. Un rumor de selva batida por el viento había en la multitud. ¿Cuál de las dos fuerzas triunfaría: la inteligencia humana o la naturaleza salvaje; el hombre o la bestia? Tal era el interrogante que, a manera de una segur, parecía estar pendiente sobre todas las cabezas.

Mas, como ocurre siempre que la multitud va a asistir a una proeza bárbara, no tardó en dividirse en dos bandos. Los unos tenían fe en el domador, y los otros, en el caballo.

— Yo estoy con el potro — dijo un viejo.

— Yo estoy con Hilarión Páez — replicó otro.

— ¡Calla! Al León hay que matarlo.

— ¿Matarlo?

— Eso; porque amansarlo, ¡pa cuándo!

— Yo estoy con Hilarión, i dicho; y naide me quita el parecer.

— Ni a mí tampoco.

— Güeno; ya nos veremos después.

— Ya está; voy una bolsa de harina al caballo.

— ¡Déjese de harina, viejo escaldao!

— Y usted, mocito picaflor, déjese de zonceras...

La discusión seguía acalorada y ninguno de los dos viejos quería convencerse. Lo cierto es que el León era un caballo bravío, indómito, malhaya todos los jinetes que habían intentado quebrar su fiereza y reducir a blando ritmo su sangre levantisca. Ningún domador había podido mantenerse sobre el peligroso lomo; ninguno, con la gallardía y los puños suficientes para amansar al terrible bruto. Y seguía siempre salvaje; bárbaro siempre, sin ataduras ni ley, las crines al viento, y castigándose con su propia cola, como diciendo a todos que, a falta de acicates y azoteras, se flagelaba a sí mismo, con no sé qué antojos de cruzar toda la tierra al galope. Hasta que llegó Hilarión Páez, quien debía domeñarlo o morir. No cabían términos medios.

Fué una tarea peligrosa la de enfrenar al León y ponerle montura. Pero cuando se hubo conseguido y el mozo pudo montarlo, empezó la doma, la lucha del hombre y del bruto, el duelo de una especie y otra especie. Alguien habría visto en la pugna el contrapunto épico en que luchaba la naturaleza con un enviado de los dioses y un elegido de los hombres.

Y era un correr al largo y al sesgo de la meseta, sin miedo a las rampas y hondonadas; ebrios de rabia y de coraje; aguante sobre aguante; cada vez más encabritada la bestia y cada vez más flexible, más dueño de sí mismo, el domador.

Empero, ninguno vencía, ninguno cejaba. La ancha meseta vibraba al ser batida por los cascos del

caballo en sus galopes frenéticos, en sus rodeos, contramarchas y sentadas. Y una nube de polvo cubría por momentos a los combatientes, que daban la imagen cabal de un centauro furioso y atormentado, ya que no se sabía dónde terminaba el potro y empezaba el domador.

Hasta que llegó el momento en que la prueba, de por sí heroica, se tornó sublime, trágica. Habían llegado al término de una explanada, donde la meseta se quebraba en profundo tajo, en abismo. Hilarión Páez vió el peligro inminente, y la multitud gritaba desesperada. Mas una voz tonante se oyó que apagó las otras voces; era el viejo Sigampa, que decía:

—¡Silencio! No lo aturdan.

Y la multitud quedó muda, como petrificada. Entonces el domador pudo sujetar momentáneamente al bruto que ya se dirigía al precipicio; y lo sujetó, más que con los puños, con su conjuro misterioso, con su grito cabalístico: "¡Huí-jaja!", grito de clarín que resonó en toda la meseta y fué voceado, multiplicado, por el eco de las montañas.

Pocos segundos duró la tregua; pues el caballo, como animado por el diablo, curvó en alto el lomo con la intención de arrojar al abismo a quien tan donosa y bravamente lo montaba.

La boca del precipicio, con hambre y sed de una vida, esperaba ansiosa. Sus labios de piedra, fríos y negros, estaban ahí, a un paso; y luego, la obscura garganta que apenas daría cabida a uno de los combatientes. ¿Cuál rodaría hacia las sombras? Y fué el instante supremo; el potro hizo el último esfuerzo, el corcovo final con la intención de arrojar al caballero. Pero el hombre, sin largar las riendas ni perder el corazón, sofrenó al bruto, le hincó los acicates, y lo animó hasta salvar el precipicio. La multitud, que había pasado por un minuto de angustia, respiró al fin, y empezó a dar voces de aliento para que el domador terminara cuanto antes con la fiera.

De los ijares del León manaba sangre; y ebrio de rabia y de dolor, en un postrer ímpetu, echó a correr con esa carrera frenética que Hilarión Páez había estado esperando para sofrenarlo de golpe, y "quebrar", así, la catadura del potro. Corría, volaba por cima de los peñascos y jarales. Entonces el hombre, parándose sobre los estribos, y acortando la rienda, lo contuvo de súbito, lo levantó con sus recios puños para soltarlo después como una masa que se desploma, y el León no dió un paso más.

El hombre había dominado al bruto, y cuando lo entregó a su dueño, manso y rendido, una salva de aplausos, una gritería múltiple llena de ¡bravos! coronó la hazaña del domador.

La fiera, en adelante, sería un manso caballo, de ritmo suave en la andanza y de estampa hermosa, como que era fruto de noble raza peruana y sangre "huasa" e indómita.

Los hombres, encendidos de entusiasmo bélico, se remangaban como deseando pelear con alguien. Las mujeres tenían los ojos húmedos. El viejo Sigampa, dominado por la emoción, lloraba como un niño.

Después los mozos, los más jóvenes y fuertes, entusiasmados, levantaron en brazos al héroe y lo llevaron un buen trecho. En pos iba toda la muchedumbre, el pueblo enardecido, fanatizado.

Hilarión Páez, cuando pasó el vértigo momentáneo del triunfo, buscó en vano en medio de las mujeres a Inda. No estaba. Era la única mujer de Antinaco que había faltado a aquella cita de honor de todo un pueblo. Todas, menos ella... ¿Por qué? El domador estaba desconcertado. Inda ni le admiraba, ni le quería... Y sintió como si dos puñales se clavaran en su orgullo y en su corazón.

Con este dolor, donde había también una resolución irrevocable, llegó a su casa. Quería estar solo con su pena. Pero el pueblo que llegaba, encabezado por don Juan Castro y el viejo Sigampa, lo sacó de su silencio y de su tristeza. Había sonado la hora del triunfo. Debía sonar la de la alegría; correr el vino y el dinero. Y todo ese día, hasta la noche, hubo continuada y báquica fiesta en la aldea enclavada en las faldas occidentales del Velazco.

Pero fué en casa de los Aballay donde, como siempre, la alegría y el vino, el querer y el dolor de querer, desbordaban. Y allí estuvo Hilarión Páez pagando obligos y dando unas vueltas.

A eso de la media noche fué motivo de un contrapunto, al principio romántico, después sangriento. El hecho es que la Policarpa y la Ramona, ambas cantadoras de ley, quisieron, en un hermoso duelo de guitarra y guitarra, de copla y copla, disputarse el corazón del ídolo.

Una trova sonaba en labios de la Policarpa, y otra en labios de la Ramona. Cuando la primera ponía lo hondo del alma en la canción, la segunda no le iba en zaga; y cuando ésta quería superarla en lírica vehemencia, aquélla parecía rociar con gotas de sangre su tonada doliente.

Hasta que llegó un momento en que ninguna de las dos cantadoras quiso seguir despojando sus penas, y empezaron a zaherirse con versos irónicos.

A poco andar por este camino espinoso, la Ramona, que era más flexible y mordaz, tomó la delantera y dejó en ridículo a su contrincante.

La Policarpa, viéndose mal parada, y ante la risa de los concurrentes, tuvo un acceso de ira y dió de bofetadas a su rival. En mal rato lo hiciera, porque la ofendida, dejando la guitarra, contestó la agresión; y se tomaron de los cabellos.

La concurrencia, embravecida por el vino y el entusiasmo de la fiesta, con sed de emociones morbosas o heroicas, en vez de separar a las mozas, les hizo rueda, cual si fueran dos gallos en el reñidero. Pero Hilarión Páez no podía permitir aquella escena grotesca, y se interpuso. Hubo unas lágrimas de mujer, unos sollozos; y la paz volvió al mundo...

Después siguió la fiesta; y el ídolo, para evitar mayores disturbios, se retiró a su casa.

Otra vez en su cuarto. De nuevo la soledad, el silencio y el recuerdo de Inda, que se acerca y se aleja, se aviva y se esfuma en su imaginación. Ninguna de las mujeres de Antinaco — piensa el solitario — se le parece. Hay mozas más garridas, más donosas, de mejor laya y más empuje; pero algo tiene la Sigampa que no hay en las otras; algo como una dulce, una ingenua brujería que se envuelve y se enreda en el alma y en el cuerpo...

Por la imaginación de Hilarión Páez siguen desfilando las mujeres. Quiénes tienen las trenzas de trigo maduro, los ojos verdosos y las carnes de bronce; cuáles son blancas o morenas, de ojos negros o claros, de cabellos castaños o sombríos; unas van sembrando voluptuosidad; otras son ariscas, terribles, y esperan que el hombre las conquiste a viva fuerza, como en los tiempos primitivos, en que el amor era una lucha y no un momento de ensueño.

De todo hay en la aldea — sigue pensando el domador, — pero ninguna con los ojos de Inda; ninguna con sus dientes, ni con su gracia, y ninguna — ésta es la verdad que Hilarión Páez tiene muy en cuenta — tan "decente", tan "niña".

No asiste a los bailes, y sabe bailar; no concurre a las fiestas; va por agua al arroyo, siempre sola; y hasta deja que el amor pase, acaso para siempre, como la corriente del río.

Pensando en ella, y cuando ya se oyó el primer canto de los gallos, se durmió.

Al día siguiente, bien temprano, alguien llamó a su puerta. Era la vieja Chacoma.

— Dispierte, buen mozo, no sia tan flojo.

— ¡Chacoma! ¿Usté por acá?

— Ya me ves. Y no siempre la felicidá golpia las puertas tan de mañana. ¡Ja, ja, jay!...

— Mi linda vieja, ¿qué pasa?

— Nada más que la guagua te manda esta prenda, pa que no te olvidés de Antinaco. Un chal de vicuña... Lindo, lindo. Ella mismo lo ha tejío y lo ha bordao.

— ¡Pobre Inda, tan güena!...

— ¿Por qué, pobre?

— Es un decir, Chacoma; no es ofensa.

— Como vos juiste tan güeno con tata Antonio, y con ella; y en pago de los osequios y más osequios que les has dao, la guagua te manda el chal. Es un recuerdo, Hilarión; no lo querás tirar por ahi, ni darlo a ninguna chinita...

— Lo guardaré toda la vida, Chacoma.

— Amalaya juera cierto, porque la guagua nunca ha dao nada a naide.

— ¿Nada a naide?

— De juro, po.

— ¿Ni ha querío, tampoco, Chacoma?

— Pa mí que no ha llegao tuavía el hombre que le guste.

— ¿Y ese mozo de Chañarmuyo?

— Vino, y se jué como vino.

— ¿Y el de Famatina?

— ¡Ja, ja, jay!... Era un zonzo que no hacía otra cosa sino llorar. Y a la mujer no hay que rogarle ni llorarle, Hilarión. Hay que arrastrarle l'ala como hace el gallo; si le gusta, güeno; y si no le gusta, lo mesmo: a buscar otra gallina.

— Voy a contarte un secreto, Chacoma, y a preguntarte una cosa.

— Al secreto, lo sé: que andás perdiendo el poncho por la Inda, ¿no es eso?

— Es cierto: me gusta. Y decime, ella...

— ¡Ja, ja, jay!... No te animás de preguntarme. Güeno, lo que querís saber es si te quere o no te quere.

— Eso mesmo, Chacoma.

— Pa mí que ni te quere, ni te deja de querer.

— No entiendo.

— Te quere como güen amigo de la casa; pero no pa l'amaño.

— Es que yo tampoco quisiera amañarme con ella, así no más.

— Y güeno, sea como sea, pa l'amaño o pa casarse es lo mesmo. Me parece que la guagua no te tiene afición.

— ¿Y por qué?

— Eso naide sabe, sino la moza que quere o no quere. Ni el mesmo diablo es capaz de meterse con una mujer cuando se encapricha pa un lao o pa l'otro.

— ¿Sí?

— Y es claro; porque diz que la mujer tiene una maña más que la mula, un pelo más que el zorro, y una cola tan larga como el diablo.

— Está güeno... ¡Qué Chacoma!

—Y cuando más avanza el tiempo, la cosa se pone pior. Las mujeres se hacen más mohinas, y los hombres más pícaros o más borregos. Con la ley y las bendiciones pa quererse, naide se entiende. ¡Aijuna mis tiempos! La mujer y el hombre se amañaban porque sí; vivían juntitos en su rancho, y eran dichosos. Pero agora, con tanta zoncera y picardía, con tanta agua bendita, naide se entiende.

— Chacoma: hablás como un libro. No hay más que tener pacencia. ¿Que Inda no me tiene afición? A lo hecho, pecho; y en marcha, hasta que la vida se ponga mejor.

— Güeno, Hilarión; me voy; el sol está alto, y tengo que taloniar mi burra hasta llegar a casa. Haz de ir po allá antes del viaje.

— Hasta luego, Chacoma.

Las palabras pintorescas, llenas de experiencia y de doble intención de la vieja sólo aumentaron la tortura del domador, que a medida que avanzaba en su pasión por Inda, se adentraba en un mundo de sombras, de dudas e inquietudes. Aquello debía terminar cuanto antes.

Después de mediodía, fué a casa de los Sigampa. Iba a decirles adiós. Un abrazo al buen viejo; y un apretón de manos a Inda; después la ausencia, acaso el olvido.

— ¿Conque te vas, Hilarión?

— Sí, mi querido viejo. Ya nada tengo que hacer en Antinaco.

— ¿Es posible? — preguntó con voz dolorosa la joven.

— Sí; es posible.

— ¿Lo dice en serio, Hilarión?

— Tengo una sola palabra.

— ¿Y cuándo se va?

— Mañana, bien temprano, con la salida del sol.

— Te repito, Hilarión, que hacés mal — habló el viejo Sigampa.

— Pero he de volver, don Antonio, porque yo nunca olvido a los güenos amigos.

— Está bien; si es así, que tengás buen viaje. Agora quero que brindemos por la güena suerte. Tengo un vinito... Ya vengo, un momento. ¡Chacoma! ¡Chacoma!

Los enamorados quedaron solos. Inda bajó los ojos que estaban húmedos.

— Guardaré siempre su regalo, mi vida.

— ¿Siempre?

— Toda la vida. Y cuando algún día vuelva por acá, lo llevaré siempre al cuello como un talismán.

Hubo un breve silencio. Después Hilarión Páez preguntó:

— ¿Por qué ayer no jué a la meseta? Casi, casi me mata el León...

— ¡No, eso no!

— ¿Por qué no jué a verme?

— Porque jueron todas.

— Pero yo la buscaba a usté, Inda. Y todas estaban, menos una...

— ¿Y pa qué me quería entre todas?

— Pa verla.

— Ya ve, Hilarión, cómo soy yo: no juí por no ser una de tantas. Hasta aquí llegaba la gritería de la gente.

— ¿Y usté qué hacía?

— Oia los gritos de alegría. Después tata y la Chacoma me contaron que usté estuvo bien; que los mozos lo llevaran en andas y que las mujeres lloraban de gusto.

— ¿Y usté, Inda?

— Yo estaba aquí solita, esperando que después de la doma viniera pa casa. Pero nada...

— Es cierto; me juí con los amigos.

— Y con las amigas...

— No hubo más remedio, Inda. Había que cumplir con el pueblo.

— Es claro, lo compriendo: la fama, ante todo; las mozas y mozos que se desviven por el amansador.

— Inda: no la compriendo. Tengo una sombra en el sentido y un peso en el corazón. Pa mí que usté quiere jugar conmigo como hace la lampalagua con el zorro antes de comerlo;

y sepa que Hilarión Páez no permite.

—Ya está el hombre engreido y entonado. ¿Yo jugar con usté? No, Hilarión. No sé jugar con los hombres.

—Entonces, ¿por qué me tiene así y no habla claro, como todas las mujeres?

—Eso es lo que usté quere: que sea como todas las mujeres. Pero soy distinta; ya lo sabe.

—Inda: seamos güenos. Quero llevar de usté un buen recuerdo; y quero pedirle una cosa: que cuando me vaya de Antinaco no me eche en olvido.

—Entonces, ¿se va?

—Me voy. Lo i dicho a *todo el mundo*; y no tengo sino una palabra.

—¿*A todo el mundo*?

—Eso mesmo.

—Y es claro, no puede desdecirse. Hace bien, Hilarión. Hay que cuidar la fama...

En ese momento entraba el viejo Sigampa con una jarra de vino, y se cambió el tema de la conversación.

—Agora, hijo, a brindar por la güena suerte.

—Brindemos, don Antonio.

—Unos obligos, antes de montar a caballo, traen la buena ventura, Hilarión.

Chocaron los vasos. Bebieron el mosto bravío de Antinaco, el castizo vino con que los pastores y labriegos matan las penas y riegan las esperanzas.

Después estrechó entre sus brazos al viejo; tomó las manos de Inda; abrazó a la Chacoma, y buscó su cabalgadura. Montado ya en la Bragada, el viajero quiso decir algunas palabras, y no pudo, porque en su garganta había un nudo de dolor y de rabia.



Se marchó en silencio, sin tornar la cabeza; y poco a poco fueron apagándose en la distancia los pasos de la mula.

VII

Hilarión Páez llegó a su cuarto. En su alma se libraba una lucha terrible en que pugnaban el orgullo y el amor; la vanidad del hombre que se juega por la palabra empeñada, y la pasión honda, ciega, que no entiende de palabras irrevocables.

Había arreglado sus cuentas con don Juan Castro, y todo estaba preparado para el viaje. Al alba del día siguiente, cuando Antinaco empezara a despertar y el sol dorara apenas las cumbres del Famatina y del Velazco, él, con un laurel bien ganado y una ingratitud de mujer en el alma, partiría para siempre por la misma cuesta por donde un año anterior, un día de marzo, cuando se recolecta el trigo y se vendimia la uva, llegara al pueblo.

Pero faltaba cumplir una promesa. Prometiera una serenata a Inda, y debía, pese a su dolor y a su orgullo herido, cumplir la palabra.

Por lo demás, es costumbre en los mozos de la sierra, en los hombres de buena ley y buena planta, despedirse así — donosa y románticamente — de la mujer amada, ingrata o "bien-pagadora", lo mismo da. Hay, pues, dos adioses: el uno, establecido por la urbanidad, y el otro, dictado por el corazón vehemente. El uno es frío, una costumbre; el otro, un poema bajo las estrellas rubias o la luna de plata.

(CONCLUIRÁ)

Comentarios



**Reyertas matrimoniales
o pláticas conyugales.**



**—Eres, ¡fiera entre las fie-
[ras!
un Sagarna con polleras.**



**—¡Necio!—¡Estúpida!
—¡Bagual!
—¡Charlatana!—¡Marsupial!**



**—¡Qué zonza eres y qué in-
[sulsa!
Pareces la tos convulsa.**



**—¡Lechuza de monasterio!
—¡Melena de megaterio!**



**—No te soporta ¡asesina!
ni el changador de la esquina.**



**—¡Insolente!
—¡Deslenguado!
—¡Presumida!
—¡Fracasado!**



**—¡Mujer sin seso!
—¡Tarugo!
—¡Desvergonzada!
—¡Verdugo!**



**—¡No me faltes!
—¡Poco a poco!
—¡Vieja loca!
—¡Viejo loco!**

Correo sin estampilla.

D. — Buenos Aires. — Con el ingenuo propósito de producir admiración usando consonantes difíciles, se dicen muchos despropósitos. Ya verá usted.

M. G. S. — Buenos Aires. —
Cuentan que un famoso arnauta
leyó los versos de usted
y, muriéndose de sed,
dijo, airado: — ¡La gran flauta!

Faustino. — Buenos Aires. —
Sobre una mesa de boj
cubierta de fino adúcar
hay una estatua de alioj
que más parece de azúcar.

R. Z. B. — Buenos Aires. —
Esa red llamada albéntola.
no la usó la Ceneréntola.

L. P. G. — Buenos Aires. —
Antes de escribir el cuento,
envuélvase en una sábana.
medite un breve momento
y cómase una almojábana.

D. J. — Buenos Aires. —
Le pesa tanto el carcaj
al Amor, que al infeliz
se le ha puesto la nariz
más morada que el balaj.

Oroncio. — Buenos Aires. —
Fíjese bien en la gráfila
de las monedas de estroncio.
No olvide que hay una cáfila
de sinvergüenzas, "Oroncio".

N. F. F. — Buenos Aires. —
Semejante estrapalucio
es tan feo como sucio.

F. 1º — Buenos Aires. —
La persona que es inhábil
para escribir sabiamente
se resbala fácilmente
en ese terreno lábil.

D. V. T. — Buenos Aires. —
No nos choca su ignorancia.
Más de tres y más de cuatro,
aquí lo mismo que en Francia,
ignoran lo que es veratro.

Epsio. — Buenos Aires. —
Ese modo de escribir
nos parece una engañifla.
Y se expone a una rechifla
el que lo quiera seguir.

J. A. P. — Buenos Aires. —
¿Es, por ventura, esa cántiga
obra de una salamántiga?

E. C. — Buenos Aires. —
Obra de un coplero zafio
que quiere pasar por cínico,
es tan indigna de un pafio
como indigna de un bitínico.

D. G. O., Semita.—Buenos Aires. —No hacen falta más ejemplos para dejar demostrado lo que decíamos al principio.